


... \$ - N.º 410 - 21 DE JUNIO DE 1973 - \$ 4,30 - msn. 430 -  
URUGUAY, \$ 330 - c/u. - EN PARAGUAY, 65 GUARANÍES,  
EN COLOMBIA, \$ 10

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**TODO  
SOBRE  
PERON  
  
SEMANA  
HISTORICA**





*Cuando lo exclusivo  
es costumbre.*

Akai GXM-11D - Estéreo.

Windsor:  
la dimensión exclusiva.



# GENTE GENTE GENTE



**ROBERTO CARLOS.** El cotizado intérprete brasileño que lleva vendidos más de seiscientos mil long play en Brasil de su última producción, llega a nuestro país para presentarse en el cine-teatro Gran Rex los días 25 y 26 de este mes. Mientras tanto, los canales de televisión metropolitanos comenzaron, desde ya, a disputarse la contratación del famoso cantante. Hace una semana el autor de éxitos como "Jesucristo", "La montaña" y "La distancia" se presentó en la boîte "Caracol", en Asunción del Paraguay. "Caracol" es uno de los templos del ruido más espectaculares de Latinoamérica. Allí más de mil personas envolvieron en espiral al cálido cantante que desde hace un año marcha a la cabeza en la venta discográfica de todo el continente. Roberto Carlos, 32 años, introvertido, hermético, proyecta su personalidad en cada tema, de ahí el éxito de su estilo, fundamentalmente romántico. Junto con Pelé y Fittipaldi son los tres brasileños que más dividas llevan a su país.



**CHARITO MARECO.** No es coincidencia, esta hermosa y dulce rubia es hija de Juan Carlos Mareco (Pinocho). Nació hace 21 años, cuando el conocido showman estaba casado con María del Carmen Irazábal. Charito, que es bachiller, secretaria ejecutiva y fue azafata de una compañía internacional, cambió el avión por el teatro. "Siempre me gustó mucho viajar y conocer; en un año recorri bastante, ya es suficiente, ahora estoy estudiando en un grupo de teatro. Me gusta, es una vocación postergada que quiero canalizar definitivamente. ¿Qué opino sobre mi padre? Es un hombre muy inteligente, lo admiro como profesional y como padre. Somos muy amigos, nos vemos con frecuencia y muchas veces viene a casa y se queda horas y horas charlando con mamá, conmigo y mis dos hermanos." Solamente una cosa no nos gusta: "Si, tengo novio, es un estudiante de ingeniería". De cualquier manera, Charito, mereces nuestro perdón.



TRAS CINCO DIAS EN MADRID, REGRESA AL PAIS CO

ESPECIAL  
"GENTE" EN ESPAÑA

# CAMPORA EN



## CAMPORA RECIBE LAS LLAVES DE MADRID

En la plaza de la Cibeles, pleno corazón madrileño, la comitiva del presidente Campora se detuvo. Allí, sobre alfombras persas y ante la Corporación madrileña (miembros de la Municipalidad), el alcalde de la urbe del Oso y el Madrid, Jesús Suevos, le hizo entrega de las llaves de la ciudad. A la izquierda de Campora, su esposa, el generalísimo Francisco Franco y la esposa de éste, doña Carmen Polo.



JUAN DOMINGO PERON.

# ESPAÑA

MADRID TRIBUTO AL MANDATARIO ARGENTINO  
UN ENTUSIASTA RECIBIMIENTO. FRANCO LO ESPERO EN  
BARAJAS. Y FUE CARINOSAMENTE SALUDADO POR  
MILLARES DE PERSONAS EN LAS CALLES.  
RESIDIO EN EL PALACIO DE LA MONCLOA, DONDE FUERON A  
SALUDARLO LOS PRINCPES JUAN CARLOS Y SOFIA

Por nuestros enviados Alfredo Serra y Antonio Legarreta.





EL PRESIDENTE ARGENTINO FUE CONDECORADO CON LA MAS ALTA DISTINCION ESPAÑOLA: LA ORDEN DE ISA







En uno de los salones del tercer piso del palacio de la Moncloa, donde se hospedó, el presidente Cárpora y su esposa recibieron la visita del príncipe Juan Carlos, heredero de la corona española, y de su esposa, Sofía.



Tras los discursos de práctica del generalísimo Francisco Franco y del presidente argentino, que improvisaron en la plaza de la Cibeles, donde Cárpora recibió las llaves de la ciudad de manos del alcalde madrileño, Jesús Suenos, la comitiva oficial recorrió amplias avenidas céntricas, calle de Alcalá, avenida de José Antonio, plaza de España y calle de la Princesa hasta el Palacio de la Moncloa, residencia de Cárpora.

- El generalísimo Francisco Franco, ayudado por un miembro del protocolo español, impone al presidente Cárpora la Orden de Isabel la Católica. A la izquierda observa la ceremonia, realizada en el Palacio de El Pardo, la esposa de Franco, Carmen Polo. A la derecha, Georgina Acevedo de Cárpora.





La prensa española se sorprendió porque Juan Perón no había ido a esperar al presidente Héctor J. Cámpora cuando éste llegó, el viernes 15 a mediodía, a su residencia del palacio de la Moncloa. Pero apenas llegó a éste, el primer mandatario argentino salió de sus habitaciones y se dirigió a la residencia 17 de Octubre que Perón posee en el barrio residencial Puerta de Hierro. Una gran custodia policial rodeaba la casa.



• Se había hablado en días anteriores de una indisposición de Perón, tras su visita al doctor Puigvert, en Barcelona. Cuando salió a recibir a Cámpora, vistiendo un traje gris claro, se observó que estaba bien de salud pese a los temores que había inspirado.

Cámpora se ha despedido de Juan Domingo Perón y, acompañado por un hombre de la custodia, se dirige a su automóvil. Viste el jaqué con el que asistirá a la recepción de Franco en el palacio de El Pardo. Mientras tanto, Perón es saludado por el teniente coronel Carlos Corral, edecán militar de Cámpora.







Juan Perón toma amigablemente del brazo a Héctor J. Cámpora en la primera visita que éste le hiciera en la capital española. Frente a los dos, un hombre de la custodia presidencial. Atrás, el edecán militar de Cámpora, teniente coronel Carlos Corral, y el embajador argentino en España, José Campano Martínez. A la entrevista de Perón y Cámpora asistieron la esposa del presidente argentino, su hijo y secretario privado, Héctor Cámpora, y el ministro de Bienestar Social, José López Rega, que desde hacía unos días se encontraba en Madrid. Posteriormente visitaron al ex mandatario el presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Lastiri, y su esposa, Norma López Rega.



OCUPACIONES, INCIDENTES CON HERIDOS, ESCANDALO EN  
LA SADE, RENUNCIAS DE FUNCIONARIOS,  
DECLARACIONES, DESMENTIDAS, COMENTARIOS  
PERIODISTICOS, EDITORIALES.

# VISTO Y OIDO

## DOMINGO 10 DE JUNIO

Después de dos días de lluvias amaneció un domingo claro y fresco. Pudo haber sido un domingo más, liso, anónimo, sin matices, para la historia. Sin embargo, las primeras páginas de los diarios anunciaban dos noticias de gran peso que sorprendieron a la población: la congelación de precios de todos los bienes y servicios al 1° de junio y precios máximos de venta al público para veinte artículos de la canasta familiar.

No eran todas mieles, claro está. Por otra resolución gubernamental se anunciaban aumentos en las tarifas de combustibles, transportes y Obras Sanitarias de la Nación. Al respecto —y relacionándolo con el aumento de los 20.000 m\$ln. en los sueldos— el secretario general de la CGT, José Ignacio Rucci, comentaba: "Se aplicará una vigorosa política de control de precios y una nueva filosofía sobre salarios para que éstos dejen de ser utilizados con razones políticas y respondan al real desarrollo del país". Este domingo claro y fresco estaba marcando



General Juan José Valle,  
muerto el 9 de junio de 1956. Las recordaciones  
motivaron choques entre sindicalistas y  
organizaciones guerrilleras.

peronista", y los segundos: "Perón, Evita, la patria socialista". Hubo violencias y tiroteo con un saldo trágico: un muerto, perteneciente a la Asociación Obrera Textil, y cuatro heridos. Señaló el diario "La Nación" en un comentario: "El reaseguro para que el peronismo pueda realizar una política moderada dependerá de la preservación de su entendimiento con las otras fuerzas democráticas del país". Ese mismo diario editorializaba sobre las ocupaciones de locales universitarios y de la Subsecretaría de Cultura, señalando que "Esta inesperada entrega de las Universidades Nacionales a elementos cuya acción hasta el momento sólo ha provocado el caos y aparenta terminar con su destrucción institucional y académica es, con seguridad, uno de los más graves errores del nuevo gobierno". Paralelamente, la Unión Industrial Argentina, por boca de su presidente, el señor Elbio Coelho, afirmaba que apoyaría el llamado "Acuerdo Social", anunciado por el presidente Cámpora ante el Congreso de la Nación. La UIA amplía así, con una iniciativa de gravitación, el acuerdo social elaborado entre la CGE y la CGT.

## LUNES 11 DE JUNIO

El lunes se acerca más el invierno y se desmpeñan ya definitivamente los sobretodos y bufandas de los aterridos porteños. Pero como

el argentino se mueve en medio de la política, resuenan con mayor eco las palabras del ministro del Interior, Esteban Righi, quien afirma no haber recibido "ninguna expresión orgánica que reflejara disconformidad en los cuadros policiales". Respondía así a expresiones atribuidas a algunos sectores de la Policía en las que se rechazaba el discurso pronunciado por el ministro ante jefes y oficiales de la Policía Federal y en el que éste hiciera alusión a "la acción represiva policial". Righi fue más lejos aún en su desmentida cuando señaló que "Sólo el editorial de «La Prensa» de hoy emite una opinión contraria a mi discurso, y eso me parece muy bien porque tiene todo el derecho de hacerlo".



Ministro del Interior, Esteban Righi:  
"No ha habido enfrentamientos con la policía  
y el único diario que habla  
del asunto hoy es «La Prensa»".

Mientras tanto, continuaban las ocupaciones en todo el país y en casi todos los casos los jóvenes y empleados que las protagonizaban solicitaban el relevo de las autoridades. Hay excepciones: en las radios Belgrano, Argentina y del Pueblo y en el hospital Moyano los ocupantes apoyan a las autoridades que tienen hasta ese momento. Las ocupaciones afectan, sobre todo, a institutos de enseñanza, reparticiones públicas y sanitarios. Esto hace que el famoso Hugo Guerrero Marthineitz se pregunte en su programa del día: "Si estas ocupaciones no son absurdas, ya que los muchachos están ocupando, según dicen, por el gobierno popular, lo que el gobierno popular ya tiene bajo control?". Y agrega: "¿No será todo esto de las ocupaciones hacerle un flaco favor al gobierno, necesitado de paz para gobernar y de tranquilidad pública para estudiar sus medidas de fondo?". El interrogante queda flotando en el ánimo de todos. Y cuando un grupo de profesores de la Universidad protesta por el mal trato recibido por los



José Rucci: "Ahora hay una nueva  
filosofía en materia de salarios,  
que atiende a que éste no sea utilizado nunca  
más en función política".

el punto de partida de una semana agitada y caliente.

La revolución del 9 de junio de 1956, que intentó la restauración del peronismo en el poder, se rememora. En José León Suárez se enfrentaban, durante los actos, grupos de la Juventud Sindical Peronista y otros del FAR y Montoneros. Los primeros gritaban: "Perón, Evita, la patria



# EN UNA SEMANA NERVIOSA



Desde su cabina radiofónica  
Hugo Guerrero Marthineitz anatemitó  
a quienes habían realizado  
las ocupaciones de establecimientos.

estudiantes ante el ministro de Educación, doctor Jorge Taiana, éste anuncia de inmediato "la decisión de elaborar una ley universitaria para poner en correspondencia a las casas de estudio con la realidad que vive el país". Exhorta, además, "al orden y a la disciplina evitando vejámenes y violencias contra personas y establecimientos".

Vale la pena recordar aquí una frase de George Bernard Shaw: "La libertad supone responsabilidad; por eso, la mayor parte de los hombres la temen".

Es mediodía del lunes y un tímido sol asoma sobre el bajo Belgrano, que se ve conmovido por el rápido arribo de numerosos automóviles. El presidente Cámpora, que ha prohibido se toquen sirenas a su paso, desciende de uno de los vehículos y se sumerge en una villa de emergencia, que recibe alborozada al primer mandatario. Cámpora anuncia que se dispondrán 150 mil millones de pesos para iniciar la construcción de casas en todas las villas de emergencia.

## MARTES 12 DE JUNIO

Hay una voz que se alza disonante contra la tregua social alcanzada por empresarios, trabajadores y gobierno, preanunciando dificultades graves para el futuro. Es la del autodenominado Ejército Revolucionario del Pueblo, que por los

medios habituales (mensajes a diarios o radios dejados en lugares públicos) comunica al país que "rechazamos dicha tregua y no debemos dejar de luchar. Todo lo contrario, ahora debemos luchar más que nunca. No puede haber pacificación entre los explotados, los trabajadores y nuestros patrones explotadores." La frase recordaba las enseñanzas del indio Mahatma Gandhi, que, al predicar la no violencia, sostenía: "Cuando tenía un rifle, tenía al hombre con una ametralladora. Cuando tenía una ametralladora, tenía al hombre con un cañón. Pero desde que he comprendido cuán inútil es toda matanza, jamás tengo miedo. Este es el secreto del verdadero valor".

Y hablando de tregua social, los exaltados no se daban tregua y seguían con las ocupaciones de emisoras radiales y de instituciones oficiales. El apoderado de la Alianza Popular Federalista, Alberto Robledo, habló sobre el asunto con el ministro del Interior, tras lo cual señaló que "el estado de subversión es total a 19 días de instaladas las nuevas autoridades y en las distintas facultades universitarias existe una gran persecución ideológica".

## MIÉRCOLES 13 DE JUNIO

LA FIEBRE CONTINUA y en lugar de amainar parece en constante ebullición. Una escalada



La renuncia presentada por Horacio Zubiri,  
subsecretario de Obras Públicas,  
hizo vislumbrar una  
crisis de gabinete que parece superada.

de ocupaciones alcanza su punto culminante cuando empleados del Ministerio de Obras y Ser-

vicios Públicos deciden separar de su cargo al secretario, ingeniero Horacio Zubiri, bajo las acusaciones de haber sido consultor de empresas y de haber "colaborado con gobiernos extranjeros". Zubiri, que no puede hablar porque no se lo permiten, sin embargo se convierte en la piedra de toque del tema ocupaciones. En efecto, sale del Ministerio y redacta su renuncia en términos que no dejan dudas sobre su lealtad a la misión que se le había encomendado. Pero con su renuncia crea un difícil problema al gobierno: de ser aceptada se aceptará que existe un vacío de poder y que cualquiera que quiera echar a su jefe, le bastará con exigirlo.

Por ello es necesario que alguien tome medidas urgentes. Y es Juan Manuel Abal Medina, como secretario general del Movimiento Justicialista, quien se dirige al país por la cadena oficial de radio y televisión para pedir cordura y que se desocupa en orden los locales tomados. Todo el gobierno y el FREJULI en pleno, a través de sus representantes más caracterizados, estuvieron presentes en la alocución. Que se repitió varias veces para que no quedaran dudas al respecto. La situación, a poco de asumido el gobierno, recordaba aquel apotegma del gran ruso León Tolstói: "Es más fácil hacer leyes que gobernar". O lo que es lo mismo, como señala Julio Lagos en un comentario en el diario "Mayoría": "¿Qué se logra con esto? ¿Qué sustancial modificación, qué cambio, qué aporte a la causa nacional? ¿Que yo sepa —añade el articulista—, lo único que se logra es complicarse



Juan Manuel Abal Medina debió hablar  
por cadena de radio y TV:  
"Las ocupaciones son comprensibles,  
pero hay que dejar al gobierno actuar".

la vida a las autoridades elegidas por la mayoría y, como efecto secundario, irritar al pueblo no peronista. Y me detengo aquí porque el pueblo no peronista existe y merece la consideración total".

# VISTO Y OIDO EN UNA SEMANA



Dardo Cúneo, presidente de la SADE (derecha), al lado del poeta salteño Manuel Castilla, galardonado con el premio de honor de 1973. La ceremonia fue interrumpida por grupos peronistas que exigieron la renuncia del primero y una cultura popular. Colegas peronistas llamaron a la calma.

Llueve sobre Buenos Aires luego del mediodía, y de la Casa Rosada salen integrantes de las guerrillas peronistas —FAR, FAP y Montoneros— que han sido recibidos por el presidente Cámpora:

—¿Qué harán ustedes en caso de que el gobierno no cumpliera con el programa prometido?

—En ese caso —la respuesta es unánime— nuestra posición será la de apoyo a Perón.

El clima casi festivo y de paz se quebraba en los viejos muros de la SADE, que se había reunido para homenajear al poeta salteño Manuel J. Castilla, premio de honor de 1973. Algunos escritores, con carteles alusivos a los hechos de Trelew, intentaron desvirtuar el acto pero fueron contenidos por las autoridades y propios colegas. Un escritor peronista, incluso, condenó a los exaltados. Una forma de contribuir al Acuerdo Social.

tener que viajar a Madrid por la tarde. El presidente iniciaba un viaje que lo conduciría a la capital española donde estaría cinco días y regresaría con Juan Domingo Perón, para el cual ya se preparaba una apoteíctica recepción.



Vicente Solano Lima, vicepresidente, asumió la Presidencia a mediodía del viernes, cuando Héctor J. Cámpora emprendió su viaje hacia España.

Ese mismo día y obedeciendo al pedido realizado por las autoridades justicialistas, comenzaba muy lentamente la desocupación de centros de enseñanza. "La Nación" editorializaba al respecto que "con las palabras del ministro de Educación para que se vuelva al orden, la disciplina y la jerarquía, está abierta una brecha profunda entre los hechos y las palabras oportunas y constructivas. Cabe esperar que ahora nuevos acontecimientos las tornen realidad visible".

Si el clima de las calles era de extremo frío y el político, por las ocupaciones, amainaba en su tesón, en el Congreso el senador radical Fernando de la Rúa presentaba el primer pedido de interpelación a un ministro. Se trataba del de Educación, doctor Jorge Taiana, y la causa: "por qué no se comunicó al Congreso



Fernando de la Rúa, senador radical, produjo el primer enfrentamiento en el Parlamento: pidió interpelar en Cámara al ministro de Educación.

una medida tan importante como la intervención a las Universidades Nacionales".

Sin embargo, el hecho pasó casi inadvertido ante las declaraciones del secretario de Prensa y Difusión, José María Castilleira de Dios: "No

## JUEVES 14 DE JUNIO

Muchas veces fue candidato a presidente de la Nación. Finalmente, el 11 de marzo obtuvo la vicepresidencia. Vicente Solano Lima es a quien el doctor Cámpora delegó el mando por



# NERVIOSA

apelaremos en ningún caso a la censura —dijo—, ni aceptaremos como actitud de conducta la autocensura, que es un modo de violentar las decisiones personales. Las leyes existen para que se cumplan, y se habrán de cumplir". La libertad de prensa quedaba asegurada en esas palabras. Pero el tema de las ocupaciones volvía al tapete debido a la lentitud con que se producían las distintas evacuaciones de locales. Por ello no extrañaba que el periodista Manuel Ray Millares, desde Radio Continental, se refiriese a ellas señalando que "lo que más abunda es una tendencia oportunista —también hay de extrema izquierda y de extrema derecha— que justifica el hecho de las tomas en el



"No se implantará la censura y se condena la autocensura". Fueron las palabras del secretario de Prensa y Difusión, José M. Castilleja de Dios.

resultado de las elecciones del 11 de marzo. Las ocupaciones no son siempre bien intencionadas y el núcleo oportunista lo hace, ciertamente, en nombre de aspiraciones desmedidas o resentimientos no superados".

## VIERNES 15 DE JUNIO

El viernes no llovió. Y el día para la Argentina amaneció con un día español. Porque el presidente Cámpora, que llegó a las 11 a la capital española, estaba vía satélite en nuestras

pantallas a las 7 de la mañana, por esas cosas de los meridianos, los husos horarios y que porque estamos lejos de todo o todo está lejos de nosotros. Que es lo mismo pero más complaciente. Las noticias dicen que Juan Domingo Perón se encuentra enfermo, pero por la tarde sale al porche de su casa a despedir al primer mandatario, que ha ido a visitarlo. Oscar García Rey, subsecretario técnico de Prensa de Presidencia, niega categóricamente que a Perón le hayan hecho transfusiones de sangre.

El día se va poniendo con nubes tristes a medida que avanza sobre sus propias horas y sus nubes quietas. Y como normalmente ocurre con los viernes, sandwiches entre lo laborable y el regocijo del descanso, pasan pocas cosas. Las ocupaciones se van eliminando una a una y sólo quedan algunos colegios con los infatigables estudiantes en los techos, más dispuestos a merecer las miradas admiradoras de sus colegas femeninas que a formalizar una revolución estudiantil.

La crisis aparece sorpresivamente: el ministro de Hacienda, José Ber Gelbard, exige la reposición del subsecretario de Obras y Servicios Públicos, Horacio Zubiri. Amenaza, incluso, con



El ministro de Hacienda, José Gelbard, se solidarizó con Horacio Zubiri: amenazó con irse del Ministerio si el funcionario no volvía a su despacho.

su propia renuncia de no aceptarse ese templeamiento. Estaba claro: si permite que algunos amotinados, dicten la ley, se produce un vacío de poder y el alejamiento de Zubiri no sólo afecta a éste sino a toda la marcha del gobier-

no en su autoridad y su jerarquía. Como decía George Orwell: "Si la libertad tiene un sentido, ese sentido es el derecho de decir a las gentes también aquello que no quieren escuchar".

## SABADO 16 DE JUNIO

Hay alguien que no cede en su acción. Se trata del ERP, que tras apoderarse de un puesto policial en la localidad de Gerli intimó a la firma Gilera a pagar dos mil millones de pesos moneda nacional "que serán repartidos entre el pueblo". De no acceder la firma al pedido, los guerrilleros de la ultrazquierda amenazan con matar al gerente general de la empresa. De nuevo nos invaden la depresión, la tristeza y la pesadez por estos hechos lamentables.

## DOMINGO 17 DE JUNIO

Y llegó este domingo con su luz polar que aclaraba las puntas de los rascacielos y su frío antártico. El Ministerio del Interior lanza una declaración referida a las ocupaciones: "Hay todo un camino por recorrer —dice— entre lo que hemos prometido y lo que concretaremos. Por ese camino pasa una revolución, pero la revolución no es obra de un día". Algo que hará pensar a los impacientes. El mensaje de Interior se cruza con el de los ocupantes del Ministerio de Obras y Servicios Públicos, que han decidido terminar con esa ocupación y "postergar para un inmediato momento oportuno el replanteo de nuestras gestiones, las que formularemos al propio general Perón en persona".

Los diarios se leyeron de punta a punta. Y entre todo quedó flotando un párrafo del editorial de "La Nación", que señalaba: "Se asegura que quienes conocen el pensamiento de Perón, su propósito sería el de fortalecer en todas las formas posibles a la CGT, con el fin de que adquiera el máximo vigor de un órgano político en estrecho y permanente contacto con el gobierno". Algo para pensar. También algo para meditar la frase de Víctor Hugo con que queremos terminar el recuento de esta semana que fue caliente en los ánimos de muchos y helada en los cuerpos por el invierno que se avecina:

"La libertad tiene sus inconvenientes y aun sus peligros, pero pretender realizar la civilización sin ella equivaldría a cultivar tierra sin sol".



"VENGO A QUE ME  
MIREN LA CARA  
Y NO SE  
OLVIDEN DE ELLA"





JORGE HORACIO TORRES TIENE 22 AÑOS. HACE UNA SEMANA SE PRESENTÓ EN NUESTRA REDACCION Y DIJO: "HACE CUATRO MESES QUE SALI DE LA CARCEL, SALDE TODAS MIS DEUDAS. BUSCO Y BUSCO TRABAJO, PERO NO ME DAN. NO VENGO A PEDIR NADA. VENGO A QUE ME MIREN LA CARA. PORQUE VOY A VOLVER A DELINQUIR". CONVERSAMOS LARGAMENTE. NOS ENCONTRAMOS CON UN PERSONAJE APASIONANTE. CADA PALABRA SUYA ES UN ALFILERO O UNA PEDRADA. SU CASO MERECE ESPECIAL ATENCION. VEAMOS.

Nadie lo llamó. No se hizo anunciar. Directamente vino a la revista.

Primero dijo. "Buenas tardes". Después, sin transiciones, agregó:

—Me llamo Jorge Horacio Torres. Estuve preso por robar; ya cumplí mi condena. Desde hace cuatro meses estoy en libertad. Busco trabajo pero no me dan, no me dan porque soy un ex preso, y para un ex preso no hay trabajo. Ya no aguantó más. No vengo a pedir nada, vengo a que me miren bien la cara.

—¿Para qué quiere que le mire la cara?

—Para que la recuerden, porque pronto la van a ver de nuevo, en los diarios. Voy a volver a delinquir, voy a volver a robar.

Así se presentó.

Sin saber por qué, le dijimos que volviera al otro día, que íbamos a conversar, "algo se podía hacer". Torres dijo que si volviera con un breve movimiento de cabeza. Pero además agregó, con el ceño fruncido, muy por lo bajo:

—Mañana vendré, pero ya perdí la fe, me quedé sin nada de fe.

Esa última frase remarcó esa especie de subterráneo desafío. Era el desafío de un hombre que jugaba su última carta, sabiendo que estaba perdido y, sin embargo, con una remota, muy remota esperanza. Resiliente, en los dos minutos que duró ese primer encuentro, Jorge Horacio Torres había consumado un planteo sencillo y eficaz, demoleedor.

En otras palabras, era como si hubiera dicho: "Yo volveré a ser un delincuente, pero usted también será un delincuente, porque me empujará a serlo".

Todo estaba claro como el agua clara. Sin embargo, le le dijimos: "Venga mañana a las cuatro de la tarde, conversaremos". Posiblemente, con esa postergación, estaba uno tratando de reponerse de la trompada. Porque en realidad Torres nos había dado una trompada.

**A** las cuatro, en punto, llegó. El ceño muy fruncido que le veo ahora no es, sin embargo, el mismo ceño muy fruncido de ayer. Hay una diferencia, una diferencia esencial en la actitud. ¿Cuál es esa diferencia? No sé decirlo. Traté de descifrarlo. Mientras tanto, ya en la vereda, leo el "CERTIFICADO DE LIBERTAD" que me extiende sin que se lo pida. El papel, con aspecto de tener muchas horas, muchos días de bolsillo, dice: "CONSTE QUE EN EL DÍA DE LA FECHA FUE PUESTO EN LIBERTAD EL DETENIDO JORGE HORA-

CIO TORRES, EN RAZON DE HABERLE CONCEDIDO LA MISMA EN FORMA CONDICIONAL, EL SR. JUEZ DR. OSVALDO H. HEREDIA, A CARGO DEL JUZGADO N° 3 DE SAN MARTIN EN LA CAUSA QUE SE LE SIGUIÓ POR ROBOS REITERADOS. PRONTUARIO N° 105.536. NACIÓ. NALIDAD ARGENTINA. EDAD, 22 AÑOS. HIJO DE N.N. Y DE S. TORRES. ESTADO CIVIL, SOLTERO. COLOR DE CUTIS, BLANCO. COLOR DE CABELLO, NEGRO. COLOR DE BARBA, IDEM. NARIZ, RECTA. BOCA, MEDIANA. OREJAS, MEDIANAS. ESTATURA, 1.77. SEÑAS PARTICULARES, NINGUNA. CERTIFICÓ QUE LA IMPRESION DIGITO-PULGAR DE LA MANO DERECHA CORRESPONDE AL CAUSANTE. PARA CONSTANCIA SE EXPIDE EL PRESENTE A FIN DE ACREDITAR SU IDENTIDAD ANTE QUIEN SE LO REQUIERA. ANTE QUIEN SE LO REQUIERA. 9 DE LA PLATA. 13 DE FEBRERO DE 1973. FIRMADO, ALCAIDE MAYOR RUBEN HUMBERTO SOUTHWELL".

Torres viste muy a la moda. Pantalón y campera vaqueros. Zapatos con plataforma. Pulver blanco, con cuello alto. Se ve enseguida que cuida su pinta. Lleva una carterita como las que se usan. El cuello levantado y las mangas de la campera, desprendidas, le dan un toque de pensada desprolijidad. Camina moviendo los hombros, como quien sabe que tiene buena fecha.

Continúa con el ceño fruncido, pero este ceño sigue sin parecerse al de ayer. Dica algo que da la clave, por fin, del cambio:

—Puede ser que de esta nota salga algo, algún laburo.

Ahora ya tienen significado esas cejas tensas. Son las de un mozo que está contento pero que quiere sostener una actitud de terco enojo, que ya no tiene.

Nos sentamos en un café sin gente. Quedamos de acuerdo eso que vamos a dejar el "usted" a un costado. Tiene ganas de hablar Torres, muchas ganas. Pide un capuchino. Y arranca:

—Hay mucha gente que está pasando las mismas que yo. Para quien fue delincuente parece que no hay ninguna posibilidad de ser otra cosa. Yo te voy a hablar, te voy a decir muchas cosas, toda la verdad, aunque muchos de mis ex compañeros digan: "Este es un chorro arrependido". Decime una cosa, mirame bien, ¿vos creés que te voy a decir la verdad? ¿Me vas a creer, decime?

—Sí, te voy a creer.

—Yo no sé si ahora me estás creyendo, no sé... pero estoy completamente seguro de que enseguida me vas a creer. Decime qué quieres que te diga.

—Lo que te salga, empezá por el principio si querés.





hay preguntas. El detiene y reanuda la narración a su antojo. Es imposible preguntarle nada, por ahora.

—Así fue como me crié con mis abuelos. Me pusieron en un colegio de Bahía Blanca. Yo era un pibe como todos los pibes, pero me fui acercando a los pibes que tenían problemas parecidos a los míos. Codéandome con muchachos que tenían mi mismo problema empezó a hacer lo que ellos hacían. Me escapé del colegio, empecé a dormir por ahí, unas veces en Retiro y otras veces en Constitución, siempre disparando de la policía.

—¿A qué edad protagonizaste el primer "delito"?

—Si te lo digo, te mato. Te lo digo de todas maneras. Tenía más o menos cinco años. Por no tener qué comer empecé a hacer lo que no tenía que hacer. Muy tempranito comencé mi carrera delictiva, pero aunque empecé desde tan chico siempre fui honesto.

—¿Cómo es eso? ¿Quieres decir que eras un delincuente honesto?

—Si fui delincuente, no lo voy a negar, no lo quiero negar, pero siempre fui delincuencia responsable a la gente, porque un delincuente no pierde nunca la dignidad. Hay mucha gente que no es lo que se dice delincuente y sin embargo no tiene dignidad. La dignidad no hay que perderla nunca. Yo no la perdí nunca, porque hay muchas maneras de ser ladrón. Se puede ser ladrón y tener dignidad. Yo siempre tuve dignidad. ¿Me entendés?

—Sí, te entiendo, dale nomás.

—Yo he pensado mucho sobre mi, me gusta analizar, mirarme para adentro. Dios nos da al mundo para que nos criemos, para que seamos perfectos. ¿Y tenemos que ser perfectos? Yo soy muy creyente en Dios, no como católico, apóstolico y romano, sino como creyente. Soy, yo soy un delincuente.

Y digo que no es fácil ser delincuente. Hay mucha gente que cree que es fácil agarrar una máquina, una arma y robar autos. Eso es muy fácil. Basta significar 25 años y 52 de matar, eso sólo si uno no tiene conciencia. Si uno tiene algo adentro es eso, la cárcel, más el hecho de quitarle la vida a otro. ¿Y si por ahí vos no querés matar y te matan a vos? Yo, pese a todo, tuve una "suerte", el haber convivido con verdaderos delincuentes.

—¿Qué querés decir con eso de "verdaderos delincuentes"?

—Quiero decir con delincuentes que usan el arma dando la cara, no el guante blanco, tipos que creen en algo más que en su moral. Yo conviví con esos tipos porque no encontraba otra manera para poder vivir, para poder comer. Robé sin apartarme de la conciencia, de la dignidad, de la libertad. Y si ahora no tengo un peso es porque fui un tonto. Pero mejor así, que no tenga un solo peso de los de aquellos. Porque, así, la paz me va a venir, a hacer la paz me va a venir, a hacer la paz uno llegue el día de decir: esto me lo gané trabajando, por el sudor de mi frente. Por eso estoy luchando. Busco trabajar, pero no rebotar. Me pasó lo que noventa y nueve como nueve por ciento de la gente que sale de la cárcel. No consiguen trabajo, si hay cura no hay nada que hacer. Uno parece condenado a cárcel perpetua. Yo he recorrido desde chiquito todos los establecimientos de menores. Teniendo 15 años me fui a un año y medio de cárcel. Nunca nada que ver, simplemente por ser amigo de un homicida. Me sentí por el mal trato, me sentí definitivamente perdido, así, ro-

bé, me detuvieron y me chupé tres años y seis meses en la Unidad 9 de La Plata. Fui considerado un "cachivache" dentro de la cárcel, esto es, un individuo que no sirve para nada, un indeseable. En la cárcel sufrí más de la cuenta y si no me degenera es porque fui fuerte y creí en Dios. Yo ya cumplí, pagué, sufrí, espiritualmente pagué más de lo que comí, ahora saigo, estoy en la calle, inclusive con mi libertad condicional ya cumplida desde hace dos meses, pero no hay caso, quiero trabajar y no puedo, me siento aplastado. Pese a todo no estoy resentido. A esta altura sé que tengo derecho a ser un resentido social, pero no doy el brazo a torcer y no soy un resentido. Hace poco estuve trabajando en una fábrica del Tigre 15 días. Les respondí en forma, trabajé como el mejor, pero cuando llegó la quincena me despedieron. ¿Por qué? Porque era un "preso".

**T**orres juega con una cajita de fosforos. Ya terminó un toscano y ha empezado a fumar cigarrillos negros. Dos veces más machaca sobre la misma frase: "Pero pese a todo no soy un resentido". Le pregunto:

—¿Estos años de cárcel te modificaron?

—Sí, porque pensé mucho. Cambié en un setenta por ciento.

—¿Y el otro treinta por ciento qué?

—El otro treinta por ciento qué? De lo que tenía, con lo bueno, con algo de lo malo. Yo me acuerdo. Entiendo una cosa, escribí por favor esto tal cual te lo digo: ¡YO QUIERO QUE LA GENTE SE DE CUENTA QUE QUIERO CAMBIAR! Pero además también se tiene que dar cuenta que cuatro meses de desarmar y rebotar son una tortura, una eternidad. No quiero volver a estar los próximos cuatro meses por verme de hambre. Tengo casi 23 años, el 22 los cumplí, tengo mis pretensiones. ¿Cuáles son mis pretensiones? Tener un trabajo, comer.

—¿Con qué las arreglas ahora?

—Viendo a costillas de algunos amigos, a costillas de mi abuela. Ella me alcanza siempre un plato de sopa y me trata de dar fuerzas. Yo no le quiero fallar a nadie, no me quiero fallar a mi mismo.

—¿Hiciste amigos en la cárcel?

—Varios. En una cárcel hay un material humano increíble. Lo que pasa es que a ese material humano no se lo trata de salvar, se lo trata de matar con el mal trato, con el ocio. Si vos a un animal lo tratás con cariño ese animal te va a responder con cariño. No quiero decir que los presos son animales, pero hasta los animales, si se los trata dignamente, responden bien. Se habla de que hay que combatir con la delincuencia juvenil, ¡qué bien deben por instituirlos, que los combata la delincuencia! Cuando uno sale de allí sale mil veces peor que lo que entró. Yo en la cárcel tuve un maestro que me trataba bien, que me hablaba. Nunca le fallé a ese maestro. Pero tenía tres cosas que me daban: el tiempo me daba patadas ya sabía donde y yo me rebelaba. Hay un refrán que dice: "Si plantás una hortaliza en el jardín de tu vecino tendrás que hacerle la hortaliza". Yo fui un chico que lustraba zapatos, que en vez de educación recibía eso otro que se aprende en las cárceles, y sin embargo no me re-

**"DESDE CHIKITO EMPECE A DELINQUIR. ESTUVE preso. Digo toda la verdad. No tengo nada que ocultar. ¿Cuántos se pueden dar ese lujo?"**

senti. Es divina la infancia, ¿viste? Uno sufre y no se da cuenta.

**S**in querer detengo con un gesto a Torres y repito la frase: "Es divina la infancia, ¿viste? Uno sufre y no se da cuenta". ¡Cada cosa dice este Torres...! Dice y no para de decir:

—Antes sufría y no me daba cuenta, pero ahora sí me doy cuenta. Sería casi lógico que me desbandara, pero no quiero, resisto como una bestia para no aflojar. Yo sigo un poco la política de los Festivos de Jehová. Como, trato de comprender al mundo que no me comprende. Comprendo que si el mundo no es así no es mundo. Jesucristo dice: "Si te peagan una cachetada en una mejilla, pon la otra". Y yo trato de hacerlo. ¿Tenés idea de la de cachetadas que he recibido desde el día que nací? Pero no importa. Yo todavía trato de poner la otra mejilla. Te lo digo francamente, no quiero callarme nada; hasta hace un par de días tuve un arma en la mano, dudando, dudando entre salir y no salir a chelear... pero retiré el arma al día, tuve fe, tengo fe.

—Ayer cuando viniste dijiste que te habías casado sin darte cuenta. Hoy decís lo contrario. ¿Te voy muy cambiante?

—Hoy tengo fe, ayer no la tenía. Pero con esto estoy contando me estoy dando fe. Mi presunta siempre me dice: "Jorge, querías tranquilo, Dios aprieta pero no ahoga". Yo quiero creer en lo que dice mi abuelita, pero si no encuentro trabajo ¿qué voy a hacer? ¿Pedir limosna? Imposible. Si me paro en una esquina me van a decir: "¡Una fortaleza como esta me va a venir a pedir limosna!" Y quienes dicen eso están en la lógica.

—¿Y sabés algún oficio?

—No, lo único que sé hacer es boxear. Cuando me fugaba de los institutos siempre me iba al Luna Park. Me llevé a hacer tres peleas, pinta bien lindo.

—¿En qué te gustaría trabajar?

—En lo que sea, en cualquier cosa. Más de uno de los que lean esta nota seguro que a esta altura van a decir: "Este atorante si

**"A MI PADRE NO LO CONOZCO. Mi madre no me reconoció. Pero es divina la infancia, ¿viste? Uno sufre y no se da cuenta."**

—Todo empecé para mí el 22 de junio de 1950, el día que nací, en el hospital Pirvano de la Capital Federal. Yo soy hijo natural, no sé quién es mi padre. Traté de encontrarlo, pero ya no trató más, ahora no me interesa.

—¿Por qué no te interesa?

—Yo lo busqué. El ya tuvo bastante tiempo para buscarme. Soy grandecito, tengo casi 23 años. Si él se hubiera interesado verdaderamente, me hubiera visto, ¿no?

—Claro...

—Claro, ya te salió el "claro". Vos siempre en los diálogos decís "claro". Ya te voy escribiendo "claro" en mi reportaje.

El momento no es para risa, pero la observación de Torres provoca la carcajada. No te molestes. Por primera vez las cejas se le aflojan. No hay dudas, es un tipo "entrador". Solo, sin preguntas, vuelve a su historia:

—En el año 50, cuando yo nací, mi madre era muy joven, en realidad todavía es muy joven. El 3 de julio, cumplí 41 años. Me dio la vida pero no me crió; me llevaron mis abuelos. Con ellos, compartiendo sus angustias económicas, mal que mal me crió. Mi madre desapareció de mi vida, pero yo no me la podía sacar de la cabeza y por esas cosas de pibe que uno tiene, un día, a los 11 años, la fui a buscar. La busqué hasta que la encontré. Era un pibe y estaba cansado de no tener madre. La fui a visitar, me presenté ante ella y le dije que yo era su hijo. Ella me dijo que no era su hijo. Yo le dije que sí, Ella me volvió a decir que no. Yo le mostré la partida de nacimiento, pero no hubo caso, no me reconoció.

**S**e produce uno de esos silencios insostenibles. Jorge Horacio Torres, con las manos entrelazadas y la cabeza algo inclinada, se queda mirándose. Ahora sí que tiene cara de niño. El silencio se alarga hasta que él, ahorrando la pregunta, dice por su cuenta:

—¿Estás preguntándome si me siento yo por mi madre? Te lo digo, la respeto, aunque sea como sea. No la acuso de nada. Tuvo la valentía de tenerme, y basta.

Y hasta, Torres se queda mirando de frente, sin pestañear. No



quiere trabajar que se vaya a  
hombear bolsas al puerto".

—¿Irías a hombeear bolsas al  
puerto?

—Seguro que sí si tengo que  
hacerlo lo hago, pero tampoco pue-  
do hacerlo. ¿Por qué? Porque estu-  
ve en la cárcel, porque tengo  
antecedentes. ¿Te das cuenta?  
Hasta cargar bolsas es difícil quan-  
do se ha estado preso. Yo no sé  
más qué hacer, quiero tener un  
trabajo, el más duro, pero que me  
dure... no quiero más casti-  
llos en el aire, no quiero más  
para hoy y hambre para ma-  
ñana y pasado mañana. Da bronca  
eso, pero lo repito, no estoy re-  
sentido... aunque no es buen ne-  
gocio decir la verdad.

—¿Por qué no es un buen negocio?  
—Te cuento una. El otro día voy  
a la cancha de River. Le digo al  
de la puerta: "Déjame entrar, no  
tengo guita, he salido de la cárcel  
y no encuentro trabajo". Me  
contestó: "Mandate a mudar, ha-  
erte humo. ¿Para afanar en la tri-  
buna quieres que te deje pasar?"  
Después de eso lo mandé ya sa-  
biendo... ¿Te das cuenta lo  
que pasa por decir la verdad?

—¿Cuál es tu vocación, lo que  
te hubiera gustado ser?

—Boxear, ser un gran boxeador  
y lo voy a ser, siempre y cuando  
consiga un trabajo para mante-  
nerme. Por nada del mundo quie-  
ro agarrar la "máquina" y salir a  
chorrear... me gustaría ser un  
ídolo, pero no un ídolo cualquiera,  
sino un ídolo como mi ídolo, Al-  
berto Lowell. Lowell es un tipo  
extraordinario, con principios mo-  
rales, con dignidad, aunque mu-  
chos no lo quieren. Mi primer tra-  
je me lo compré él. El una vez  
me dijo: "Vení a comer a mi casa,  
entrá, vas a comer conmigo, pero  
no en la cocina, no solo, sino en  
la misma mesa que todos, comin-  
go". Le puedo fallar a un tipo  
así?

—Torres pide el segundo capuchi-  
no. Retoma el hilo:

—Sí, ya sé, mucha gente se va  
a preguntar: ¿Y por qué Lowell  
es tan amigo no le consigue un  
trabajo? Porque ha hecho todo lo  
posible, pero siempre volvemos a  
lo mismo: para un tipo que estu-  
vo preso no hay trabajo... eh,  
¿qué pasó? ¿Se te acabó el block  
para anotar en la "reserva"? Pueda  
que a mí no se me acabe la  
paciencia, las fuerzas para no vol-  
ver a la delincuencia.

**E** mplezo a anotar en un block  
de "reserva". La verdad es que  
cada palabra de Torres es un al-  
filer de oro es cuestión de dejarlas  
aparcadas. Continúa:

—Ahora que tenés más papel  
anoté esto: Seguro que en estos  
momentos algún tipo de esos que  
le escriben cartas para el Correo  
de la Justicia pensando:  
"Este es un resentido, un cinico,  
¡palcos en el lomo habría que dar-  
le!". Yo para eso tengo una res-  
puesta, una sola. Esa respuesta es  
que yo no soy un resentido, yo  
que hice, todo lo que hice sobre  
una bandeja y digo, ahí está todo,  
no me guardo nada. Napoleón de-  
cía que el peor enemigo de uno  
mismo es el amor propio. Yo a mí  
amor propio lo dejo de lado y al que  
dieran también. Ahí tienen mi ver-  
dad, ahí la tienen, mirenda... si a  
alguien no le gusta qué se embor-  
ne.

—Torres se ha puesto de pie, tra-  
bando de dar más vehemencia a  
sus palabras. Se sienta y luego de  
agustarse luego comienza con la  
cajita de fosforos, dice:



"NO QUIERO PEDIR LIMOSNA.  
ni agarrar de nuevo un arma,  
quiero trabajo, cualquier trabajo.  
Tengo derecho a encontrar  
mi vida, ¿no?"

—¿Quieres que te cuente otra  
cosa? El 25 de mayo estuve gitan-  
do "Viva Perón" en Plaza de  
Mayo. Yo tengo fe que muchas  
cosas van a cambiar. Porque ten-  
go fe gritaba. Pero no soy un es-  
peculador. En algunos lugares me  
dijeron que si me afiliaba iba a  
conseguir más fácilmente trabajo.  
Pero no me voy a afiliar. Es sufi-  
ciente que sea peronista. ¿Para  
qué voy a llevar la insignia con  
los dedos en la "V"? No estoy con  
esos que se llenan de escudos.  
Tampoco estoy con esos católicos  
que se cuelgan una cruz de medio  
metro en el pecho para demostrar  
que son católicos. No hace falta  
eso. Además, ¡Napoleón murió en  
un madero con las dos manos cru-  
zadas y clavadas sobre su cabeza.  
—¿En la Unidad 9 de la Plata  
habrás conocido seguramente a  
Robledo Fuchi?

—Sí, lo conocí bastante. Estaba  
en la celda de enfrente. Robledo  
es un ser humano como todos.  
Creo que con él se exageró. Toda-  
vía la Justicia no le ha quitado  
los derechos civiles y se le dice  
"asesino" de una docena de per-  
sonas. Pero dejemos a Robledo. No  
quiero llamar la atención hablan-  
do de él. Sólo digo que lo conocí  
bastante, que jugamos durante  
muchas horas al ajedrez, y nada  
más. Lo que sí quiero volver a de-  
cir es que de la cárcel salí sabien-  
do lo que no debía. En vez de  
aprender un oficio logré una ex-  
periencia terrible para abrir cer-  
raaduras, desde luego sin llaves.  
Este es el problema de las cárce-  
les. Uno no hace nada. Solo tiene  
tiempo para maquinarse estupide-  
ces. Ese tiempo debiera ser llena-  
do aprendiendo un oficio, traba-  
jando, para llegar a la cama can-  
sado, y para dormir profundamente  
y levantarse al otro día despeja-  
do, y salir el día de mañana sa-  
biendo un oficio. Todo es más sen-  
cillo de lo que parece, pero se he-  
ce lo contrario.

—¿Alguna vez estuviste al bor-  
de de la muerte?

—Una vez, tras de suicidarme.  
Tomé 35 ampollitas de cero quín-  
que... estaba podrido por el verdu-  
guo, no creía en nada... pero  
ahora sí creo, creo que va a haber  
Juicio Final.

—De manera que creés que va  
a haber Juicio Final?

—No es que creo, ¡es que va a  
haber Juicio Final! Estamos vi-  
viendo el último libro de la Biblia.  
—¿Y qué creés que va a pasar  
con vos en ese juicio?

—Dios sabrá. Yo a Dios ni lo  
alabo, ni le rezo... porque a Jesu-  
cristo y a Dios no le gustan las  
zalamerías, las alabanzas. Con Dios  
hay que tener otro trato.

—¿Cuál?

—El de la conversación, el del  
diálogo. Yo converso permanente-  
mente con él, le pido que me  
ayude. Entre él y mi abuela me  
ayuda, y hoy me deja de descarriar.  
Sobre todo esto estoy escri-  
biendo una obra de teatro. ¿Que-  
rés que te cuento? Te cuento. Se  
trata de dos amigos que salen de  
la cárcel. Uno de ellos es boxea-  
dor y cree en Dios. El otro trata  
de conseguir trabajo y no lo logra.  
Pasa el tiempo hasta que desespe-  
rado sale a robar. Muere de un ba-  
lazo. El boxeador va a la casa del  
muerto y se encuentra con la mu-  
jer y el niño, en un corralito. De-  
cide responsabilizarse por ellos.  
En un impulso toma el corralito  
y lo estrella contra la pared, por-  
que el corralito es, en chiquito,  
una cárcel... después toma al ni-  
ño, que llora, en sus brazos, y en  
voz alta se pone a conversar con  
Dios pidiéndole fuerzas para no  
volver a robar.

—Esa obra se parece mucho a  
tu vida, ¿no es cierto?

—Sí, bastante. Yo soy el boxea-  
dor... el otro, bueno, el otro no  
murió pero anduvo cerca... está pa-  
ralítico. Pero yo estoy sano y ten-  
go fe.

—Torres, ¿qué pasaría si esta  
nota no tuviera efecto?

—Lo va a tener, lo va a tener,  
porque repito lo que dice mi abue-  
lita: Dios aorista, pero no ahorca.  
Esta conversación me vuelve a lle-  
nar de fe. Tiene razón mi abuela,  
vuelvo a enamorarme de la vida,  
porque la vida es linda, pero la vi-  
da vivida en libertad. Y ahora que  
te voy mirarme a vos y al fotogra-  
fo me siento con una obligación  
muy grande. Ahora hay dos tipos  
más que creen en mí, porque vos  
y este ahora están creyendo en  
mí, se lo veo en los ojos. Y no los  
voy a defraudar. No quiero vol-  
ver a robar, no quiero volver a usar  
el revólver, necesito que me crean,  
no soy un cosa perdida, yo pagué  
mis deudas, tengo muy feos anteceden-  
tes detrás mío pero también  
tengo una ventaja: yo todo lo que  
soy está a la vista, fui delincuente,  
robo, hiji natural, estuve preso,  
soy, reinciado, no oculto nada.  
¿Cuánta gente de la normal y hon-  
esta se puede dar el lujo de an-  
dar por el mundo sin ocultar ab-  
solutamente nada, cómo yo?

**N** os ponemos de pie. El viejo  
mozo del café, un español de  
cabellos ya blancos, que segura-  
mente ha estado escuchando a la  
distancia, porque Jorge Horacio To-  
rres habla muy fuerte, el viejo mo-  
zo se cruza en la puerta, le da la  
mano primero, le da unas palmas  
que quieren ser un aplauso, des-  
pués, y dice: "Torres, ¡vaya!"

—Hijo, espérate un poco más, sé  
fuerte... tendrás suerte.

Este viejo mozo español, este  
hombre de ahora en más, sin que  
sea menester más palabras, será  
el encargado de la limpieza para Jorge  
Horacio Torres, un muchacho que en  
estos días cumplirá 23 años y está  
tratando de vivir como los hom-  
bres normales, aunque los hombres  
no le dejan. Pero está tratando.

RODOLFO E. BRACELI

Fotos: EDUARDO FORTE

Para los  
que eligen  
sabiendo,  
hay un vino  
que es suma de  
razones.



Loubert ofrece la vinosidad, el  
cuerpo y el bouquet de los  
vinos perfectos.

Las cepas importadas, el suelo  
apropiado, el clima óptimo,  
la depurada elaboración y el  
añejamiento, producen un feliz  
acuerdo de circunstancias:

Vinos finos

**LOUBERT**

Suma de razones en vinos.

Tinto Cabernet - Tinto Malbec  
Blanco Sauvignon.

Hiram Walker & Sons  
(Argentina) S.A.C.I.F.



Director Ejecutivo ..... Anibal C. Vigi  
 Director Editorial ... Carlos Fontanarrosa  
 Jefes { Eduardo A. Maschwitz  
 de Redacción: { Marcelo Capurro,

Secretario de Redacción:  
 Samuel Gelblung.

Prosecretario de Redacción:  
 Raúl Fain Binda.

Coordinador: Jorge de Luján Gutiérrez

Redactores: Renée Salas,  
 Rodolfo E. Braceli, Alfredo Serra,  
 Emilio Giménez Zapiola y  
 Eduardo San Pedro.

Colaboradores: Néstor Barreiro, Ma-  
 riano Grondona, Jorge Monti, Geno Díaz,  
 Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Mar-  
 cela Lovey, Luis Mas, Leo Sala, María La-  
 rreta, Alejandro Sáez Germain, Roberto  
 Torres, Luis Bruschtein, Jorge Marrone y  
 Helena Goni.

Corresponsal en Nueva York:  
 Alberto Oliva.

Departamento Fotográfico:  
 Coordinación: Ernesto Carreño.

Fotógrafos:

Aldo Alessandrini, Ricardo Alfieri, Eduar-  
 do Frías, Eduardo Klenk, Antonio Lagar-  
 rita, Juan Mestichelli, Juan José Pérez y  
 Humberto Speranza.

Director de Arte: Lorenzo Carballo.

Jefe de Arte:  
 Alfredo Misiti

Diagramadores:

Horacio A. Fernández y  
 Alberto E. Lehrhuter.

Jefe de Servicios Periodísticos Especiales:  
 Héctor L. Zabala.

Secretario General Ejecutivo:

A. Mantovani

Gerente Administrativo:

Carlos Aller Alucha.

Gerente de Ventas:

Juan Carlos Fernández.

Sub gerente:

Rolando Navarro.

COORDINADOR GENERAL:

Alfredo Basalo.

JEFE DE PUBLICIDAD:

Jorge Arigos.

Promotor:

Enrique J. Amigo

DIRECTOR DE TALLERES: Jorge Terra.

Buenos Aires,

21 DE JUNIO DE 1973

LOCALIDADES QUE RECIBEN LA EDICIÓN VIA  
 AEREA: San Carlos de Bariloche, Comodoro Ri-  
 vadevía, Corrientes, Formosa, Neuquén, Posadas,  
 Trelew, Mendoza, San Juan, Paraná, Santa Cruz,  
 Río Turbio, Puerto Deseado, Río Gallegos, Río  
 Grande, Ushuaia, Pico Truncado, El Comodoro,  
 Puerto Argentino, Puerto San Julián, Puerto Iguazú,  
 Puerto Madryn, Cipolletti, Caleta Olivia, Perito  
 Moreno, Gob. Gral. Bv. de los Ríos, Bahía, Raw-  
 son y Gral. Roca, GENTE, fundada por  
 Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de  
 1960, es publicada en Buenos Aires,  
 Argentina, por Editorial Atlántida S. A.,  
 Alzapordá 979, R. T. 5, 25-45-1990.  
 Director General: Carlos Vigi. APARE-  
 CE LOS JUEVES. Precio del ejemplar  
 en todo el país: \$ 4,30 c. más \$ 0,30 c. —  
 SUSCRIPCIONES: En la República Argen-  
 tina: 1 año, \$ 225,00 c. más \$ 22,50 c. —  
 En el exterior, con franquía vía aérea  
 certificado: Países limítrofes (Bolivia,  
 Brasil, Chile, Paraguay, Perú, U. R. O.  
 del Uruguay), 1 año (\$25 dólares), u\$s.  
 47,50 c. en los demás países, u\$s. \$0,35.  
 Registro Nacional de la Propiedad Intelectual  
 Nº 1.160.054. Impresa exclusiva-  
 mente con tintas de color en los Ta-  
 lleres Gráficos de la Editorial Atlántida

S. A. Editora de las revistas Atlan-  
 tida, Biliten, Para Ti, El Gráfico, La  
 Chacra y Canal TV. Adherida a la Aso-  
 ciación Argentina de Editores de Re-  
 vistas, a la SIP y al Instituto Verifi-  
 cador de Circulaciones.



### LO QUE NOS OLVIDAMOS

Jorge Palomar, Raúl Fain Binda, María Larreta, Pepe Roca, Dimas Suárez, Marcela Lovey, Helena Goni, María Elvira Stegmann, Carlos Passera, Eduardo San Pedro, María Miguens, Anibal Vigi, Carlos Fontanarrosa, Roberto Torres, Marcelo Capurro, Leo Sala, Eduardo Maschwitz, Renée Sa-  
 las, Samuel Gelblung, Alberto Oliva, Jorge Monti, Emilio Ariño, Jorge de Luján Gutiérrez, Al-  
 berto Ledesma y Víctor Sueiro.

En varias paredes de la redacción hay carteles que dicen: "Todas las fotos de GENTE llevan epígrafes, salvo que haya una orden en contrario". Claro que a veces esta indicación no se respeta o se respeta parcialmente. Eso precisamente es lo que ocurrió —ni más ni menos— justo en la nota que dedicamos a "¿Cómo se hace GENTE?" En la apertura de la misma, donde casi toda la redacción está en la foto grande, nos olvidamos de un "detalle". Ponerle los nombres a los que aparecen en la foto. Claro que esto es casi un símbolo involuntario de cómo se hace GENTE. No porque el error sea una condición para hacerla sino que también eso forma parte de nuestra cotidiana tarea. Hacer GENTE implica el riesgo del error. A veces por la velocidad, por tener que trabajar contra el reloj, porque no es fácil "cerrar" más de 100 páginas por semana. A veces porque el desborde de un tema conduce involuntariamente a dejar pasar algún detalle porque en GENTE nunca alcanzan los ojos. Pero esto no es más que una excusa para una de nuestras tantas "metidas de pata". Ya una vez hicimos con todas ellas una larga nota. O sea que abrimos puertas y ventanas para que nos conocieran mejor. Esto es lo que intentamos nuevamente en "¿Cómo se hace GENTE?" Mostramos con errores y defectos, pero también con todas las ganas de que ustedes conozcan mucho más de adentro cómo somos, qué queremos, qué nos gusta y cómo trabajamos para que usted esté más contento con nosotros cada semana. Si lo logramos, bien. Si no lo logramos puede estar seguro que tam-  
 poco nosotros estamos totalmente conformes. Por eso seguimos trabajando ca-  
 da vez con más ganas.

Esta vez la "actualidad" de GENTE será traicionada. Perdón, Juan Domingo Perón llega a la Argentina el miércoles próximo. Ese es el día de nuestra salida. Estudiamos la forma de postergar un día la salida de GENTE. Pero tampoco así podíamos llegar, pues el feriado iba a dilatar mucho más nuestra salida. Mientras estamos escribiendo estas líneas todavía se hacen gestiones y cálculos para poder incluir un pliego extra en este número. Si no lo logramos adelantamos igual un servicio sobre Perón y otra nota de nuestros enviados en España con la visita de Cámpora y los últimos días de Perón en el exilio. Y además pedimos perdón por esta "traición". Pero la editorial que viene la compensaremos, con creces. Lo prometemos.

HASTA LA PROXIMA





Desde la Destilería más grande de las Islas Británicas, situada en Dumbarton, Escocia, llegan al puerto de Buenos Aires las más finas y añejas maltas escocesas que, unidas a los mejores alcoholes nacionales —madurados durante cinco años— culminan en el whisky Old Smuggler. De este modo, Hiram Walker Argentina asegura la calidad y el sabor insustituible de su whisky.



# Hay hombres que visten sin compasión.



No les dejan a ellas  
ni un respiro.

Usan prendas  
diseñadas por Modart  
para hombres peligrosos.

Y que se pueden  
comprar con un crédito  
fácil de conseguir.

Y atendé bien:  
sin interés.

Si querés a tu cuerpo, vestilo en

# MODART

Esmeralda 141 - Maipú y Corrientes - Suipacha y Lavalle - Avda. de Mayo y Perú - Cabildo 1842  
Rivadavia y Membrillar - Avda. Mitre y Pavón (Avellaneda) - Calle 5 esq. 50 (La Plata) y en sus 22 sucursales del interior del país.





**Buen día,  
belleza**

**CUBRECAMA PALETTE**  
de Chenil

Se lavan en casa. No se planchan. Livianos e inarrugables. Vivibles.



UN PRODUCTO DE LA LINEA HOGAR DE ALPARGATAS S.A.I.C.  
EMPRESA ARGENTINA QUE PRODUCE PARA EL PAIS DESDE 1885.





**Y el vino es Don Valentín.**



**Recuerde. Siempre habrá otra botella de Don Valentín durmiendo su sueño de oscuridad y tiempo.**



Distribuye: Hudson, Ciofini & Cía. S.A.

Los de la pequeña bodega de los grandes vino



# Coverfluid: la manera más rápida y sencilla de maquillarte



Por qué perder tantos minutos de tu precioso tiempo? Con Coverfluid ponerte linda puede llevarte apenas unos segundos...

Coverfluid es base y polvo, todo en uno. Se funde con tu piel y la deja mate, lisa, deliciosamente luminosa.

Coverfluid tiene ahora tres nuevos tonos

bien actuales que se agregan a sus once colores deliciosamente naturales. Uno de ellos es el tuyo.

## COVERFLUID

Helena Rubinstein. Belleza que actúa.





# PRÉSTELES UN PAR DE PLUMAS Y UN ESCENARIO...¡Y AGARRESE!

ETHEL Y GOGO ROJO SON DOS ARGENTINAS QUE HEMOS "IMPORTADO" DE ESPAÑA. DIARIAMENTE BAILAN Y EMBOBAN A MILES DE ESPECTADORES CON UNA ESCENA INSOLITA EN LOS TEATROS DE REVISTAS: SE PINTAN DE DORADO TODO EL CUERPO. ESTOS SON SUS GUSTOS, SUS OPINIONES, SUS PLANES, SUS RECUERDOS.





Ethel y Gogó en su salsa. En todas las funciones utilizan un kilo de pintura dorada para teñirse por completo. Al principio la pintura les provocó peligrosas reacciones alérgicas.

Con "vestuario" hogareño. Ethel (a la izquierda) es mayor que su hermana, más seria, casi "protectora". Pero no hay una gota de rivalidad entre ellas. Gogó es extravertida, enérgica.

Es realmente algo asombroso. La aparición bajo una luz color miel de dos figuras tan enteramente descubiertas de ropa como cubiertas de pintura color oro y gorros a lo Nefertiti en la cabeza, semejando dos deidades egipcias, lo paralizan a uno en su butaca. El lento, majestuoso desplazarse de las dos "diosas" de piel de oro, idénticas, parece un sueño; pero enseguida la escena se colma de gente: los demás miembros del elenco del teatro Maipo, en la despedida del show.

Es que las hermanas Rojo, Ethel y Gogó, han elegido como broche final para sus diarias apariciones en la revista esta irreal, metalizada aparición.

Después de mucho tiempo las hermanas están juntas en Buenos

Aires. Por primera vez también están juntas en escena. Llegaron de España hace tres meses, y "con todo".

\*\*\*

(Ethel y Gogó se atropellan para hablar; una hace corgo a la otra cuando cuentan sus vidas; a veces hace de apuntadora la una de la otra. Como en un divertido "racconto", saltamos de un hecho a otro: anécdotas, recuerdos, intimidades).

**ETHEL:** Yo soy la mayor de las dos. No tenemos más hermanos. Le llevo cinco años a la Gogó. Nacimos en Santiago del Estero y vivimos ahí hasta más o menos mis dieciséis años. Entonces nuestros padres se separaron, y mamá se fue a vivir con nosotras a Buenos

Aires. Allí en Santiago yo había hecho baile clásico durante trece años. Por eso, en cuanto llegamos, mi primer trabajo fue bailar en el Maipo.

—¿Cómo fue tu debut?  
—¡Pegada contra los decorados! Yo estaba por ahí atrás. La primera vedette en ese momento era Sofía Bozán... Y al poco tiempo se me unió Gogó.

**GOGÓ:** —Yo empecé a los trece años! Formaba parte de un conjunto de chicos y chicas que bailaban el rock desenfundadamente. Éramos unas cinco parejas. Después, la temporada siguiente, me incorporé a la compañía con Ethel.  
—¿Por qué fuiste también al Maipo?

—Porque quería estar con Ethel.

Por eso me metí. En Ethel el baile era vocación, jén mi era "contagio"!...

**ETHEL:** —Trabajamos en el Maipo hasta enero de 1959, cuando yo me fui a España contratada. Y en agosto del mismo año vinieron Gogó y mamá. Yo ya estaba casada con Horacio Barba; me casé aquí antes de irnos. El es odontólogo, tiene una clínica, y además se asoció conmigo como empresario de nuestros propios shows. Pero como te decía, en cuanto llegué a España quise que mi familia también estuviera allí; la extrañaba.

**GOGÓ:** —¡Yo llegué "remolcada"! Pero después me independicé, ¿eh? Porque nunca quise "pegarme" a la fama de mi hermana. ¡Yo quería ser un "lastre"!



Uno de los números más exitosos de las chicas. En el Maipo tienen a veces hasta tres funciones diarias. Cuando terminen la temporada viajarán a España o Japón. Precisamente planeaban trabajar en Tokio cuando fueron contratadas por el teatro porteño.

Gogó, un periodista de la farándula, Ethel y su marido, Horacio Barba (sí, se llama Barba. No es un chiste sobre su barba). Es odontólogo y se desempeña como empresario de la familia. Si Ethel se retira, Horacio se dedicaría por completo a su profesión, y ella lo ayudaría.



(Su hermana se queja). ¡Pero Gogó, si enseguida trabajaste fantástico! ¿qué lastre?... (Se defienden, se protegen; no hay una gota de rivalidad. Ethel es más seria, más pausada; una hermana mayor bien protectora. Gogó es vivacísima, alegre, extravertida. Se divierten juntas).

—¿Cómo era la revista en España cuando ustedes llegaron de aquí?

ETHEL: —¡Imaginate la censura! En esa época no se conocía ni la bikini en escena. ¡Sencillamente no existía. Nosotras teníamos que trabajar, bailar con mallas enterizas. En el '61 y '62 me contrató el Lido de París para ir de gira a Japón y Las Vegas...

—¿Estaba Nélida Lobato?

—No. Ella debutó en el Lido más tarde... En el año '63, como le dije, mi marido y yo formamos la compañía propia en España. Y contratamos a Gogó como primera vedette.

GOGO: —[Ethel ya era estrella! Si, me acuerdo que hicimos una comedia musical, así podíamos estar juntas y lucirnos. Luego yo me independicé y trabajé como primera figura en otras compañías.

ETHEL: —¡Nunca más pudimos contratarla! ¡Pedía mucho dinero!

—¿Trabajaban sólo en Madrid?

—No, hacíamos giras por toda España. Porque allá hay que ir al interior: forma parte del contrato;

y además tienen que ir las primeras figuras, no los suplentes. Así, en los pueblos ven los mismos espectáculos que en la capital. Eso me parece muy bueno.

—¿Hicieron cine?

ETHEL: —¡Sí, mucho! Yo filmé, entre otras, "Minesotta Clay", "Esa pícara pelirroja", "Buscame esa chica", "Escala en Tenerife", Gogó otras tantas. Y juntas actuamos en "Casafiora", que se estrenó en diciembre del '72.

GOGO: —¡Ya habíamos formado la "famosa" pareja!

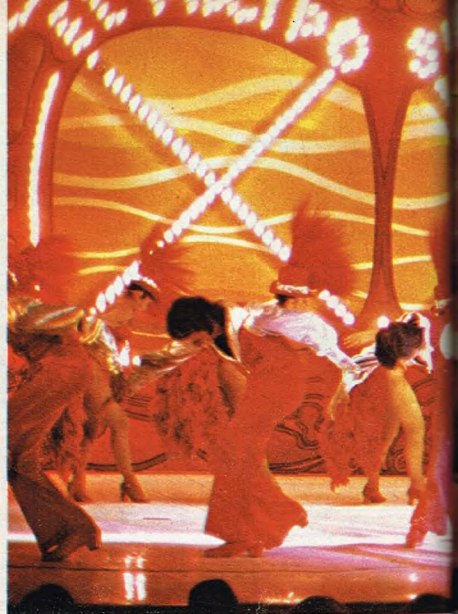
\* \* \*

—¿Por cuánto tiempo vinieron este año?

—Por seis meses. Por la temporada. Mirá: en realidad no pensamos venir aquí. Nos íbamos al Japón a trabajar tres meses. Pero Alberto González, que es empresario del Maipo, llegó a contratar gente para esta temporada, y nos buscó a nosotras. Sabía que ya habíamos formado pareja y le interesó.

—¿Por qué se unieron?

ETHEL: —Fue un poco por casualidad. Cada una estaba siempre en lo suyo hasta que coincidí que teníamos un descanso en la misma época. Todo el mundo nos decía: "¿Cómo no trabajan juntas, si se parecen tanto?" Probamos dos o tres meses, los del verano; y como nos fue muy bien, pues ¡entonces seguimos!



Otra vez en Buenos Aires. Para Gogó la ciudad es casi un descubrimiento, ya que desde su Santiago del Estero natal viajó a Madrid con una pequeña "escala" en Buenos Aires. "Me siento extraño —dice— porque éste es mi país y casi no lo conozco."





—¿Cómo fue la llegada a Buenos Aires después de tanto tiempo, qué los sorprendió?

GOGO: —Tanto Ethel como yo éramos alguna que otra vez durante estos años, pero muy de pasada. Yo conozco poco la Argentina. De Santiago del Estero vine a Buenos Aires, y de ahí pasé enseguida a Madrid. La parte más importante de mi vida está en España. Me siento extraña porque éste es mi país y no lo conozco casi.

ETHEL: —Cuando me fui por primera vez dejó un Buenos Aires muy alegre. Después, en mi segundo viaje, lo encontré con menos luz, más triston. Esta vez me impactó mucho: hay muchas cosas que me han llamado la atención. Por de pronto, hay más luz de nuevo, ¡y la agitación con que se vive! ¡La agitación con que vive la gente! Yo una, sin quererlo, la sigue. Es increíble; nosotras hablamos muy suave; sin embargo de estar aquí ya estamos casi gritando. Hay mucho ruido. Mucho caño de escape a las tres de la mañana, por ejemplo. Los argentinos hablan muy fuerte; en Europa nos reconocen por el tono de voz; ¡es cierto!

—¿Cuáles son sus medidas?  
ETHEL: —Las mías, 90-58-95.  
GOGO: —Yo 90-61-90.

—¿Cuánto miden de altura?  
(Las dos): —¡Aquí viene el drama! (discusión sobre la altura).

GOGO: —Yo tengo los hombros más altos, por eso...

ETHEL: —Y yo la cadera más grande, porque tú tienes igual la cintura, pero...

(Y que sí, que no, que las espaldas, ¡qué se yo! Ethel amenaza con traer un centímetro; al final, se paran espalda contra espalda: miden exactamente lo mismo, sólo que Gogo tiene efectivamente los hombros más altos y la cadera más angosta). Total, que la altura de las hermanas Rojo es una sola: 1,65m.

—Mira, para terminar con la discusión: compramos ropa para una sola medida y la usamos las dos. Tenemos el mismo número de zapatos, guantes, ¡todo!...

\* \* \*

—¿Tienen los mismos gustos para todo?

ETHEL: —En casi todo, sí. En comida, ¡nos gusta todo, en color, nos gusta el violeta, como a mamá; las mismas alhajas: ¡los brillantes! en la ropa...

—¿En tipo de hombre también?

ETHEL: —No tengo un tipo ideal de hombre...

GOGO: —¡Yo sí, mi noviol! (¡aja!). Se llama José, Jose, o Pepe. Es constructor; su apellido? Maestro Quiroga. ¡Lo extraño! ¡Me llama siempre desde Madrid y hablamos las horas por teléfono!

ETHEL: —A mí siempre me gustaba el hombre moreno, de ojos oscuros, y me casé con un rubio de ojos celestes. (Gogo trae fotos de su novio, Ethel tiene varias con su marido en España, aquí...) —¿Ves! Esta soy yo, con peluca... ¡Aquí estamos de vacaciones... ¡Aquí está Gogo con su noviol...

—Gogo, ¿por qué siempre te ponés peluca?

—Me la pongo porque me favorece la cara, que es larga. No me siento linda...

—¿Te sentís linda, Ethel? ¿Qué te gusta y qué no?

—Me siento clásica, normal. ¡No soy la Gioconda, clarol... Tengo tipo árabe; Gogo, india.

—¿Se maquillan siempre?

ETHEL: —De día no. Andamos por la calle con nuestras "regías" (gafas) de sol. Pero de noche, ¡nos ponemos los perlmuriers antera!

—Háblenme del famoso "maquillaj" dorado que usan en escena.

ETHEL: —Lo trajimos de Europa al principio. Pero a la semana del debut empezaron los síntomas como cortaduras en la piel, uñas quebradizas, los dedos hinchados, mil detalles: ¡intoxicación paulatina! Mandamos a analizar la pintura: ¡tenía mercurio, plomo, cinc y arsénico! Por suerte, María Elena Walsh, que trabaja con nosotros en la revista, nos presentó a un amigo suyo que tiene un laboratorio de tintas y pinturas. El experimento con una mezcla queafortunadamente dio bien, y es lo que usamos ahora. Fíjate que gastamos ¡1 kilo de pintura diaria!; son 15.000 pesos por día de pintura... Indudablemente, no nos hace bien ningún tipo de pintura que nos pongamos en el cuerpo.

—¿Con qué se la ponen? ¿Con pincel, esponjas?

—Con la manol! ¡Si no tenemos tiempo para otra cosa! Sólo unos pocos minutos para volver a entrar a escena...

—¿De quién fue la idea?

ETHEL: —Mía. Es que había que innovar. Yo quería presentarnos de forma distinta que la clásica vedette empumada. Antes de venir corrió toda Europa, por el vestuario. Como no había nada realmen-

te nuevo se me ocurrió que en vez de género plumas y piedras, podíamos pintarnos: ¡dos mujeres de bronce!... Salvo en el film "Goldfinger", que tiene una toma de un momento, nunca se ha hecho la pintura total en espectáculos por tanto tiempo como nosotras la tenemos "puesta"! ¡Fíjate que en el camarín hay siempre preparado todo tipo de antialérgicos, inyecciones, pastillas, por si acaso...

GOGO: —Entre función y función, a veces son tres por día, sólo tenemos quince minutos; nos bañamos íntegramente, y nos volvemos a pintar... Es sacrificado, pero vale la pena.

—¿Qué usan para sacarse "eso"?

—¡Jabón líquido. Uno muy fuerte. Para que veas hasta qué punto no tenemos tiempo: nos metemos al baño en cuanto baja el telón; las vestidoras nos esparan con las toallas listas, las duchas abiertas. El jabón líquido nos ahorra el tener que enjabonar la esponja y ¡todo eso!

—¿Cuánto dura el "show dorado"?

—Ocho minutos. Ocho minutos que parecen una eternidad.

\* \* \*

—¿Qué piensan hacer cuando terminen la temporada en el Mai-poi?

ETHEL: —Nos vamos juntas en barco, porque queremos descansar. Vamos a España. Luego quizás a Japón, este mismo año. O si no, haremos una comedia que tenemos pendiente en Madrid.

—¿Qué harían si no trabajarán más en revista?

ETHEL: —El bailar, el estar en un escenario, es carne en mí. Si no, acompañaría a mi marido; haría un curso de enfermería para ayudarlo en odontología. Pleno tener hijos. Si no los tengo, los adopto. No tengo prejuicios respecto a adoptar niños.

GOGO: —Yo, de no hacer esto, montaría un canil. Un canil, ¡sí! Una guardería para perros. (Ante nuestra incredulidad). Tendría una residencia lujosa, con mucho parque, para guardar perros cuando sus dueños no están. Los cuidaría con doctores, peluquería, salón de belleza; llevaría aquello de bichos. Los adoro. (Dice todo esto mientras juega con los dos piquines que se trajo de España, Sasá y Zambi. El caniche blanco de Ethel quedó en Madrid).

—¿Ustedes comparten todo?

—Todo... ¡Menos marido y novio!

\* \* \*

Estas son las hermanas Ethel y Gogo Rojo. En su casa. Con sus fotos de familia, sus perritos y la ropa, que ya ninguna recuerda de quién es. Mientras estamos minutos nos convidaron café, cocinaron pizza, sacaron los perritos a pasear, se "tragara" una telenovela, se hicieron chistes, posaron para las fotos en la casa, en el parque, por la calle.

Esta noche serán dos vedettes que reciben a su público con un vestuario de André Courrèges en el primer número. Después se pasarán por los balles con pedrerías de colores, plumas de faisans largas hasta el suelo y finalmente se despedirán, dos Nefertiti de oro bajo una luz color de miel.

MARIA LARRETA

Fotos: EDUARDO FRIAS



QUEREMOS COMPARTIR CON USTED LA INTIMIDAD DE  
NUESTRO TRABAJO COTIDIANO. PARA QUE NOS  
CONOZCAMOS MEJOR, PARA QUE SEPA QUIENES SOMOS...

# ADELANTE..

## PASE A CONOCER "SU" REVISTA





¿CUANTAS COSAS SE HA PREGUNTADO USTED ALGUNA VEZ ACERCA DE "SU" REVISTA? ACERCA DE "GENTE", DE COMO SE HACE, DE QUIENES LA HACEN... CON ESTA NOTA INTENTAMOS DAR RESPUESTA A ESOS INTERROGANTES. POR UNA SENCILLA RAZON: USTED SE LO MERECE Y, ADEMAS, ¿COMO DESPERDICIAR ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD DE COMUNICARNOS MAS "A FONDO"? PASE, ES NUESTRO INVITADO DE HONOR.



Vamos a ser francos: deberiamos aclararle a usted quienes son y como se llaman cada una de las personas que aparecen en esta foto. Pero... esta vez la premura periodistica nos "mató". Descubrimos, además, que somos muchos. Se la debemos. Lo importante es que toda esta gente hace "Gente" para usted.



Ej estudio fotográfico. Chicas. Cámaras. Así nace nuestra tapa



Los diagramadores a todo vapor, "maquillando" las notas.

GENTE saliendo de máquina. De ahí a los quioscos.







AQUI ESTA EL DATO  
QUE USTED ESTABA BUSCANDO...

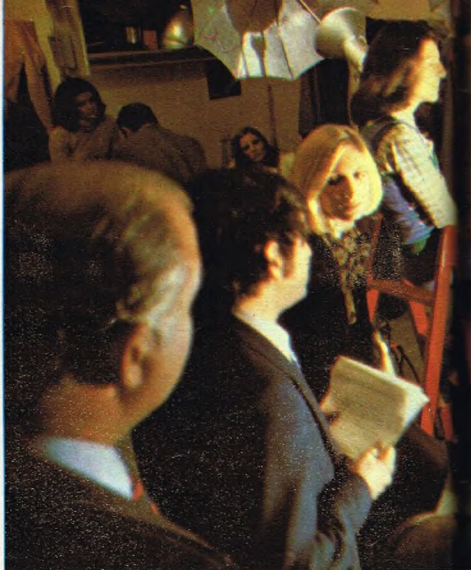
# ESTAS SON LAS CHICAS Y ASI HACEMOS NUESTRA TAPA

CONFIESE, QUE DESPUES DE TODO NO ES GRAVE:

¿NUNCA SE PREGUNTO COMO, DONDE  
Y CON QUIEN SE HACEN LAS TAPAS DE "GENTE"?

SEGURO QUE SI, Y POR ESO HICIMOS  
ESTA NOTA. PARA QUE SE SAQUE LAS DUDAS.

PASE AL ESTUDIO  
FOTOGRAFICO Y MIRE BIEN...



Reunión en el estudio fotográfico. Con los jefes a la cabeza el equipo observa la proyección de las fotos que "aspiran" a ser tapa. Chocan las opiniones, se cruzan los comentarios. Y al fin —inevitablemente— el grito: "¡Es ésa!"

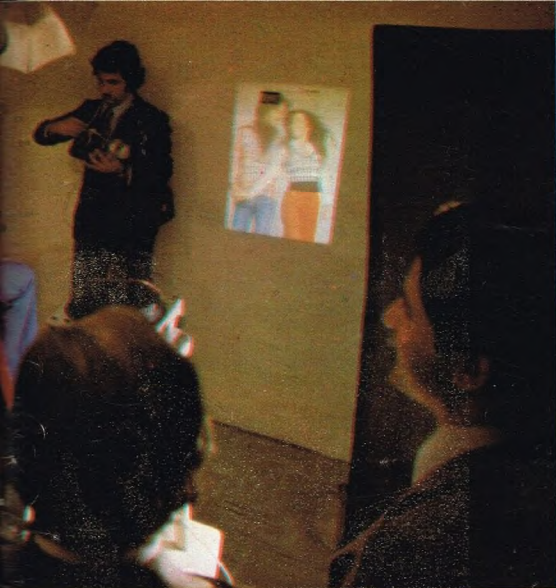
## ¿QUE HAY QUE TENER PARA SER CHICA DE TAPA?

Todas las semanas, en el quiosco, una mujer joven, alegre, que rezuma frescura por los cuatro costados, le sonríe y lo "atrapa" desde el centro de un rectángulo de papel donde hay muchas letras y un cartelito colorado que dice "Gente" ("Y la actualidad", pero esto con letra más chiquita). En el quiosco, obviamente, hay muchas otras chicas. Más vestidas o menos vestidas, más jóvenes o más viejas. Pero esta niña parece tener "algo" especial, que la distingue. Y aunque "Gente" trae en su tapa a una chica distinta cada número, todas son iguales en lo esencial, en ese "algo" que les es común. ¿Qué debe tener una chica para ser tapa de "Gente"? Ahí está la clave: veámos:

- Por empezar, debe ser prolijamente "sexy", pero no una "come-hombres"; una "femme fatale". Es decir: una belleza algo insinuante, pero con un dejo de inocencia.
- Después, y aunque parezca una tontería, debe ser argentina. Porque lo que sí es tonto es que una revista argentina se presente con una mujer extranjera, salvo caso excepcional. La chica debe tener una "belleza argentina".
- Tercero: debe ser moderna, ágil, un fiel reflejo de lo que dice el logotipo. Se puede ser "gente" pero no tener "actualidad".
- Otra cosa: para una chica de "Gente" la elegancia debe ser algo natural, que "caiga por su propio peso". En bikini o de sport (o incluso de gran gala) su finura estará siempre presente.
- ¿Debe ser moreocha? ¿Debe ser rubia? ¿De pelo largo? ¿De pelo corto? Ese no es el asunto. Como tampoco importa mucho qué medidas tiene en tanto éstas no maten la armonía.
- ¿Y la edad? Depende. En "Gente" han aparecido chicas de 15 años y también de 30. Tampoco hace a la cuestión.
- Algo que sí es importante: debe tener "swing". ¿Qué es ese "swing"? Muchas cosas. Entre otras: una sonrisa siempre a flor de labios, natural, "compradora". Buen pelo. Unos ojos pícaros y cándidos a la vez. Una energía vital que —quiere o no— se plasma en las fotos.
- Toda esa energía, por otra parte, debe resumir lo que en sí mismo es la revista: comunicación, espontaneidad, un cierto toque intimista. Nada de almidón, caramba.
- Y por último, es obligatorio aclarar que hay una palabra que en cierta medida lo resume todo, más allá de que la chica sea alta o petisa, flaquita o "gordita": GRACIA. Mucha, mucha gracia. Tanta gracia como para que el quiosco le quede chico.







De izquierda a derecha: "Gachi" Ferrari, Dorina Vidoni, Helena Goni (productora de tapas) y Adriana Aguirre. Todas las semanas se repite el "rito": las chicas se maquillan, posan bajo las luces. ¡Click, click, click! La tapa está en marcha...



## LA TAPA DE "GENTE"

Por LANDRU

Todo el mundo y el escribano Adolfo Gómez Caizno saben que todas las tapas de la revista GENTE son iguales. Por eso, el verdadero y arduo problema de la redacción es poder hacer tapas iguales con fotos de distintas señoritas. Para conseguirlo hay que recurrir a la siguiente metodología:

- 1) Buscar una grácil modelo cuyas medidas sean 87-59-87, porque lo que busca GENTE son delicadas señoritas con figuras de adolescentes y no mujerazas fuertes de caderas.
- 2) La señorita elegida deberá forzosamente responder a algunos de estos nombres: Katia, Normita, Nenash, Pupí, Rosella, Karina o Sonja. Nombres prohibidos: Pancracia, Epamucena, Rosatusa, Fermina, Agamenona, Policastro, Servanda y Nabucodonosora.
- 3) Toda señorita que aparece en la portada de la revista pierde automáticamente su nombre y



apellido y, desde ese mismo momento se la llamará "chica tapa de GENTE".

4) La grácil señorita elegida para la tapa, si es verano, deberá posar con una bikini supersintética, pero no mucho, y el fotógrafo deberá tomarle 254 fotos corriendo a saltos, porque una foto de una señorita que no aparezca corriendo a saltos no merece ser tapa de GENTE ni nada.

5) Las pruebas fotográficas serán llevadas a la redacción, y el director de la revista, los jefes de redacción, secretario, prosecretario, coordinador, redactores, colaboradores, diagramadores, dibujantes, jefe de arte, ascensoristas, ordenanzas y cadetes, todos provistos de un babero de tiro corto reforzado wash and wear, mirarán detenidamente las fotografías y finalmente elegirán la más parecida a la tapa del número anterior.

6) Cada cuatro meses y medio, para no caer en la monotonía, se publicará en la tapa la foto de un hombre, que puede ser un destacado político, un boxeador triunfante en el exterior, un corredor de carreras de autos bastante buen mozo, un jugador de rugby de largas patillas, un cantautor hippie con peinado afro-look, un premio Nobel nativo o un destacadísimo gremialista con o sin bigotes. En este caso, el señor que aparece fotografiado también tomará automáticamente el nombre de "chico tapa de GENTE".

7) En el caso de que el jefe de redacción resuelva que salga en la tapa la cliente N° 1 de GENTE, doña Fabiana López, se deberá recurrir, por razones obvias, a una doble tapa, también llamada tapa de dos plazas.





# REDACCION, DIAGRAMACION, TALLER, ARCHIVO, ETC, ETC...

"GENTE", COMO TODA PUBLICACION, ES —VALGA EL PARALELO— COMO UN EQUIPO DE FUTBOL: NO TODOS JUEGAN EN EL MISMO PUESTO Y CADA UNO PONE LO SUYO PARA QUE PUEDA HABER "GOLES". PARA MUCHA GENTE LA PALABRA "REVISTA" ES SINONIMO DE "REDACTOR" O "FOTOGRAFO". PERO HAY MAS, ARCHIVO, TALLER, DIAGRAMACION... Y TODO EL MUNDO ES IMPORTANTE: NO SE PUEDE SALIR A LA CANCHA SIN ARQUERO NI HACER "GENTE" SIN TALLER, POR EJEMPLO. AQUI INTENTAMOS LLEVARLO A USTED, EN UNA RECORRIDA RAPIDA, POR TODOS AQUELLOS RINCONES DONDE TRABAJA LA GENTE QUE HACE LA REVISTA. CUIDADO: NO LE OJEE LAS NOTAS A LOS REDACTORES, NI REVUELVA LAS FOTOS, NI NADA DE ESO...



El taller. La planta impresora, en Garin (provincia de Buenos Aires). Un complejo proceso que comienza una vez que los textos, las fotos y los diagramas abandonan "en paquete" la redacción, culmina con el milagro de dar a luz a cientos de miles de ejemplares de "Gente". Tarea laboriosa, casi de relojería. "Apúrense, que no salimos". Grito de guerra del taller muchas veces justificado.

El archivo. Miles de sobres y pilas de años de historia en ellos: el archivo. Ahí está siempre el dato que falta, esa fecha casquivana que se nos escapa, ese nombre borroso que gambetea a la memoria. En el archivo campea ese aire ceremonioso y acogedor de las bibliotecas. Pero salvo eso, el resto es algo vivo, palpitante: información y fotos a raudales.







• La redacción.  
La sala de redacción, con  
su característico  
bochinche,  
con su desorden,  
con sus gritos y risas.  
A veces está vacía. Pero  
sucede que,  
en esos momentos,  
la gente trabaja más que  
nunca, en la calle.  
A la hora del cierre,  
el salón literalmente  
"hierva".  
¡Cuánta histeria junta,  
por Dios!

• Este es el hombre que  
conduce al equipo  
"maquillador" de  
"Gente". Alfredo Misiti,  
jefe de arte de  
la revista.  
Con su carácter,  
firme pero sereno pone  
un toque de  
cordura en la agitación  
del cierre.  
Con su capacidad  
profesional de seguridad.  
¡Ah!...







**A TODO  
VAPOR EN  
FOTOGRAFIA  
Y EN EL  
TALLER.  
"GENTE"  
EN MARCHA...**

En este gabinete plagado de cámaras, lámparas, rollos y más lámparas, el equipo fotográfico suele trabajar a menudo. Aquí, además de las tapas, se producen muchas otras notas "en interiores". Aunque el trabajo suele ser mucho más duro: afuera, en la calle, a horas incomprensibles. llueve o truene, en el interior, en el extranjero... Tragedias, notas amables, paisajes, todo pasa por las lentes de nuestro equipo fotográfico. Son "El Gran Ojo" de GENTE.



¿Y qué es esto?  
¿Qué son esas mesas con luz? No hay misterio: es la sala de montaje, donde —créase o no— se arma la revista página por página... ¡en celofán! Lo del celofán es parte del proceso de impresión y difícil de explicar aquí. Pero a esos celofanes, que se colocan sobre los vidrios de las mesas iluminadas, se los llama en la jerga periodística "vidrios". En "vidrios" se da la última ojeada antes de que todo vaya a impresión. "¿Tenés que ver vidrios esta noche?" Pregunta fatal para el redactor de turno...







# LA "HORA 25" DE FOTOGRAFIA

Así como la gente de redacción tiene sus reuniones, los muchachos de fotografía también discuten, analizan y dan varias vueltas a las notas. Una buena producción fotográfica no se consigue con un señor bien dispuesto que salga a gastar rollos. Debe tener ideas, saber qué clase de nota quiere la redacción, buscar enfoques distintos. Por eso se reúnen después del cierre de la edición en la "hora 25". Miran la revista, discuten, se felicitan o se critican mutuamente. Todas las semanas aparece el cartelito: "Hoy-reunión-Hoy".

*"Cour du Roi"*  
-tela creada para Reyes-

**FIRMEROY**  
-tela creada para elegantes-

y es el auténtico corderoy de

**SUDAMTEX**





Página 3

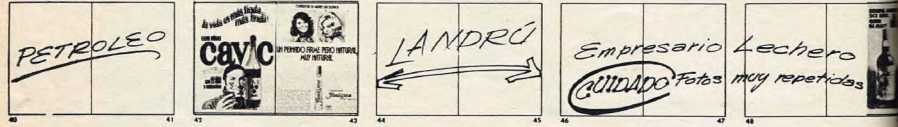
ACUERDO SOCIAL

AUMENTOS

Acuerdo Social PARLAMENTO

LUIS CARBERO BLANCO (NO OLVIDAR)

LA PURA DIBUJO



PETROLEO

Cayó

LANDRÚ

Empresario Lechero

QUIDADO Fotos muy repetidas



SOLANO LIMA

campo

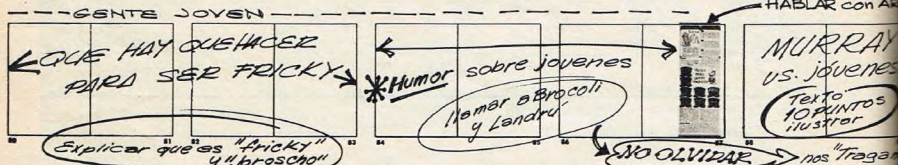
GENTE GENTE

EL PASADO ARGENTINO

EL ESTILO DE FUMAR

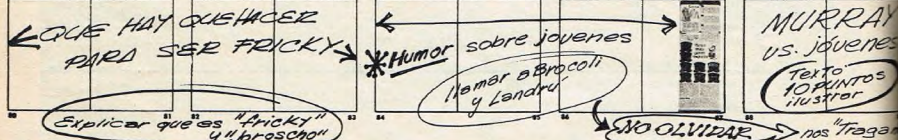
¿Qué pasa con el...

¿Qué pasa con el...



--- GENTE JOVEN ---

HABLAR CON AR



¿QUE HAY QUE HACER PARA SER FRICKY?

\*Humor sobre jóvenes

llamar a Broccoli y Landrú

MURRAY vs. jóvenes

TEXTO 10 PUNTOS

Illustr

Explicar que es "Fricky" y "broccoli"

NO OLVIDAR nos "Traga"



JOVEN DROGADICTO

PUBLICIDAD Y NEGOCIOS

humor

humor

humor

humor

humor

humor

humor



Para los chicos que actúan como POCANA en las fiestas...

¡NO REPETIR MÁS!

prohibido privarse.

CAMPORA COME CON FAVIO

¡Muy buenas fotos!

Todo lo que...

PREMIO 4 VILLARRUEL

PREMIO 4 VILLARRUEL

PREMIO 4 VILLARRUEL



# ALMA DE "GENTE"

NI MAS NI MENOS DE LO QUE DICE EL TITULO:  
ESTE ES EL CORAZON DE "GENTE". ASI ES LA  
"PAUTA" CON LA QUE TRABAJAMOS, ALLI ESTA TODO:  
LAS NOTAS, LOS AVISOS, LAS COSAS QUE NO  
SE PUEDEN OLVIDAR. ESTA "PAUTA" ES LA DEL  
NUMERO DE "GENTE" DE LA SEMANA PASADA.  
BUSQUE ESA EDICION Y VEA COMO FUE LA "COCINA"

25!!!

DETRAS DE LA ESCENA

3 MUJERES EN CAFE CONCERT

ACCIDENTE TUPOLEU

OJO! incluir epigrafes de Landru

\* GUARDA!!! FALTA FOTO AUN "SANO"

SABATO

Consultar a Sabato sobre foto de familia

OJO!!!

EL TEXTO ESTA (OK) NO CORTAR

ARNALDO ANDRE US. MUJERES

\* Foto grande de apertura

SOLANO LIMA

COMPROMISO PRINCESA AND (Reclamar fotos a Gamma)

GENTE GENTE

MANO A MANO ENTRE JOVEN Y VIEJO

JOVENES al tope

35: se podrá levantar este aviso?

"DUELO" Entre padres e hijos

¡Conseguir más respuestas!

TEMAS QUE QUEMAN

OPINION SOCIOLOGO

\* PERSONAJES DE HISTORIETA

JOVEN DROGADICTO

epigrafes Landru

NATI MISTRAL

GUARDAR EL COLOR!!!

La decisión de un hijo.

BEBAN

Agrupar fotos de Beban haciéndose "EL LOCO"

BEBAN

17 de ABRIL

CORREO

CINE GUIDA

Recordar contestar carta (Porteño fanfarrón)

No estamos buscando "GEN" con el



# HISTORIA DEL "TIRONEO" CON LA

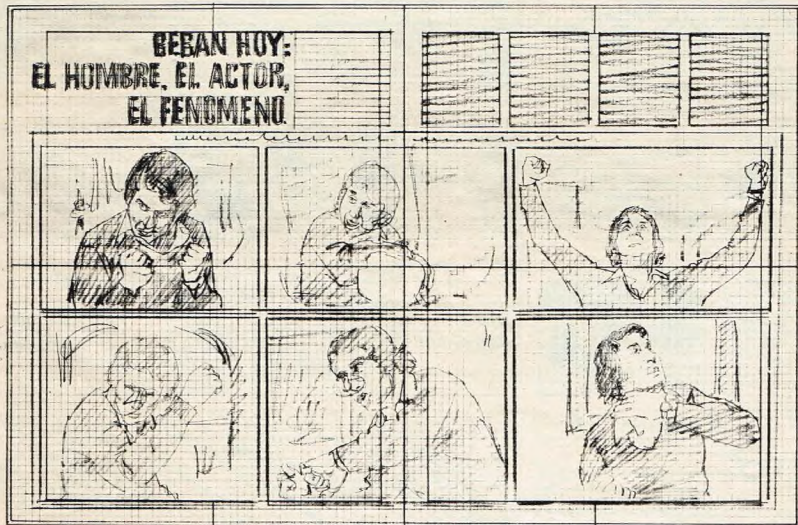


FECHA  
PAGINA 12  
**GENTE**

CADA NOTA TIENE SU "CARA". LOS DIAGRAMADORES "DIBUJAN" LA NOTA TAL COMO APARECERA DESPUES EN LA REVISTA. PERO ANTES DE DECIDIR QUE RASGOS TENDRA ESA "CARA", HAY MIL INTERCAMBIOS DE IDEAS Y MAS DE CUATRO DISCUSIONES. POR ESO HABLAMOS DE "TIRONEO" EN EL TITULO. PARA QUE USTEDES LO ENTIENDAN MEJOR ELEGIMOS LA NOTA DE RODOLFO BEBAN QUE SALIO EN EL NUMERO ANTERIOR. AQUI ESTA EL DIAGRAMA QUE MANDAMOS AL TALLER, LA REPRODUCCION FOTOGRAFICA DE LA NOTA TAL COMO SALIO PUBLICADA Y, TAMBIEN, LOS TRES DIAGRAMAS QUE FUERON RECHAZADOS.

FECHA  
PAGINA 12  
**GENTE**

**GENTE**



4 COLORES HUECO DIAGRAMA FOTOGRAFIA  
2 COLORES OFF - SET DIAGRAMA TIPOGRAFIA  
NEGRO

4 COLORES HUECO DIAGRAMA FOTOGRAFIA  
2 COLORES OFF - SET DIAGRAMA TIPOGRAFIA  
NEGRO

El diagrama que mandamos al taller y la nota tal como salió publicada. Sin el diagrama, el taller no puede interpretar qué es lo que queremos con cada nota.



## "EL DETRAS DE LA ESCENA" DE DIAGRAMAS Y TITULOS

Los tres diagramas que aparecen encolumnados a la derecha fueron rechazados porque se trata de un personaje muy conocido y no es necesario "mostrar" su cara ni su forma de vestir, ni su lugar de trabajo. Bebán tuvo mil notas en todos los diarios y revistas del país. Además estábamos entusiasmados por la riqueza de los gestos que había captado el fotógrafo. Decidimos que debíamos hacer un "panel" de seis gestos diferentes.

Los títulos también tienen su historia. Las propuestas rechazadas y el título publicado son los siguientes:

BEBAN DESPUES DEL "MOREIRA"... ¡CHAU AL GALAN!

Muy parcial, si bien es informativo. No basta destacar que después de "Juan Moreira" Rodolfo Bebán sacudió un poco su fama de galán. Hay que decir algo más. Bebán habla de todo y el título no.

RODOLFO BEBAN, SU "MOREIRA", SU FUTURO

Más o menos como el anterior. Como si todo lo que hay detrás de este trabajo de personaje "no sirviera".

BEBAN, HOY: EL HOMBRE, EL ACTOR, EL FENOMENO

¡Ahí está la cosa! Su personalidad, su trabajo, su éxito. También se alude a la actualidad. Y, además, el título viene bien con la selección de fotos.



QUE SIRVE

# NOTA DE BEBAN



DIAGRAMA 1. Una sola foto. Mucha espectacularidad, pero sin necesidad.

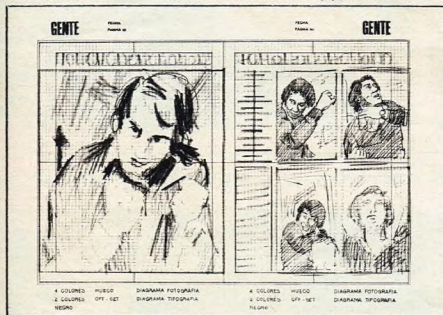


DIAGRAMA 2. Varias fotos, pero es demasiado reiterativa gráficamente.



DIAGRAMA 3. Queda lindo, pero nos "tragamos" todas las otras fotos.

**Revoluciona  
todo lo  
conocido !,  
ya tiene la forma  
de tu busto!**



**van Dike**  
**2001**  
**mejor que nada**  
ninguna costura  
entre tu busto y el soutiën.  
en las mejores  
casas del ramo.





# TAMBIEN TENEMOS TODAS

ESTA NOTA ES REALMENTE INFORMAL, PORQUE AQUI QUEREMOS MOSTRARLE A USTED, UN POCO AL TUNTUN, ALGUNAS DE LAS COSAS QUE TENEMOS Y QUE NOS GUSTA TENER. ALGUNAS NO SON "DEL OTRO MUNDO". OTRAS, A SU MANERA, PUEDE QUE SI. TODAS ELLAS, DE TODOS MODOS, HACEN TAMBIEN A "GENTE". A NUESTRA MANERA DE TRABAJAR Y DE SENTIR EL PERIODISMO. A NUESTRO ESTILO. A TODO ESO QUE HACE QUE USTED SE SIENTA COMODO CADA VEZ QUE HOJEA "GENTE".

## ...TENEMOS UN ROMANCE EN LA REDACCION

(El de Marcela Lovey y Alfredo Serra, que ella cuenta)

Y... como dice Alfredo: "El amor, para nosotros, es el tiempo que queda entre nota y nota". A lo cual yo agregó: "y entre viaje y viaje". Porque el señor, según parece, no hace otra cosa que viajar. Y claro... cuando está hay que escribir la nota. Y así es la cosa, no más. Sobre un total de 30/31 días que tiene el mes, a Alfredo "novio" lo veré unos 5 ó 6 días. Eso sí: según los entendidos, somos la pareja ideal (profesionalmente hablando, claro). Si... en eso de entender y comprender nuestras respectivas exigencias de horarios y destiempo estamos "al pelo". En lo que no coincidimos nunca es en los "tiempos correctos". Cuando uno está libre, seguramente el otro está haciendo una nota por Machu Picchu. Pero aún así nos queremos. Siempre digo: "Nosotros, además de tener el vicio del periodismo, cometemos la zancara de querernos". Dos cosas totalmente incompatibles, por lo que veo... Para colmo, hemos decidido casarnos. Flor de aventura... Por supuesto, como todo el mundo sabe, lo primero que hace falta para estas cosas es el hogar. Y, claro, el nuestro lo buscamos en la esquina de la editorial. Eso sí, para ir a firmar el contrato de alquiler tardamos cerca de un mes. Pero nos ingeniamos. Por ejemplo, Alfredo, estando en las Malvinas, mientras trataba de sacar algo en limpio de lo que le decían los malvineros, compró platos y cuchillos. Yo, por mi parte, lo primero que hago cuando me mandan a algún lugar es fiarme en la lista de precios de los negocios. Mal que mal, de a poquito van saliendo las cosas. ¿Que cómo lo conocí?... Aquí no más, al mes de haber entrado, detrás de una máquina de escribir. Bendito sea el día que requeri mi experiencia para sacarme una duda. Desde ese día vivo pendiente de los télex que llegan a redacción. Pero, claro, todo en la vida tiene su compensación: al menos su escritorio está bien al lado mío. Y bueno... ésta es nuestra vida. Y, ya que estamos, aprovecho la ocasión para participar a ustedes, por este único medio, de nuestro casamiento, que se producirá entre el 1° y el 20 (vaya uno a saber qué día) del mes de julio próximo. Si Dios y nuestros jefes de redacción así lo quieren...

MARCELA



## ...TENEMOS "AMIGOS EN PARIS"



Nuestro equipo de télex nos comunica con todas las ciudades del mundo. Y muy frecuentemente con la agencia periodística Gamma, de París. Son nuestros "amigos de París", con los cuales tenemos un convenio de exclusividad sobre fotos y notas.

## ...TENEMOS UN CORRESPONSAL EN NUEVA YORK Y OTRO EN ROMA



El personaje de la derecha no necesita ninguna presentación. En cualquier parte del mundo usted lo reconocería, y aunque no entienda de pintura diría: "Es ese pintor Da... Da...". Dali. ¡Clarot! ¡Salvador Dali!". Y agregaría: "¿Pero quién es el de la izquierda?". Es Alberto Oliva, nuestro corresponsal en Nueva York. Se mueve por todo el territorio de Estados Unidos, detrás de la nota.



Aquí el personaje de la derecha es Silvana Bulrich, y el de la izquierda nuestro corresponsal en Roma, Julio Algharini. A él usted seguramente lo conoce por su nota



# ESTAS COSAS...

## CON ESTE "CREDO" A MANO SE HACE "GENTE"



### ...TENEMOS UN AVION INTREPIDO

El de Juan Gerónimo Crosa (o "Crosa", a secas, como se lo conoce en la revista). Su aparato, un TRHEE TEN-P de 6 plazas, llevó a los redactores de gente a los lugares más imprevisibles. Voló a Bolivia donde se registró la foto de arriba, y a mil lados más. Y con Crosa hubo anécdotas siempre. Que él cuenta: "Una vez cubrimos en el Autódromo las 300 Millas Indy, y volamos sobre los coches siguiendo el recorrido. ¡Mi madre! ¡Trescientas millas a 40 metros sobre el suelo y siempre girando! ¡Qué mareo nos agarramos!"

### ...TENEMOS DELIRIOS!



del festival de Cannes o por su cobertura de Borges en España, por ejemplo. Esta fotografía fue tomada en Cannes.

Fue en enero de este año. "Traslademos la redacción a una playa de Mar del Plata", se oyó en una reunión. Y fuimos. Instalar teléfonos y escritorios en la playa, sobrevaría con un helicóptero, hacer fotos de tape con chicas minisims, invadir el Casino de Malden. ¡A quién se le ocurre! Pero valió la pena. La nota fue buena, muy divertida. Y delirante...

1) Toda la realidad le interesa a GENTE. Porque nuestro lector tipo no sólo se interesa por los títulos de los diarios y por unos pocos temas. Nuestro lector "devora" todo: fútbol, policiales, política local y extranjera, arte, hasta meteo-meteorológicas, y espera todo eso tratado con agilidad, despliegue gráfico, audacia, originalidad, lenguaje comunicativo y mucho sentido de lo que es actualidad.

2) Ante todo, el personaje. Como en las películas de guerra, la guerra no es lo fundamental sino que lo importante es la suerte del soldado Smith, que vive el conflicto carne propia. Su drama —individual, humano— pinta mejor que nada el "todo", llega más al lector. Resumiendo: Para GENTE, primero la gente.

3) En GENTE el 85 por ciento del material se ocupa de temas argentinos. Y los dos corresponsales que tenemos en el extranjero no traicionan esa característica: si bien cubren información producida afuera, ven, huelen y sienten en argentino.

4) Hay que hablar claro al lector. Con un lenguaje directo, llano, incluso coloquial si así es preciso. Para nosotros escribir bien es llegar profundamente al lector. Somos locos de la comunicación. Si no es así, no sirve. Odiamos los discursos.

5) En las fotos, nada de rebucamientos ni de rebuses efectistas. Al grano: la foto del presidente Cámpora con los ojos llorosos (que publicamos a página) podrá ser o no artística. Pero para GENTE esa toma es "10 puntos". Nos gustan las fotos que muestran algo, que presentan al hombre en su circunstancia y en su entorno. Por eso siempre nuestros personajes aparecen en su casa, en su lugar de trabajo, con su mujer y con sus hijos... ¡Nada de retratos ni contraluces! Preferimos dejar un poco de lado al arte para ganar en "vida" periodística.

6) Estamos —y nos gusta— con el radar tan atento que cuando suena porque algo importante ha sucedido nos blivamos de todas las formalidades. Cuando el radar suena, la redacción (ese laboratorio) se convierte en algo palpitante, febril, nervioso. Y al diablo con lo previsto: si hay que cambiar una nota se cambia; si hay que cambiar varias, también. Si un hecho lo exige, una sección fija como "Detrás de la escena" no saldrá como de costumbre en las primeras páginas sino que podrá ir a parar a la 80; si el asunto es verdaderamente importante, saldrá en tapa, y la clásica "Chica de GENTE" deberá esperar una semana más; y poco antes del cierre alguien trae una inquietud, como por ejemplo: "Se dieron cuenta de que más de 500.000 personas vieron «Juan Moreira»? todo se pone en marcha para cubrir ese fenómeno e incluirlo a tiempo en la edición. Siempre alertas, siempre sensibles para interpretar y satisfacer las apatencias del lector. Esa es la receta que hace de GENTE una cosa viva.

7) Nada de solemnidad. No siempre lo serio es profundo, ni lo solemne es importante. Detrás de una nota aparentemente trivial (como aquella en la cual Rucci explicaba por qué no usaba corbata) se esconde algo que, bien podíamos afirmar como un editorial, sabe mucho de la vida. Nos da bronca sermonear. Por eso publicamos un editorial cada muerte de obispo.

8) El redactor de GENTE es un protagonista visible de la nota. Entra en ella, la vive y luego la transmite al lector. Muchos colegas se irritan con esta postura, pero sabemos que estamos en "carne y hueso" junto a nuestro lector. Y el lector lo aprecia.

9) Cualquier ser humano puede ser nota en GENTE. Tienen cabida un personaje famoso o un taxidermista de Bragado. Cosa curiosa: GENTE (señalada muchas veces como frívola) se da el lujo de entrevistar a una mujer colectivera, a un ignoto hacchero chaqueno y a muchos otros argentinos desconocidos a quienes nadie antes les había prestado atención. ¡Ah! Y los pone al lado de Borges o Leloir.

10) GENTE no es una revista "portefa". Es una revista argentina, en el más amplio sentido de la palabra. El falso enfrentamiento Capital-interior nos pasa de largo. Al interior lo llevamos "adentro". Somos rematadamente optimistas. Por eso generalmente hablamos de hechos positivos. Eso nos ha valido el mote de "oficialistas". Y bueno... Somos "proargentinos", "hinchamos" por el país. Si eso es ser oficialista, entonces sí lo somos.

12) GENTE es un coctel (palabra que muchas veces usamos) que tiene por nombre "Realidad nacional y mundial hoy". Lo político se mezcla, en las páginas, con la anécdota frívola; un paisaje con una nota sobre literatura; un actor, de pronto, dialoga con un médico o con un astrólogo. Todos esos personajes —y los hechos que producen— son, más allá de toda calificación, valederos. Existen.

13) Nos gusta la informalidad y estamos embebecidos en ella. Por eso, muchas veces (con el espejo delante) nos reimos a carcajadas de las barbaridades, errores y arbitrariedades que cometemos. Pagamos el precio a veces alto de la espontaneidad: la "pifiada". Lo bueno es que —insólitamente en el periodismo— lo reconocemos. Y hasta aprovechamos la "volada" para el trabajo: un día de puro loco nos más, hicimos una nota divertidísima sobre "los grandes furiosos de GENTE".

14) No hay una revista para "todo el mundo": Lo sabemos. Así como no hay un traje que le quede bien a todos, ni un color unánimemente preferido. Pero eso sí: lo que se disfruta, lo que se sufre, lo que se prefiere en este país está en GENTE.

15) GENTE está con el nuevo y con el viejo. Publica una nota sobre los jóvenes "fricky" y las cosas "jorroscho", pero también entrevista a Julio De Caro para hablar de tango.

Y, finalmente, GENTE cree que el periodismo sea un oficio de hombres. El periodismo es también un oficio de mujeres. Como en el matrimonio, el hombre y la mujer se complementan magníficamente.





DIRECTAMENTE DE FABRICA le ofrece sacos, leopardo y camisas en cuero y carnero gamuzado, con o sin piel interior (Industria Argentina). Saco dama o caballero, carnero rasado: \$ 848.— Campera cabra gamuzada: \$ 578.— CUEROLANDIA. Ventas: Barrolo 1070 (2 cuadras Est. Liniers Alt., Rivadavia 11500).

PARA EXQUISITOS  
ESTAMPAS DE HUMOR EXOTICO  
EXCLUSIVAS, NUNCA VISTAS  
PARA INFORMES: UNICAMENTE  
POR CARTA. ESCRIBIR A: HOMO  
EROTICUS, CORDOBA 1439, 2°  
P., CAPITAL.

**Luciano**  
MODA UOMO  
HOMBRES  
Paraguay esp. Sulphach

**Chazabal**  
Llavito 651.  
Av. Pueyrredón 892.  
Paseo de Melo

**EUSTAKIO**  
Rodríguez Peña  
1051 - L. 78  
San José 1544 - L. 38  
Lavalle 150 - L. 31

**Adrián Paenza**  
**Santa Sport**  
Santa Fe 1231

Para las paquetismas que no saben qué ponerse. Chiquita Dartigueuque tiene su atelier "Q ME PONGO?" Chaletos de tela, camisas de cuero y gamuza, sweaters de guardas y miles y miles de cosas más. ¡De locos! // En conjuntos de carteras y zapatos (hechos por auténticos artesanos). En sacos de cuero, cinturones: ¡BAGGI! Unicos genios a disposición de tu buen gusto. Y lo más importante... ¡los precios parecen mentira! // "Ei" res-

**Shopping - Rob**  
Clase AA  
ALMIRANTE BROWN 841  
MORON

**LA HERRADURA**  
MEN'S SHOP  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS  
DE MOCASINES  
GUIDO  
Bs. As.

L. 1 - Galería SAGUIR

**LA PUNTA**  
JUNIORS

L. 1 - Galería BONAZZOLA  
CIUDAD DE SANTA FE



**SOLO  
PARA  
GENTE  
PAQUETA**

Restaurant  
**EL TOLDITO**  
Rodríguez Peña 1145  
42-1948  
Estacionamiento  
- Arenales 1676

**FOR-EXPORT**  
Girl's shop  
Santa Fe 1544  
L. 1

Boutique  
**q me pongo?**  
Malpú 879 - 4°  
392-3624

**Baggi**  
Carteras - Zapatos  
Ropa de cuero  
M. T. de Alvear 825  
L. 16



Frias, cámara en mano, junto al helicóptero. ¡A la carga!

Es una serie que pretende un "relevo fotográfico" de cada provincia de nuestro país. Tratamos de conseguir fotos que tengan belleza, aunque no coincidan con los lugares turísticos más conocidos. Para esto utilizamos con preferencia helicópteros, y cuando no los encontramos recurrimos a aviones livianos a los cuales sea posible quitarles las puertas. Para conocer bien los lugares recorro a los centros de información de cada provincia y a los pilotos con los cuales voy a volar. De lo cual se deduce que estos pilotos deben tener un cierto criterio y sentido fotográfico. Esta ayuda es importante porque puede dar la real dimensión de cómo se ve desde el aire una determinada zona y sobre todo si esa zona "vale la pena" o no en cuanto a belleza de paisajes. Esta serie de GENTE no es una mera sucesión de fotografías aéreas clásicas y por eso es necesario el uso del helicóptero: se trabaja mucho con primeros planos de edificios y otros lugares relevantes de la zona.

Utilizo dos cámaras Hasselblad, una Nikon con motor, y siempre llevo una provisión de cincuenta rollos color. Pero éste no es todo mi equipaje. La ropa de abrigo siempre es esencial a bordo. Un ejemplo: en Tucumán teníamos 35° a la sombra y a las dos horas de vuelo, sobre los nevados del Aconícu, "sufríamos" 5° bajo cero. Considerando que volábamos sin puertas, la situación era bastante

QUISIMOS QUE  
UNO DE NUESTROS  
FOTOGRAFOS,  
EDUARDO FRIAS,  
ESCRIBIERA SOBRE  
"ARGENTINA  
DESDE EL AIRE".  
SERIE QUE VIENE  
CUBRIENDO DESDE  
HACE VARIOS AÑOS.  
ESTOS SON SUS  
TESTIMONIOS,  
SUS RECUERDOS.

fresca. La experiencia también me enseñó que los lugares turísticos más conocidos son los más fotografiados y esto siempre obliga a nuevas inquietudes y tomas diferentes. En algunos casos, cuando empezamos a "paladear" de antemano una nota, razones de fuerza mayor nos impiden conseguirla. En Córdoba, por ejemplo, la sequía "cambió" el color del suelo, y también fue decisiva la falta de un helicóptero para lograr aproximaciones y ángulos interesantes sobre todo en la zona de sierras donde es difícil volar con avión.

En la nota Chaco-Formosa estuve quince días en Resistencia y cuatro en Formosa, como consecuencia de la lluvia. Es una serie que además de darnos a conocer lugares de buenas fotos y conocer lugares, estupendos, siempre da motivos para la anécdota. Cuando sobrevolé el Canal de Beagle vivía de antemano una alegría incontenible por estar en ese lugar. Pero a los diez minutos de vuelo todo se tornó en sufrimiento. Estaba sujetado por un arnés de paracaídas en las puertas traseras —abiertas— de un Albatros y soportaba veinte grados bajo cero. Me vinieron unas ganas terribles de volver a tierra, aunque pensándolo bien en este momento deseo estar de nuevo allí.

Indudablemente este tipo de trabajo no puede dejar de gustarle a ninguna persona y menos a un fotógrafo, sobre todo si además le gusta la aviación.

Esta foto fue tomada en Misiones y apareció en la edición de "Gente" del 13 de mayo de 1971. Una toma excelente.



**Crashy & Bang** Cueros, cueros y cueros... De todo tipo, forma y piel interior o no, modelos para todos los gustos. CUEROLANDIA para quienes buscan y buscan sin encontrar lo mejor. CUEROLANDIA para quienes al encontrar lo mejor quieren pagar lo justo o menos, pero no de más. Lo recomendamos. // Todos los sabores del mundo tienen forma de pizza en PICCOLA FONTANA. ¿Qué gusto te gusta? A la alemana, a la española, a la italiana y 50 especialidades más de pizza a la piedra. ¡Ah! ¡Servicio de lunch!...

taurante de Baires, es, sin lugar a ninguna duda, EL TOLDITO. Para quienes entienden mucho de salsas, para quienes entienden muchísimo de cocina internacional, EL Toldito. Atención cordial... ¡Toldo! Hasta "fondue". ¿Te gusta? // Solo cosas "for-export" en el 1er. local de Gal. Via Blanca. FOR EXPORT se atrapa con sus jardineros, pantalones, sweaters, camperas. Todo es obra y gracia del inigualable Manuel.



# Una hermosa noticia:



Usted ya conoce Multicrem.  
La crema pensada para proteger toda su piel.  
De ella nace ahora el nuevo Jabón Multicrem.  
Para cuidar su piel.  
Para mantenerla más suave.  
Más perfumada.  
Más natural.

Más hermosa.  
Qué más puede pedir?  
El nuevo Jabón Multicrem le da todo.  
Porque está hecho con crema de belleza.  
Con Multicrem.  
Que es la única crema que piensa en su piel.  
Su única piel.

Nuevo Jabón  
**MULTICREM**  
Hecho con Crema de Belleza Multicrem  
Qué más puede pedir?





**Maizena  
sabe  
de flanes.**

**Por eso,  
los más ricos  
flanes  
ahora llevan  
su marca.**

Sirva hoy a los suyos el delicioso  
flan de vainilla Maizena, el sabor  
suave y exquisito que los suyos  
esperaban!

**FLAN  
MAIZENA**

Solo MAIZENA podía hacerlo.



**Los del payasito**





ELLOS TRABAJARON EN LA REVISTA  
Y AHORA OPINAN...

# SEIS PERIODISTAS HABLAN DE "GENTE"

AUNQUE YA NO ESTAN TRABAJANDO EN LA REVISTA, QUISIMOS DARLES LA PALABRA A CINCO PERIODISTAS QUE "VIVIERON" LA REDACCION DE "GENTE". ¿COMO HICIERON "GENTE"? ¿COMO LA VEN? ¿QUE LES DEJO? AQUI LO EXPLICAN.

JUAN CARLOS ALGANAARAZ



"¿Qué aprendí de GENTE? La revista es un permanente esfuerzo de comunicación con grandes masas de lectores. Dicho así parece un lugar común, pero en la realidad cotidiana de la redacción esa era, y es, una tarea muy difícil, que exige una constante iniciativa. GENTE busca y despliega una temática capaz de atrapar al lector con descubrimientos apasionantes, sigue paso a paso la actualidad, viaja con sus enviados especiales a cualquier parte del mundo para transmitir una visión directa de la noticia. Hay concidencia en la revista de que para ganar (y esta palabra tiene mucho que ver con el espíritu alerta con que se trabaja) tiene que comunicar, compartir aventuras con el lector, hacerlo sentir dentro de la revista. GENTE sabe que una de las aventuras que más atrae a sus lectores es la tarea de sus periodistas, que tratan de conmovirlos, divertirlos, mantenerlos informados o hacerlos rabiar; pero jamás dejarlos indiferentes. La revista transmite esa temática con un planteo gráfico que, en sí, es un hecho periodístico. Las fotografías, los dibujos, la tipografía, armonizan, en general, con la necesidad de no ser rutinarios que campea en la redacción. Otro elemento importante es el lenguaje y la construcción de las notas, que tratan, por sobre todo, de ser cálidos, directos, no convencionales en su estructura. Estos elementos se equilibran, finalmente, tratando de no atarse a esquemas prefijados ni a los "tics nerviosos" del periodismo. Todo esto suena a fórmula, muchas veces no se consigue un buen resultado, pero son los principios que han construido un éxito. Y doy testimonio de que cuando mejor andaban las cosas era cuando mandábamos las fórmulas al diario. Comunicar y no informar solamente. Aprender esa diferencia, que es aprender, entre otras cosas, a no ser un profesional mediocre, es una de las cosas que más le debo a GENTE. Hay problemas inevitables que existen ahora y los teníamos antes, cuando "remaba" para este

equipo: tendencia a deslizar en fórmulas hechas, notas mal redactadas, desequilibrios temáticos. En un número reciente se enamoraron de los dibujos y aprovechó para, en broma, llamar a la redacción y preguntar a mis amigos si pensaban terminar sacando una revista de historietas. Esto no es lo importante. El peor peligro para GENTE es la burocratización. Que haya más de 300.000 personas que la compran todas las semanas demuestra que sabe evitarlo."

RAUL URTIZBEREA  
(CANAL 11)



"Pertenezco a una de las generaciones prehistóricas de GENTE, a la que ingresé en los primeros números de la revista. Soy una especie de capa geológica de la revista. Una de las primeras. En aquel tiempo —creo que es bueno usar esta fórmula para afejar mis impresiones— buscábamos trabajar con muchachos casi inéditos, corriendo el riesgo de su inexperiencia, pero cosechando su entusiasmo, su originalidad y su tenacidad para conseguir la nota imposible. De esa actitud proviene una de las notas de GENTE que hicieron más impacto: la del incidente fronterizo de Laguna del Desierto. Fue única. Incluso por el hecho de que GENTE estuvo donde se producía la noticia, basándonos en la anticipación de lo imprevisible. Fueron comienzos duros, en los cuales nos dieron un apoyo total. Como dijo un prócer, «no había vino, ni carne, ni yerba, pero había un objetivo que cumplir». Una de las notas que más recuerdo fue la de la intervención a Santo Domingo, que me tocó cubrir junto al magnífico fotógrafo Legarreta. Las cosas nos fueron bastante bien, pero hay que reconocer que yo por preticio y Legarreta por flaco, ofrecíamos poco blanco. No es éste el momento de nombrarlos a todos, pero lo que más me dejó GENTE fue la amistad con su «Gente». De ellos me siento pariente por lazos de tinta, que son tan sólidos como los de sangre."

SANTO BIASATTI  
(CANAL 11)



"En GENTE empecé a relacionarme con el periodismo. Allí me enamoré de mi profesión. Conoci a muchísima gente gracias a la revista. Recorrí todos los niveles sociales. Me metí en los lugares más insólitos para poder hacer una nota. En esa redacción se acrecentó mi audacia y mi seguridad. Eso, ahora, es mi primer arma de trabajo. Por otro lado, guardo muchos amigos de esa época; a varios de ellos aún los veo. En este momento es otro el tipo de trabajo que hago, a pesar de que también es periodismo, pero el ritmo de la revista en aquella época era infernal. De lunes a domingo, sin parar, corriendo a mil lados. Localizando a medio mundo en cinco minutos. No me gustaba mucho eso, pero ahora me sirve muchísimo."

HORACIO DE DIOS  
(RADIO BELGRANO, CANAL 9)



"Pertenezco al número cero de GENTE. La preocupación principal era formar al lado de un pequeño grupo de periodistas veteranos un grupo de periodistas jóvenes. En esa época empezaban Víctor Suiro y Enrique Walker, entre otros. Queríamos salir un poco de la monotonía. Abrirle puertas a la gente joven. Luego se buscaron mujeres redactoras; era la primera revista de actualidad que incorporaba mujeres. Recuerdo que siempre se tra-

bajaba en equipo. Nos reuníamos todos, semanalmente, para que «tío, dío mundo» «largara» sus ideas. Cuando entré a GENTE venía de trabajar en el diario «El Mundo». Tenía una formación muy vertical. Es por eso que en el comienzo no estaba de acuerdo con el sistema de trabajo que tenía la revista. Ahora sé que me equivocué, y le estoy muy agradecido a la revista. En este momento me es muy útil el tipo de trabajo que me enseñaron allí dentro. La redacción era joven, alegre, con gran espíritu de equipo, donde ser optimista no era un pecado."

MARIO MACTAS  
(SATIRICON)



"Lo que más me molestaba era trabajar los fines de semana. Era una cosa que realmente no me gustaba nada. Ahora que me pregunto con qué nota sufi más me viene a la memoria el choque de trenes en Benavidez. Fue algo espantoso. En esos días había llegado de Europa. Estaba sentado en la redacción con otros compañeros. Cansados, con ganas de irnos a casa. Llegó la noticia y tuve que irme hasta el lugar del accidente. Estuve con el fotógrafo hasta el otro día. Además llovía y todo era mucho más triste. Fue una nota especialmente dolorosa. Aparte de ese tipo de cosas, en la redacción, personalmente, me divertí mucho. Estaba con José de Zer, Víctor Suiro, que trabajaban como locos, pero tenían momentos de gran camaradería."

"Otra nota que siempre me acuerdo fue un periplo que hicimos por Saíta durante quince días, con médicos rurales que llevaban a cabo un plan sanitario. Estuvimos en Anta, Metán. Allí conocí lo que es en realidad las condiciones infrahumanas del noroeste argentino. Se habla mucho de las villas miseria, pero eso no tiene nada que ver con lo que es en realidad. Mi mejor recuerdo es mi amistad con toda la gente de la redacción."





# GENTE SE HACE ASI

## LAS NOTAS QUE VAN A PARAR AL CANASTO

Estos son los nombres de los artículos o notas que generalmente suelen ir a parar a los canastos de los jefes o secretarios de redacción: "El bubulú, deporte popular en Uganda", "Influencia de los vientos alisios en el carácter de los árabes", "Cómo amasar un basilisco", "¿Sabía usted que los jabones son ésteres glicéricos naturales de los ácidos alifáticos superiores?", "Poca gente se muere de hipo", "Mejor manera de contraer la pulmonía doble", "Consejos para manchar las paredes elegantemente", "La actriz Nachita Calatrava hoy no espera un hijo", "Insólito: en la Patagonia hay una oveja que está más loca que una cabra", "¿Qué mano más fría! Parece un pie", "Confesiones del linero Pepito González", "Vista fotográfica de las amígdalas de la señora Carratalá", "Consejos para aguantar el mal olor", "La moda en la localidad de Alto Pencocho" y "Cómo envejecer más rápidamente".



## PREGUNTAS QUE UN REDACTOR DE "GENTE" DEBE FORMULAR EN UN REPORTAJE

Estas son las preguntas que obligatoriamente nuestros redactores deben formular a sus entrevistados:

- ¿Cuándo fue la última vez que lloró?
- ¿Se siente realizado?
- ¿Qué significa para usted la palabra "mamá"?
- ¿Qué sintió cuando se enteró de que iba a ser tío abuelo?
- ¿Seguro que no tiene ganas de llorar?
- ¿A usted la veo ojosa. ¿No estará embarazada?
- Si su hijo es varón, ¿qué nombre le pondrá? ¿Y si es mujer? ¿Y si es borió?
- ¿Le gustaba desde chico tocar el tambor?
- ¿No le gustaría llorar un poquito?
- ¿Se angustia usted con frecuencia?
- ¿Cuántas veces se murió de hambre?
- Si quiere, puede llorar sobre mi hombro.



## LO QUE DEBE CONTENER TODO NUMERO DE "GENTE"

Es indispensable que todo número de GENTE contenga lo siguiente:

Una foto de Norma Sebér recostada en una silla tijera, en colores, con una jirafita de pañolenci en brazos.

Un comentario agudísimo sobre los negros, de Jorge Luis Borges.

Una nota a todo color y despliegue de un importantísimo funcionario del gobierno, en su casa y en compañía de toda su familia (si es numerosa, mejor).

Una foto sugestiva de Pata Villanueva, dos de Juanita Bullrich en baby-doll, una de Chunchuna Villafañe mirando de frente y dos de Mirtha Massa en cardio-shorts.

Una nota referente a los precios de la canasta familiar, el sueldo medio de la familia tipo y los millones de artículos que podemos comprar con los 20.000 m\$n. de aumento.

Un artículo sobre la separación, reencuentro, divorcio, casamiento o alejamiento de la estrella Anita Moreira.

Un tierno reportaje a Fabiana López, que podría titularse "La rechoncha que quería vivir".



Una nota sobre qué están haciendo en la actualidad Juanita Larrauri, Juanito Belmonte, François Chiappe, Alberto J. Armando, Semillita, Isaac Tordres, Sarita Rivera, Beba Lorena, Adalberto Krieger Vasena, Pepino Borello, Thelma Carli, Raúl Alejandro Apold, Las Mulatas de Fuego, Toscanito, Berta Singerman, Tucho Méndez, Tomás Simari, Héctor Juncal, El Amigo Invisible, Marcos Kaplán, Iván Caseros, Las Trillizas de Oro, el catcher Igazú y François Chiappe otra vez.

Una página cómica llamada "Clase Z", del humorista Rasputin, con un campeonato de deprimidos.

Una profundísima nota costumbrista que puede llamarse "El credo de los argentinos", o "De qué se burlan los argentinos", o "Las palabrotas de los argentinos".

Una nota fotográfica titulada "Cñanar Ladeado visto desde el aire".

Un doble reportaje sexy: "Libertad Leblanc e Isabel Sari frente a frente".

Un aviso anunciando que GENTE el año pasado tiraba 266.889 ejemplares y que ahora tira como cuatro ejemplares más.

Una nota comentando cómo se curan los resfríos Nati Mistral, Dringue Farías, Fidel Pintos y una primita de Andrea del Boca por parte de madre.

Una página de "Correo de Lectores" con una carta que critica el número anterior y 17 que lo elogian.



# por landrú!

## COMENTARIOS DE LOS LECTORES SOBRE "GENTE"

"Para mí, últimamente se está viniendo en banda."  
 "No creo que dure mucho. Lo estoy repitiendo desde el año 1966."  
 "Creo que a este número ya lo lei. Por lo menos en casa hay uno con una chica igual en la tapa."  
 "Yo no lo leo. Lo compro porque me lo pide mi mujer."  
 "A mí lo que más me gusta de GENTE es Teté Coustarot."  
 "Este número salió rarísimo: en ninguna foto estaba Donald."  
 "Es la «Radiolandia» del Barrio Norte."  
 "Yo no sé cómo la leen. Está pésimamente mal escrita."  
 "Está flojita, flojita. Ya no saben qué inventar."  
 "Me gustan más las chicas que aparecen en la tapa de «Siete Días»."  
 "Es muy superficial."  
 "Yo no la leo, La hojeo."  
 "Claro que es frívola. Si querés leer algo más serio comprate un libro, comprate."  
 "Sacando las notas de René Sallias, lo demás es un bodrio."  
 "¿Viste las fotos de «Argentina desde el aire»? Son bárbaras."  
 "¡Qué lástima! En esta nota de María Larreta no salió su foto."  
 "No la compro más. Fui al cine a ver una película que recomendaron y no la entendi."  
 "Lo que más rabia me da es que a la palabra «film» la escriban «filmes»."  
 "Sólo la compro para leer «Olaf, el vikingo»."  
 "¡Revistas eran las de mi tiempo! ¿Se acuerdan de «Mundo Argentino»?"  
 "¡A la marasca! ¿Cómo se llamará esta criaturita de la tapa?"  
 "¡Bah! Cada día trae más avisos."  
 "Por favor, querida, alcázame las gotas para el corazón que voy a mirar la chica de la tapa."  
 "Siempre se acomodan con el gobierno."  
 "¿Cuesta 4,30? ¿Pero, cómo? ¿No habían congelado los precios de la canasta familiar?"  
 "Decile al diariero que me la reserve para la próxima semana: viene con un poster de Virginia Falad."

DE DÓNDE SACARÁN  
LAS MINAS DE LAS  
TAFAS?



## COCKTAIL "GENTE"

Una cucharada de Susana Giménez.  
 200 g de García Satur.  
 4 medidas de Mariana Sebré.  
 Un chorrito de Mau Mau.  
 6 modelos.  
 1/2 medida de frivolidad.

Una pizca de humor.  
 200 cc. de Carlos Monzón.  
 4 cubitos de Mirtha Legrand.  
 Agitar bien y servir los miércoles después de las ocho de la noche.



La primera vez  
que usted  
usa Pupilent  
siente como si  
los hubiera usado  
siempre.

## ¿Sabe por qué?

Porque son el más perfecto "duplicado" de su córnea que se fabrica en el país. Quedan como si fueran una parte de su cuerpo. Usted los siente así: no sintiéndolos. Eso es obra del PEK® (Queratoscopio fotoelectrónico), revolucionario aparato que únicamente Pupilent-Voss posee en la Argentina. Sólo con PEK® es posible



tener un "mapa" completo de su córnea, sin el más mínimo error. Y sólo con eso es posible hacer un lente —flexible o blando— exacto para su córnea, distinta a todas las demás en el mundo. Eso explica también por qué con Pupilent usted ve mejor... y se ve mejor.

**LENTES DE CONTACTO**  
**PUPILENT-VOSS**

Prestigio mundial en lentes de contacto.

Diag. Norte 720 y Maipú 160 - Bs. As. - T. E. 34-9701/9969

Córdoba: Deán Funes 280 - Mar del Plata: Córdoba 1793 - 1er. p. "A".  
 Mendoza: Avda. España 985 - 1er. p. "D".



# MIREN. ACA ESTAN LAS



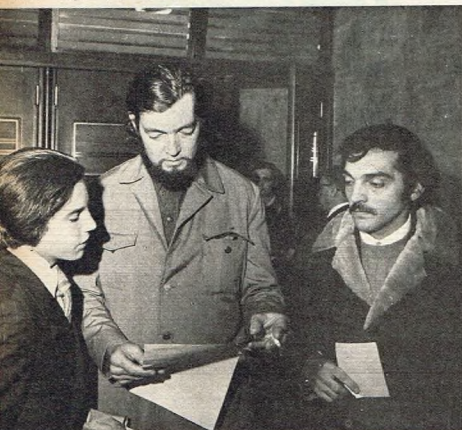
Nuestra exclusiva nota con Cristina Onassis, la hija del legendario Aristóteles, tiene una abultada historia: Alberto Ledesma había detectado en La Biela un dato singular: allí había estado comiendo Cristina. Después, el rastreo fue más o menos internacional: Alfredo Serra la buscó en Punta del Este; Pepe Roca en un campo de Junin; finalmente, Samuel Geiblung, secretario de redacción, la acompañó a hacer compras y charló con ella.



María Larreta consiguió una nota insólita: llevar a Ernesto Sabato a la ciudad de La Plata, donde el escritor viviera la primera etapa de su vida: la ciencia. Allí nos descubrió al otro Sabato, al que nunca concede una entrevista de este tipo. Sucedió en GENTE.



Alfredo Serra entrevistó en la cárcel de La Paz, Bolivia, a Klaus Altmann, nazi, condenado a muerte. Serra confiesa que no entenderá nunca las últimas palabras de Klaus Altmann: "Por favor, no me haga mucho daño".



Julio Cortázar, escritor, famoso y enamorado de Buenos Aires, fue otro de los entrevistados de GENTE. Uno de nuestros colaboradores, Alberto Perrone, logró esa nota en forma exclusiva. El mismo Perrone llevó a Cortázar al Luna Park; allí lo sorprendió Gabriel Díaz, otro de nuestros cronistas. El escritor dejó su dirección en París y una consigna: "Quisiera recibir allí la revista". Cumplimos.



Jorge Monti fue el encargado de traer a dos colegas: Minguito Tingueta y al "Sopre", de "La voz del Rioba", a nuestra redacción. Fue una tarde memorable, repleta de improvisaciones humorísticas, de chistes sin librito, que se tradujeron en una nota que no dejaba hueco a la tristeza. Monti toma profesionales apuntes, pero fue desbordado por la gracia de Juan Carlos Altavista y Vicente Larussa.



# PRUEBAS. ESTUVIMOS CON ELLOS

ESTAS SON LAS PRUEBAS DE UN ESTILO DE TRABAJO, EL NUESTRO. EL DE PERSEGUIR LA NOTICIA AQUI, EN NUESTRO PAIS, EN RUMANIA O DONDE ESTALLE EL SUCESO PERIODISTICO, PARA COMPARTIRLO CON USTED. CADA UNO DE NUESTROS CRONISTAS TIENE UN RECUERDO, UNA ANECDOTA, UN DATO VIVIDO JUNTO A ALGUNO DE SUS ENTREVISTADOS. ESTA ES OTRA MANERA DE CONTARLE INTIMAMENTE COMO SE HACE "GENTE".



Marcela Lovey recorrió todo Buenos Aires con una encuesta "loca". Famosos de todo calibre fueron interrogados por nuestra cronista. Pinky le dio mucho trabajo; sus múltiples actividades la hacían inhallable. Finalmente hizo su nota, bajo un secador de la peluquería de Naomi Satragno, hermana de Pinky.



Los días de Nélida Lobato suelen ser algo más que agitados. A Dimas Suárez le habían encomendado una nota movida: "La semana de Nélida Lobato". Durante varios días se convirtió en una sombra suplente de la vedette. Finalmente, una mañana, mientras Nélida desayunaba, pudo responder las preguntas de nuestro cronista, entre tostadas con miel y café con leche.



"¿Y a mí qué me recomienda, doctora?" "¿Usted ya está en edad de comenzar el tratamiento, tiene 42 años?" "Doctora, tengo 32, ¿tan mal se me ve?" Este diálogo tuvo lugar en Rumania. La doctora es Ana Aslan, la directora de la "Clínica del tiempo". El "recetado" es Rodolfo E. Braceli, mendocino empecinado y redactor de GENTE. Una nota apasionante, de las consideradas difíciles por los periodistas de todo el mundo.



Werner Von Braun fue entrevistado en Estados Unidos por Renée Sallas. En algún momento Renée le dice al científico "¿qué le preguntaría a Dios si pudiera comunicarse con él?". Su respuesta fue breve: "Le preguntaría por qué, simplemente. El me entiende..."



Emilio Giménez Zapiola viviseccionó al escritor Marco Denevi; descubrió a un señor cálido y tímido que se recibió de abogado y no retiró el diploma.



# La Tribuna

La tribuna por el objeto de un Municipio de la Ciudad por su Posición "Democrática y Federalista"

EL VESPERTINO DE ROSARIO,  
DE MAYOR CIRCULACION  
EN LA CIUDAD  
Y SU ZONA  
DE INFLUENCIA

Dirección, Administración y Talleres,  
Santa Fe 966/8. Teléf. 20319, 27055  
ROSARIO (Sta. Fe) 22869, 28891, 28590

Agencia en Bs. Aires  
Esmeralda 779/81, 2º piso, Oficina 21  
Teléfono 392.4981

## GENTE



NATHALIE DELON. Está de vacaciones en la Costa Azul, en la pequeña isla de Ana Capri. Decidió alejarse después de la agitación que soportó en París y Cannes. Pero hasta Ana Capri la siguieron los fotógrafos. Como ella rehusaba todo contacto con la prensa, comenzó una especie de cacería que tuvo fin cuando accedió a posar para los reporteros por solamente tres minutos. No hizo el menor esfuerzo por estar amable o alegre y su única sonrisa fue "ametrallada" por las cámaras.



RAUL VACCAREZA y ALFREDO LANARI. El primero es presidente de la Academia Nacional de Medicina, y como tal entregó un diploma y medalla al doctor Lanari, recientemente incorporado a la Academia, donde ocupa el sitial número 31 en medicina y especialidad médica. El acto se realizó ante representantes del Ministerio de Educación y de la Academia de Bellas Artes. La presentación estuvo a cargo del doctor Adalberto Gohi, quien como detalle anecdótico comentó que fue compañero de Lanari cuando integraron la selección argentina de rugby en el año 1928. Cuando le correspondió agradecer, Lanari destacó la importancia de formar parte de la Academia y se comprometió a volcar todos sus conocimientos para que la medicina avance cada día más y para que nuestro país ocupe un lugar de privilegio en el mundo.



**Panten® no cree  
en un Shampoo Unisex.**

**Por eso creó  
un Shampoo para Ella  
y otro para El.**



**Para Ella:**  
**SHAMPOO NATURAL DE PANTEN®**

El nuevo SHAMPOO NATURAL DE PANTEN® hace posible que los cabellos de Ella, luzcan siempre limpios, más suaves, naturalmente hermosos.

**Para El:**  
**SHAMPOO PANTEN® PARA HOMBRES**

El primer Shampoo vitaminizado y anticaspas exclusivo para hombres. Para que Ellos tengan el pelo siempre sano y abundante.

SHAMPOO NATURAL DE PANTEN® y SHAMPOO PANTEN® para hombres, contienen PANTYL®, sustancia vitamínica de PANTEN® que protege y mantiene la salud del cabello.



**PANTEN®**  
La empresa que más conoce  
de pelo en el mundo entero.



UN GRUPO DE MUCHACHOS LISIADOS  
QUE CANTAN Y ESTAN  
DISPUESTOS A GANARLE AL DESTINO.

# "QUE APAGUEN LA LUZ Y NOS ESCUCHEN CANTAR"

CANTAR ES LA CONSIGNA QUE REUNE A UN GRUPO DE JOVENES LISIADOS. NINGUNO DE ELLOS TIENE MAS DE VEINTISEIS AÑOS, Y ASUMEN CON MADUREZ Y SIN COMPLEJOS SU PROBLEMA. NO LES IMPORTA HABLAR DE ELLO, PORQUE AFIRMAN QUE DE ESA MANERA SU EXPERIENCIA PUEDE SERVIR A LOS DEMAS. LO QUE SI LES IMPORTA ES QUE CUANDO EL PUBLICO LOS APLAUDA LO HAGA NADA MAS QUE PORQUE CANTAN BIEN. UNA LECCION DE VIDA QUE TODOS NECESITAMOS.

VIVIR es una palabra que se escribe con mayúsculas. Hay que embriagarse con la vida, aprovechar cada minuto, cada segundo, alejar de un manotazo las mojigaterías de siempre y enfrentar cada día con muchas, muchas ganas de pelarse con la vida. Los llorones, los mojigatos y los débiles de corazón no saben lo que se están perdiendo. Hay que enojarse con el amargado, con el señor de cuello duro, y abrazar a los que quieren, a los que son capaces de sufrir y llorar por los que quieren, y sobre todas las cosas gritar fuerte, cantar, cantarle a voz en cuello a esta vida que nos llena las venas, que nos golpea y que nos alegra.

Y justamente de cantar se trata. De cantar hasta romperle los tímpanos a los sordos del corazón. Los que van a cantar son Luis, Juan, Marcelito y Eduardo, y esperamos con toda el alma que hagan mucho ruido.

Luis Arrigada, 26 años; Juan Ricardo, 19 años; Marcelito Villegas, 9 años, y Eduardo Godoy, 20 años, integran, junto con Beatriz Pereyra, 21 años, el Círculo de Artistas Lisiados (CIDAL). Todos ellos, con excepción de Beatriz, fueron atacados por la poliomielitis durante su infancia. Hace mucho tiempo ya que se olvidaron de cómo caminar sin bastones. Todos estudian, inclusive Marcelito, que cursa el cuarto grado de las escuelas domiciliarias. A ninguno le sobra la plata; por el contrario, provienen de familias humildes. Beatriz es no vidente, se recibió de bachiller y atiende un quiosquito en la localidad de San Martín.

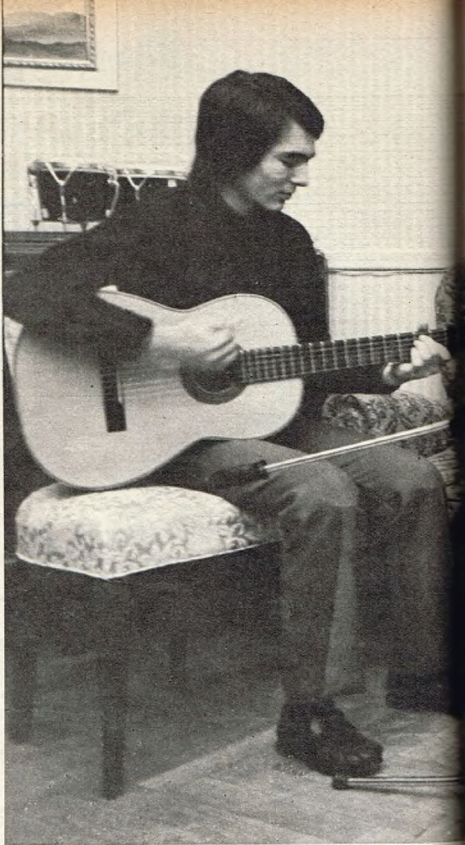
Todo lo que ellos tienen, todo lo que hacen, lo consiguen a pulmón, con la fuerza de una voluntad ciclópea, casi cruel, pero llena de amor por la vida. Todos ellos aprendieron a no llorar, a que sólo el egoísta se encierra en su propia lástima y en la lástima de los demás. A que ese sol que está ahí arriba calienta a todos por igual, lisiados o no. Lo que más importa es tener sano el corazón y no ser lisiado del pensamiento, como ellos dicen, porque ésos sí que se quedaron sin sol.

A CIDAL, la organización para cantar y expresarse artísticamente. Quieren que todos aquellos que están en su misma situación y que quieran hacer música y teatro se acerquen al Círculo. Ya han debutado con dos presentaciones en el salón de actos de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) a beneficio de la Asociación Cooperadora del Instituto de Rehabilitación del Lisiado (ACIR) y con un show organizado por el grupo en el Circo de Balá.

—Nos reuníamos en un club para lisiados —dice Eduardo Godoy—, pero pensábamos que era algo cerrado. Y no es para desmerecerlo, porque realmente la gente del club tiene buenas intenciones. Nosotros quisimos integrarnos a lo que se llama sociedad "normal".

—¿Por qué decís "normal" en ese tono?

—Porque me molesta llamarla así. Normal es un término muy amplio. Yo pregunto: ¿normal para qué? Todos los normales están discapacitados en algo. ¿Qué es normal y qué es anormal? La respuesta depende de cómo uno mire las



Juan Ricardo es autor de las canciones que canta. "A nosotros nos interesa que se nos acepte como artistas, no como artistas lisiados."





Luis Arrigada: "A mí me gusta cantar al amor: que la «mina» me coiga la «galleta» y esas cosas".



Eduardo Godoy: "Tengo algunas canciones mías, pero prefiero no escribir, porque me parece que las palabras pierden fuerza."



Marcelito Villegas tiene nueve años y canta frente al público como un "profesional".



no —interviene Eduardo—. Yo soy enterrador, del lado de Diamante. En el pueblo, a veces, yo cantaba en una calesita que había. El otro día me invitaron unos amigos a que volviera. No es por hacer demagogia, pero ésa es la gente que a mí me gusta. Un rancho en la zona de los "monstruos" populares, porque si vamos de a uno nos perdemos en el "bulto". Pero nosotros queremos cantar individualmente. Unidos, sí, por la amistad que crea esta actividad común, pero cada uno cantando sus cosas.

—¿Arriéndonos ellos, como dicen sus...



# Sabe Ud. realmente qué es **SLAKNIT?**

- **SLAKNIT** es una nueva y revolucionaria tela con Acrocel, fibra poliéster.
- **SLAKNIT** otorga, en consecuencia, una comodidad, una elasticidad y una libertad de movimientos totalmente desconocidas hasta hoy.
- **SLAKNIT** no se arruga en lo más mínimo; por eso, no se plancha... jamás!
- **SLAKNIT** se adapta al cuerpo con sorprendente naturalidad, tanto en pantalones como en trajes.
- **SLAKNIT**, por su trama exclusiva, "respira" igual que los poros de la piel.
- **SLAKNIT** se ofrece en los más variados colores y diseños de moda.



**SLAKNIT** Nueva y revolucionaria tela con  
ACROCEL-fibra poliéster.

Garantiza **SUDAMTEX**





# clase A

por Landrú!



—¿Qué suerte! Dicen que van a estabilizarse los precios de la canasta uruguaya familiar.



—Diga 88.

## UN GATO CLASE A



### PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE EXQUISITOS

Si usted tiene algún  
exquisito preferido,  
vótelo enviando  
carta a Landrú, revista  
GENTE,

Editorial Atlántida,  
Azopardo 579,  
Buenos Aires.



VILMA

Jamás se separa de su perrito  
de felpa llamado Puchi.

#### CUADRO DE POSICIONES

Votos

- 1° Jaime Dávalos (Su hobby es coleccionar chistes de opas) 64
- 2° Patrick Maxwell (Tiene dos pasaportes, uno argentino y otro británico, que usa según el caso) 61
- 2° Constantino de Grecia (Le comunicaron que no percibirá más su estipendio real de 580.000 dólares por año y que le confiscaron todos sus bienes en Grecia, y no pestaría) 61
- 2° Sonia Peralta Ramos (Está convencida de que la vincha india se sigue usando) 61
- 3° Alberto Fonrouge (No pudo ver "Juan Moreira", porque cada vez que va al cine no consigue entrada) 59
- 3° Vilma (Jamás se separa de su perrito de felpa llamado Puchi) 53
- 4° Carlos Eduardo "Charlie" Biet (Cuando hace mucho frío va a comer mondongo con porotos a La Bola Loca) 56
- 4° Soledad Silveyra (Cada vez que está embarazada se compra un auto nuevo) 56
- 4° Marito Reymundo (Colecciona boutiques: tiene tres para hombres y una para "girls") 56
- 4° Juan D'Arienzo (Cuando dirige su orquesta se agacha como si jugara al rango) 56
- 5° Rubén Carmelo Seoane (h.) (La Plata). (Como es lampiño se afeita todos los días en seco, para que cuando le crezca la barba brote con más fuerza) 55
- 5° François Chiappe (Aprovecha los indultos políticos para huir de las cárceles) 55
- 5° Jorge Eduardo Ulla (Jujuy) (Ganó un campeonato local de bananas juleñas) 55
- 5° Enrique Mario Manuel Reboredo (Se desayuna a las 12 con café negro en taza de porcelana y jugo de naranja Las Tres Niñas) 55



# CONGELACION DE PRECIOS

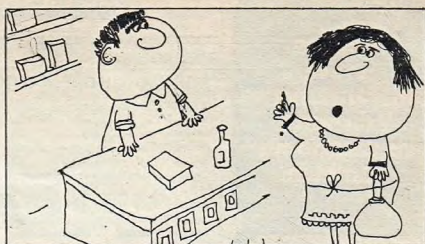
# ASI SE COMPRO EN EL MUNDO

## PRECIOS MÁXIMOS



## Lista de precios máximos de la canasta familiar

Barrita de azúfre	\$	1,15
Untura blanca	\$	0,80
Yo-yo Duncan 77	\$	1,20
Pastillas Sen-Sen	\$	0,88
Goma tragacanto (sobre)	\$	0,40
Alumbre para después de afeitado (barra)	\$	0,35
Aro Hula-Hula	\$	2,30
Patotiglo	\$	2,50
Petroleo Gal	\$	3,30
Cinturón Eléctrico Scheid's Vigor N° 10	\$	5,20
Pdaines	\$	4,80
Abrochapolinas	\$	2,30
Panamá Montechristi	\$	180,50
Pastillas Capitán Kid	\$	0,40
Pastillas Fruña	\$	0,45
Chocolatin Colibri	\$	0,60
Muñu-muñu, cola quinquín y chachacomá	\$	5,40
Aji con bari	\$	0,95
Perra Mesalina	\$	4,20
Mufeco Kweppie	\$	3,50
Traje de baño olímpico Jantzen	\$	82,50
Clam (Cacao, leche, azúcar y malta)	\$	3,40
Revista "Tit-bits"	\$	1,50
Revista "Gorrón"	\$	1,20
Revista "La Novela Semanal"	\$	1,40
Memorias de una princesa rusa (libro)	\$	9,25
Consumición en la botella flotante "La Peniche"	\$	15,00
Matizador Zamboni	\$	6,20
Cascarilla	\$	3,50
Horchata de chufa	\$	4,50
Chinchibirra	\$	1,80
Fiambrera de alambre	\$	50,50
Ligas Chantecler	\$	7,80
Cuellos Tres V	\$	12,50
Botines	\$	162,80
Traje de marinero, infantil, con peto	\$	80,20
Gofio	\$	1,20
Bilz	\$	0,95
Pomona	\$	0,90
Bolillo de San Roque	\$	1,90
Pastilla de clorato de magnesio	\$	2,50
Chapoteaut (laxante)	\$	7,70
Ventosas	\$	3,40
Cataplasmas de lino	\$	3,80
Senegüina (expectorante)	\$	4,30
Emulsión de Scott	\$	6,80
Afro Frin (Tisana)	\$	5,60
Pastel callejero (chasco)	\$	7,10
Consumición en el Rancho de López Pelizza	\$	12,00



## EN LA CHINA

—Imploro al honorable comerciante que se rebaje a vender a este asqueroso, repugnante y humilde cliente un kilo de su nutritivo y exquisito arroz, que expende a seras tan indignas como el que tiene el atrevimiento de dirigirme la palabra.

—Oh, señor de los señores! Mi inmundu y fétido arroz se sentirá orgulloso si un cliente digno, noble y sabio como usted se digna deglutir sus repulsivos granos.

—Le suplico, bello comerciante que tan penitentemente vende, incluyendo mi amarilla testuz ante su probidad y sabiduría, que me informe con su cristalina voz y sabia palabra el justísimo precio que tiene el maravilloso peso de su incomparable arroz, no obstante el fenómeno de la inflación que afecta al orbe entero en general y a nuestra república popular en particular.

—Merezco que escupa en mi repelente rostro por osar decirle que estos feisimos granos valen ocho de sus refulgentes y brillantes monedas que tan dignamente lleva en sus bolsillos.

—Revolcándome en el fango como vil gusano, me atrevo a solicitarle una misera a la par que valiosa rebaja en el precio de su resplandeciente arroz.

—Lleno de basura, de insectos y de otros repugnantes bichos, ante su grandezza y solemnidad, me avergüenza comunicarle que mi cada vez más inmundu arroz no puede ser rebajado de un precio tan elevado como el que vale, por haber sido fijado por el prosaico valor por el Honorableísimo Gobierno de la Excelencia República Popular.

—En ese caso, admirable comerciante al por menor, mi nauseabunda persona se ve obligada a desistirse de la compra de sus sabrosísimos granos. Adiós, bello acenerero, y que el ave de la felicidad anide en el techo de su morada.

—Mil perdones le pide este vil comerciante de escuálida figura, deseando mi despreciable y débil corazón que encuentre arroz al precio que su dignísimo bolsillo pueda pagarlo. Que Mao guie sus esplendorosos pasos.

## EN CUBA

—¿Cuánto cuesta el kilo de arrozico, mulatica?

—Treinta pesicos, sabrosón.

—Pónme medio kilo ¿Lleva, llevala!

—Cómo no, chébere, chébere.

—¡Aguá!

—¿Que me quemó!

—¡Á, á, á!

—¡lep!

—Oba, oba.

—Gracias.

## EN LA URSS

—¿Tiene arroz, camarada Igor Alexandrovich Alexandronov?

—Me extraña su pregunta, camarada Nicolaiev Petrushko Petroian. En los grandes almacenes colectivos soviéticos no falta nada.

—En ese caso voy a llevar también un purgante, camarada. Tenemos que purgar mañana a muchos traidores.

—Tome este sobre de sal inglesa.

—¿Sal inglesa? ¡Es un purgante capitalista! ¡Te denunciaré por imperialista, asqueroso Nicolaiev Petrushko Petroian!

—Llegaste tarde, inmundu Igor Alexandrovich Alexandronov, porque yo ya te denuncié ayer.

## EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

—Rice.

—How many?

—A pound.

—All right.

—How much?

—One dime.

—O.K.

—Bye, bye.

## EN LA ARGENTINA

—Buenas, don Felipe. ¿Tiene arroz?

—No, no tengo...

—¿Seguro?

—En fin, podría hacerse una trampa.

—Tome quinientos pesos por la trampa. ¿Tiene ahora?

—Sí, doña Olga. ¿Cuánto desea?

—Un kilo. ¿Cuánto cuesta?

—Ochocientos pesos.

—¿Cómo? ¿Subió otra vez?

—No, pero éste es envasado.

—¿No tiene suelto?

—No, doña Olga, pero podría hacerse otra trampa.

—Tome doscientos pesos por la trampa. ¿Cuánto cuesta el kilo de arroz suelto?

—Seiscientos pesos.

—Tome los seiscientos.

—Ahora cuesta setecientos.

—Pero, cómo... ¿no costaba seiscientos?

—No, es que le había dado el precio de anteyar.

—Bueno, enuélvalo antes de que suba de precio.

—Ya subió. Ahora cuesta setecientos cincuenta.

—Entonces no me dé nada. Devuélvame la plata de la trampa.

—¿Qué trampa?

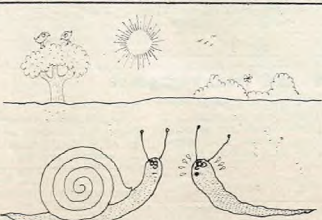
—La que tuve que pagarle para que me vendiera arroz.

—Si yo a usted no le vendí arroz.

—Pero es que yo...

—Por favor, doña Olga, pase mañana que hoy tengo mucho trabajo... ¿Quién estaba primero?

—¿Y ahora qué hago? Mi casa fue ocupada.





**Billiken  
crece  
constantemente.  
Y durante  
las vacaciones  
también.**

**Venta neta  
declarada  
al I.V.C.**

**Promedio  
por  
edición:**

**Enero/  
febrero/  
marzo  
1972:  
130.438  
ejemplares.**

**Enero/  
febrero/  
marzo  
1973:  
195.089  
ejemplares.**

**Aumento:  
49.56%**

**Abril  
1973:  
265.607  
ejemplares.**

## PRESENTACIONES

### FORD ANUNCIA: FALCON SPRINT Y RANCHERO

En el solar del Hostal del Lago, de Palermo, enfundadas por una cuestión de suspenso, esperaban ser descubiertas las nuevas criaturas de Ford: el deportivo Falcon Sprint y el utilitario Ford Ranchero.

De acuerdo a la información de los directivos de la compañía, el Falcon Sprint sigue la línea que traza el mercado. A este elemento hay que agregar las experiencias de Ford en los éxitos obtenidos en las competencias automovilísticas en 1972, que se traducen en beneficios al usuario. El Falcon Sprint incorpora el motor de alta perfor-



manche 221 SP, caja de transmisión de 4 velocidades, frenos a disco y butacas reclinables.

Por su parte, el nuevo Ford Ranchero, de tipo utilitario, responde a requerimientos de un segmento de mercado muy especial, combinando las cualidades de un vehículo de carga con las ventajas y comodidades de un automóvil.

El mercado automotriz sigue exigiendo. Las fábricas no están dispuestas a dejar vacantes las necesidades. Justamente Ford Motor Argentina, con estas dos incorporaciones, asoma en franjas especializadas del mercado, dispuesto a someterse a la elección del consumidor.

## INCORPORACIONES

### STADIUS FORMA PARTE DEL DIALOGO

Para dialogar se necesitan, por lo menos, dos personas. Y Gustavo Adolfo Stadius encontró en su nueva agencia —Diálogo, Comunicación en Marketing— más de una veintena de amigos con quienes día a día inicia una sostenida y ardua tarea: comunicarse con clientes, medios y el consumidor. Stadius es uno de los pocos profesionales que resistieron tentadoras ofertas durante 17 años para seguir viviendo la casaca de J. W. Thompson. Luego de ese lapso, en el cual atendió cuentas de la magnitud de Ford, Martini y Rossi, Suchard, RCA Victor, Molinos Río de la Plata y otras, decidió aplicar su experiencia en una de las agencias llamadas en los últimos dos años.

¿Qué encontró Stadius en Diálogo? Básicamente, una filosofía de trabajo y una especial forma de integración humana. Horacio O'Donnell, Héctor Del Piano (en estos momentos en Dublin) y Eugenio Arizmendi son los tres socios gerentes de Diálogo que le brindan a Stadius la posibilidad de integrarse a un grupo de trabajo con especiales condiciones. O'Donnell explicó a P & N que "deliberado" es un nombre que se refiere a un grupo de trabajo que, en un momento, se reúne para tomar una decisión, pero que, al momento de la decisión, se declara "deliberado anónimo". O'Donnell proclama su inclinación a un servicio de agencia, prestado por personas a otras personas, haciendo de los elementos técnicos instrumentos a ser usados, "y no que los informes, memos y estudios nos usen a nosotros". Arizmendi, por su parte, completó a su socio informando que "en Diálogo somos muy especiales, encontramos una fórmula para entendernos, hacia adentro y hacia afuera, con nuestros clientes. Como una especie de organismo natural, el grupo de nuestra agencia es capaz de rechazar cuerpos extraños y, al mismo tiempo, integrar elementos de la agencia. Un compacto grupo de cuentas —Alba, Bayer, Helene Curtis, Graña, Altai, entre otros— están dando a Diálogo una estructura ordenada, como para ir pensando que ese "deliberado anónimo", o deberá ser más deliberado aún o tendrá que ir dejando paso a un reconocimiento público obligado. Porque para una agencia de publicidad su producción visible —los anuncios— tiene una condición irreversible: darse a conocer.



Gustavo Stadius, Eugenio Arizmendi, Horacio O'Donnell.

## FICHA TÉCNICA

### LAPIZ LABIAL H. R.



Agencia: Gómez Ferrán Interamericana. S.A.C. Director: Planificación General: Raúl Salles. Director Creativo: Oscar Fietellán. Director de Arte: Gianni Gasparini. Redactor: Arnaldo Bar. Planificación y Análisis de Medios: Francisco Díaz Trepat. Director de Cuentas: Fernando Ventura. Cliente: Helena Rubinstein. Presidente: Jorge Graca. Gerente de Marketing: Jorge Dall'Orso. Gerente de Publicidad: A. R. Molli.

Si la meta de comunicación es persuadir e informar acerca de la posibilidad de elegir entre 28 tonos distintos de un lápiz labial, la estrategia consiste en diferenciar el anuncio, obviando los labios pintados y mostrando, en color, esos 28 tonos. No es casual que en la foto del estuche no exista el lápiz; por algo están los tonos diferenciados en el diseño del aviso.

## BOLSA DE NOTICIAS

**BRAVA.** Clio. Otra vez más un comercial de la Pick-Up "Brava", de General Motors, participará como firme candidato al primer premio del Festival Clio 1973. Esta vez, el tema Incendio-Bosques ya ha sido elegido como finalista. "Brava" tiene antecedentes en este sentido: en 1971 el comercial Brava-Tren y en 1972 Brava-Temporada fueron distinguidos en Venecia en el Festival Internacional del Cine.

**RITZ.** Colección: Ritz ha presentado una colección de lápices labiales.

Son 36 colores y, según dicen, hay tostados que recuerdan a la tierra y otros tonos que se ponen de acuerdo con las uvas negras, el calor del sol y el fondo coral de los mares.

**CELULOSA.** Distinción: En Rosario se confirió a Celulosa Argentina el diploma de honor correspondiente a la empresa de nuestro país que durante el año pasado desarrolló la labor más meritoria y eficiente en Relaciones Públicas. El juicio corresponde al Colegio de Graduados en Relaciones Públicas

y así lo dijo el Lic. L. B. Vaghetti.

**BANCO RIO.** Inauguración: El Banco Río inauguró una nueva filial en la zona Tribunales. El acto de apertura, presidido por el Dr. Carlos Ezequiel Compagnon, contó con la presencia de representantes de la banca argentina, comercio y otras personalidades. El gerente es el Sr. Manuel Domínguez Campodónico.

**PASES.** P. Berger Agrest: Pablo Berger Agrest se ha incorporado a Lintas, como jefe de Cuentas, luego de haber pasado por Johnson / B & B Advertising.



# Bajo este símbolo estará bien a cubierto.



A partir de hoy, donde Ud. vea este símbolo, encontrará la protección y el respaldo de Industrias Atlántida.

La mejor garantía para la compra de una alfombra.

En esta nueva línea que presenta Atlántida, hallará la más amplia variedad de alfombras. Una para cada uso y necesidad.

Son resultado de la gran experiencia y del inquieto espíritu creador de Industrias Atlántida.

La empresa que puso la alfombra donde debía estar.

Al alcance de todos los niveles económicos. Y lo logró pensando en Ud. Poniéndose en su lugar.

Entonces, cuando necesite la mejor alfombra, busque este símbolo.

Allí está Atlántida.

**Nuevas Alfombras Atlántida.**

Alfombras  
**ATLANTIDA**





# REYES, BRIGITTE EN MOTO, A



CONSTANTINO DE GRECIA y su familia. La proclamación de la República Griega, el 1º de junio, no recibió contestación alguna ni comentarios del ex rey Constantino, actualmente exiliado en Roma. Tampoco parece haber alterado las costumbres de los integrantes de la familia. En la foto vemos a Constantino acompañado por su esposa, la princesa Ana María, y su madre, la reina Ingrid de Dinamarca.

CHARLES BRONSON y su esposa JILL IRELAND.

Forman una pareja bastante perseguida por los periodistas y fotógrafos europeos. Ahora se encuentran de vacaciones en Sorrento, Italia, y el hecho de haberlos encontrado juntos desvirtúa los rumores divorcistas. Se decía que últimamente las cosas andaban bastante mal, pero ya pasó la tempestad y otra vez juegan con sus hijos.





# ACTORES, REINAS, CANTANTES...

¿A QUIEN NO LE GUSTA DE TANTO EN TANTO ECHAR UNA OJEADA AL MUNDO DEL JET SET INTERNACIONAL? AQUÍ, EN UN PANTALLAZO, LES PRESENTAMOS VIDA Y MILAGROS DE LOS PERSONAJES MÁS CELEBRES. MIRE. ESTA TODO.



CATHERINE DENEUVE, del brazo de MARCELLO MASTROIANNI, padres de la pequeña Chiara, entran a uno de los agasajos que siguieron al festival de Cannes. La foto muestra a la pareja en una pública desmentida a quienes dijeron que luego del nacimiento de Chiara los astros habían roto los vínculos que los unían.



BRIGITTE BARDOT. Pocos creen (más bien dicho, pocos quieren creer) que sea cierto y definitivo el retiro de BRIGITTE del cine, como ella misma acaba de anunciar. B.B., entre tanto, se despreocupa del asunto y se pasea por Saint-Tropez con su último "chiche": una flamante motocicleta, regalo de un ex amor.





**SU CASA ES  
NUESTRA PROFESION**

Le invitamos a comprobarlo  
Conozca La Europea,  
la empresa que más sabe  
de estas cosas.

Papeles pintados en dise-  
ños exclusivos - Revesti-  
miento vinílico Selección  
**MURESCO** - Alfombras  
acrílicas para baño - Cerá-  
micas decoradas - Boiserie  
Corlok - Línea completa de  
Alfombras ATLANTIDA



**la europea**

Casa central:  
Rivadavia 3318 - Tel. 86-6891 al 7  
Flores-Rivadavia 6175 - Tel. 86-9215  
Belgrano: Cabillo 1647 - Tel. 73-8592  
Norte: Montevideo 1160 - Tel. 44-7587  
y su red de distribuidores

Comercio adherido a DEKORAR

**DIANA ROSS Y PAUL NEWMAN, DOS TRIUNFADORES,  
Y EL AGA KHAN Y LA BEGUM. ¿EN QUE ANDAN?**



**DIANA ROSS y PAUL NEWMAN.** La excelente cantante, ex integrante de "Las Suprêmes", logra clamoroso suceso esta vez como actriz. En la foto la vemos acompañada por PAUL, mientras recibe el premio por su actuación en el filme en el cual encarna a otra famosa cantante, Billie Holiday, la diosa de los blues en los años '50.

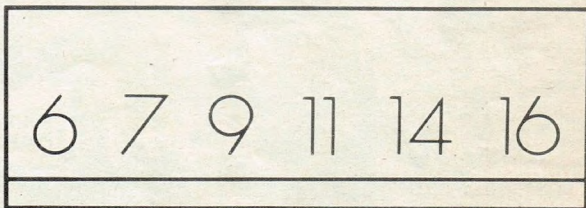


**AGA KHAN y la BEGUM SALIMA.** Junio es el mes de los grandes premios turísticos en París. Por supuesto, no podía faltar a la cita el AGA KHAN con su elegantísima esposa, la BEGUM SALIMA. Nuevamente Chantilly se convierte en "el lugar" para encontrar a los Jet Sets.



# PARA DISFRUTAR DE IGUAL A IGUAL.

## MANCINI HACIENDO RADIO Y USTED ESCUCHANDO.



### RADIO CONTINENTAL

los que disfrutan haciendo y escuchando  
radio, están en la punta del dial.

DE IGUAL A IGUAL.

Lunes a viernes de 14.00 a 18.00 hs., con Enrique Alejandro Mancini. Usted y él disfrutarán del comentario del momento y la noticia cada media hora.

Analizando el pensamiento de la gente, de la calle, de todo lo que interesa.  
Y una música... bien a lo Mancini. Contamos con usted, por supuesto.





**TATO**

**LOS SOBRINOS DE TATO PRESENTE**

**EL PUEBLO ENTERO CON TATO PRESENTE**

**TATO SE PASA**

**TODOS CON TATO**

**TATO SI**

**POR UN HUMOR MEJOR!**

**TATO**

**¡AQUÍ LA JUVENTUD TATISTA OS COMPAÑEROS**

**BORIS CORAZÓN**

**JORDAN DE LA CAZUELA AL PODER!**

**TV DIGALE SI A TATO DOMINGOS 21.30**

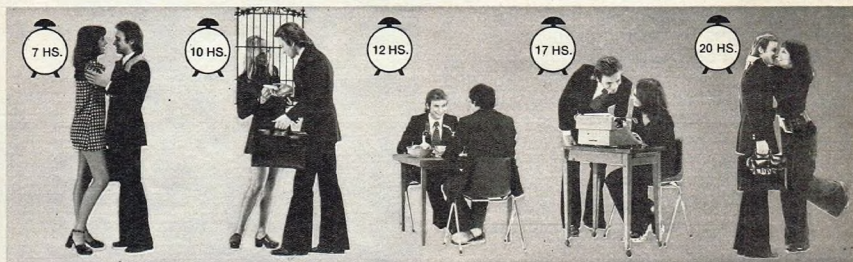
**B**  
CANAL  
POR UNA TELEVISION MEJOR!

**TATO SI!**

**OTRO NO!**



# Con clorofila el buen aliento dura mucho más



¿Qué es la clorofila? Una sustancia que contienen las plantas y a la que deben su color verde. Pero la función principal de la clorofila no es sólo dar color. Es el elemento que permite oxigenar y desodorizar las ciudades. Porque es el desodorante más poderoso de la naturaleza, sin el cual la vida humana no sería posible. Además, la clorofila es un efectivo cicatrizante de las encías. Biodén, con su clorofila obtenida de la naturaleza, actúa permanentemente en su boca —como las plantas de los jardines perfuman las ciudades— desodorizando su boca, evitando por más tiempo que las partículas de comida, el cigarrillo o las bebidas alteren su buen aliento. La clorofila de Biodén le hará sentir su boca fresca y lo hará estar más cerca de la gente por más tiempo.



## Bioden con clorofila



# BUSCADO: MARIO SAPAG (a) SAPAGUEVICH

(MATA DE RISA  
A LA GENTE  
Y ANDA SUELTO)

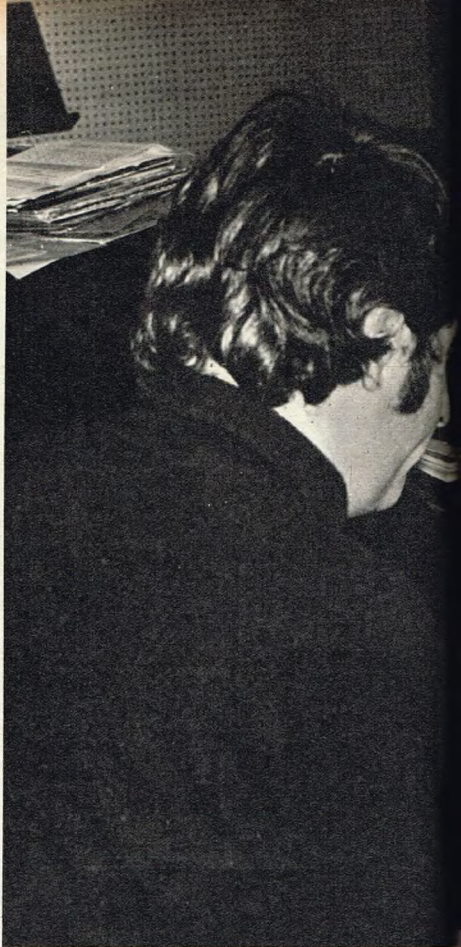
MARIO SAPAG NACIO PARA HACER CHISTES. HORACIO DE DIOS LO DEFINIO UN DIA COMO "EL HOMBRE DE LA GARGANTA FOTOGRAFICA". Y CON ELLA ES CAPAZ DE FOTOGRAFIAR DESDE UN PERRO HASTA EL RUIDO DEL TELEGRAFO. SU ACTUACION EN RADIO BELGRANO, DE 9 A 12.30 ("RULOS Y MONOS"); SUS INTERVENCIONES EN "EL BOTON" (CANAL 11), SUS TRABAJOS EN LOS TEATROS DE REVISTAS Y AHORA EN TEATRO PARA NIÑOS LO HAN CATAPULTADO A LA POPULARIDAD. SEPA QUIEN ES, COMO VIVE, COMO TRABAJA.



**Mario Sapaguevich** (¡Tomá! ¡Andá a decir por el micrófono que laburás con Garaychofski, con Pinkievich, Leo Salavski, Corbachoff y tutti quanti), también conocido por Sapag, es un turco sensualote y alegre, de lágrima fácil y broncas repentinas, que nació en algún sitio de este país para empezar, a los 27, a disfrazar la voz en "La revista dislocada", haciendo imitaciones de casi todo personaje importante que circulara en público en 1957.

Hay que sospechar que su fregolismo vocal se extendería natural, cómoda y hasta incoherentemente hacia el corporal si tuviera a mano, cuando actúa ante el micrófono, unos cuantos sacos de repuesto y algunas pelucas. Digo. Porque no se limita al simple hecho de cam-

biar la voz para imitar a algún famoso (cosa que hace con la velocidad y la seguridad de algún cowboy del cine) sino que, al mismo tiempo que lo imita vocalmente, su cara, sus manos, todo su cuerpo, entran en un ventilador mímico que lo lleva a parecerse (visualmente) al personaje que está imitando. Mirándolo trabajar pareciera que la imitación de una voz está pegada a la mueca, al ademán, al gesto del personaje que está imitando. Debe haber nacido para eso, si es que no nació para otra cosa que él ignora por falta de tiempo para ocuparse de averiguar para qué diablos nació. No hay que compadecerlo por esa falta de interés en lo que es o podría ser su destino, porque está extremada, opipara y



En la cocina de su casa, sonriente y feliz junto a su esposa, Mirtha. Simulaba cebar un mate a medias, porque —dice— nunca se conforma con tomar las cosas como son.







## **"ANECDOTAS COMO ESTA RECONFORTAN MI ALMA"**

Sapag "actúa" ante el micrófono porque no le alcanza con cambiar la voz. Necesita acción. Garaycochea juega con él a quién dice chistes más rápidos y eficientes. En este sketch, Sapag imita a Julio Jorge Nelson.

hasta agobiadamente conforme con el que tiene: un diversificado, divertido y muy bien pago trabajo de actor, imitador y humorista que lo hace sentirse satisfecho, feliz y agradecido (a la suerte, a Dios, a cualquiera que pueda presentarle la cuenta) junto a su mujer (Mirtha Soto) y a su encantadora nena (Karina Gabriela) de 5 años y medio, con quienes vive en un suntuoso departamento que ahora debe andar alrededor de los 20 o 22 palos y que él compró hace dos años en sólo ocho ("Me saqué un Prode con esa compra, ja-ja").

Su sentido del humor no sólo aparece cuando festeja sus propios chistes, imitaciones y disparates

con risotadas que le cuegan alguna lágrima en el rincón de afuera del ojo derecho; tampoco en las humoradas superrealistas (ladrar como un perrazo o gemir como un pichicho en medio de una tanda publicitaria del programa "Rulos y Moños", que va por Belgrano en horas de la mañana) y ni siquiera en la gran facilidad de improvisación (con Garaycochea improvisan verdaderos torneos de humor en los que la velocidad agresiva, la repentinización caricaturesca es lo que vale todo el tiempo) sino en la bonhomía con que festeja, con grandes y feroces carcajadas, los chistes que sus compañeros fabrican contra él (a causa de sus tro-

pezones lingüísticos, sus repentinos tartamudeos, sus errores en algún apellido o algún concepto). Lo que lo divierte no es sólo la risa que él puede arrancar, sino la que simplemente se produce aunque sea a costillas de él mismo. Quizás esa es la condición inhumana de todo humorista: la de burlarse de sí mismo. Y no hay más que pensar en Chaplin, en Jerry Lewis, en Danny Kaye o en Woody Allen para darse cuenta de que el blanco principal de sus agresivas burlas son los personajes que ponen en acción. ¿Y qué otra cosa son sus personajes sino ellos mismos? Más todavía: sólo en sus personajes son verdaderamente, hasta el

fondo de la lata, ellos mismos. Y Mario —a través de sus 40 voces, de sus 40 personajes— es siempre él mismo. Por eso, cuando ridiculiza a sus imitados, no sólo los ridiculiza a ellos, se ridiculiza él. De ahí que le cueste tan poco el festejo, que tenga la carcajada a flor de diente cuando lo ridiculizan a él. Y de ahí que, de repente, se acerque al micrófono cuando Jurado o Batallé están dando la nómina del "staff" de "Rulos y Moños" y, cuando pronuncian su nombre, diga en su graciosa imitación de Guillermo Battaglia: "¿Qué ridículo!"

—Contame de tu vida después





Su cuarto de trabajo refleja perfectamente su espíritu: los personajes que dibuja Quino y fotos por todas partes, especialmente de chicas lindas.

de "La revista dislocada" —le pido. Y entonces, con una circunspetiva voz, en la que de pronto se mezcla la de Sandrini, y la de Battaglia, me narra su trayectoria como si fuese la de Louis Jourvet, o por lo menos la de Vittorio Gassman: —Estuve ahí hasta el 80, después en "Telecomics", en los canales 9 y 13, desde 1961 a 1968. Durante los años 69, 70 y 71 trabajé en exclusividad para el 9. Estuve en los "Viernes de Pacheco", "Alta comedia", "El Ojal", "Domingos de mi ciudad", "La matraca", "Cinco pisos en las nubes" y "Musicalísimo". Más tarde los hermanos Sovich me llevaron al Canal 11, donde hice "Polémica en el bar" y, actualmente, "El botón" y "Operación ja ja". No le parece suficiente. Busca en algún lado un cacho de seriedad, de respeto por sí mismo, y agrega: —"Telecomics" hice dos personajes muy lindos: "El matrimonio", donde cambiaba de voz: primero era el marido sumiso y luego me rebelaba. Y después el teleteatro "Grasulín", que era la ridiculización (sátira ponele, mejor) de los teleteatros lacrimógenos. Ahí hacían voces de galanes de radioteatro.

—¿Cuántos años tenés ahora? —No tengo nada que declarar —dice riéndose, porque ya no guante más su propia seriedad al hablar de su persona. Yo, que conozco el juego que juega con Garaycochea todos los días, se la sigo y le pregunto: —Se dice que tenés 43. —Esa versión corre por cuenta de quien la formula. —¿Sos porteño? —No puedo agregar nada a lo ya conocido por la prensa. —¿Tenés una hija? —Los periodistas siempre se enteran primero. —¿A qué hora te acostás? —Te contestaré cuando se levanten el secreto del matrimonio. —¿Que comiste al mediodía? —Estamos esperando al juez de turno. Podemos seguir media hora más pero nos pondremos a reír y se acabó el partido. Entonces le pido, por favor, que hablemos en serio. —¿Cuál es la última voz que se te ha ocurrido últimamente? —Me contestó una muchachita: —Y lógicamente... por el 11. Si ustedes lo pudiesen escuchar no tendría que aclarar que es la del locutor en "off" del Canal 11, Natalia.

—¿Qué pasa con los tipos que vos imitás? ¿Se te enojan? ¿Se ofenden?

—Ni se enojan ni se ofenden. Al contrario, gané muchos amigos ("Si estos amigos te agarran te cosen a puñaladas", pienso, yo, pero no le digo ni medio, como Salcedo, Villarruel, Fontana, Ardigó, Battaglia). —Escuchame, Marito —como le dice Garaycochea—, tenés radio, dos programas de televisión, ahora teatro para niños en el Astros. ¿Me querés decir cuándo dormís? —Sí... me contesta con una frase de un personaje que hace en televisión... la calla está dura.

Mirtha es católica. El también, pero no va mucho a la iglesia: Vamos una vez cada seis meses, o cada año, para agradecer lo que somos y lo que tenemos. No vamos a pedir a cada rato. ("No, claro —pienso por dentro del envase de hueso—, van una vez por año y piden por cinco, y deben tener argumentos convincentes.") El fotógrafo se lo lleva para la cocina, y como ese lugar queda como a media cuadra de donde estábamos, me quedo charlando con su mujer. Me cuenta que se conocieron en el Canal 9 cuando ella fue a mirar un programa junto con una amiga. "Era un día de junio, justamente el 6, y entonces él salió y le dije si no podía decirme dónde quedaba el bar, porque estaba muerta de frío y quería tomar un café. Entonces él me acompañó a tomar el café y... ahí empezamos a charlar ("¿Por qué estás a Don Juan, Marito? ¿Lindo levante no?"). Y al año nos casamos ("No te dije que era un levante fenomenón"). Como yo tomaba el colectivo a sus pies en Palermo, él él tomaba el mismo para ir a Villa Urquiza ("Esa oportunidad no te la podías perder, ¿no, Marito?") me dijo: "¡Uy, qué casualidad!" ("¿Te dije no vivía en Barracas, me dejó serrichar el coco, me dejé") y así fue como empezamos a salir juntos, primero como amigos, hasta que nos casamos. —¿Estás contenta con él, o le gustaría darle con el hacha? —¡No! Estoy muy contenta, porque Mario es muy hogareño, no le gusta salir solo y es muy tierno. En fin, siempre ha tratado de salir conmigo. Es un típico geminiano, muy bueno... pero por ahí se levanta con la luna. Ya vamos a cumplir 9 años de casados. Hemos pasado el séptimo, ja ja... a los trece.

—Ajá, ¿se peleán mucho, eh? —No, ¡no! A veces discutimos por el trabajo de él, porque yo lo

nas un cambio de palabras. Discusiones verdaderamente nada. "¡La más hubiese supuesto que tengo la cara de un tipo tan fácilmente engripable! ¡Así que 9 años de casados y ni siquiera discuten, eh! Y... bué, que le vachaché, la carisela de gil no se arregla ni con cirugía, ¿no, Marito?". Y en eso vuelve él, medio apuradón, porque seguramente supone que la mujer está contando los broncones terribles que debe tener con este turno que suele levantarse "con la luna", cuando cualquiera sabe que a ellos les basta un cuarto creciente. Entonces llega rápido y me espía el papel para ver que dijo. Y cuando ve que ella escondió tan pero tan bien los volcancos lunares casi se pone a llorar de la emoción y exclama: "¡Eso dijiste? Muy bien, ah, muy bien, qué bien!", y le da un besito que a mí, no sé por qué, me suena a agradecimiento, a promesa de que a partir de ese día va a dejar la luna guardada en el ropero... o al go de eso. Además —sigue Mirtha, alentada por la buenísima acogida que han tenido sus empedecidas declaraciones—, le gusta todo del hogar, como ser decoración; tiene muchas ideas... Decorador no es, pero tiene mucho gusto. Electricista no es, pero sí se rompe algo te lo arregla. No tiene un oficio determinado, o preciso, pero él me daña para todo ("Sobre todo para no garparle al electricista ni al decorador. ¡Eh, Marito! Pero no le digo nada, porque si no este turno vengativo sale y se venga por el microfono, faja faja"). —¿Tenés alguna experiencia teatral? —Sí, en el teatro de revistas —dice poniendo voz de Stray—, en el Cómic. Lo agarré a este trabajo con Pedro Rico, como agarró todos los trabajos que quiero hacer, cho a la profesión, ¿te das cuenta? ("Si, Marito, y jamás me voy a poner a suponer que a los mangos también"). Le confieso que tenía miedo de no poder sobre todo de las revistas, que es un género difícil, pero comprobé, gracias a Dios, que puedo hacer reír sin llegar a la grosería, y que mi trabajo se le limita solamente a la televisión. —¿Cómo se llamaba la cosa que hacías? —"Te esperamos en el Cómic", con Pedro Rico, Mimi Pons y Alberto Locatelli. A las 21 y a las 23. Eso fue del 10 de enero al 10 de marzo de este año. —Ajá. Así que hacías radio por la mañana. ¿Tus programas de televisión de no sé dónde en el teatro, ¿qué les tenés, más guta que Paul Gelly, no, Marito? —No, escuchame, hacías arregliado en el teatro. Era mi debut y no sé cómo se pasó. —Seré curioso: ¿cuándo dormías? —Y... más o menos 4 horas; a lo sumo 4 y media. —¿Hiciste cine? —Como 15 películas, pero como actor secundario. Diez las hice con Enrique Carreras, un director que me dejó un muy buen recuerdo ("No vaya a ser que no me dé más trabajo, eh, Marito?"). La última fue "Los caballeros de la cama redonda", de los hermanos Sovich. Pero en cine lo único bueno que me hice, desde el punto de vista del sustitutivo de mi trabajo, fue "Aquello años locos", con Palito Ortega y Raúl Rossi. En el estudio de la radio es un "cuetue", un tipo que no está nunca quieto, que ladra, grita, hace ruidos de telegrafía, me manda pautas imitando alguna voz, de pronto, se mete en medio de una

cuerpo humano dicen que el dedo índice debería estar al terminar la persona" (con voz de Verdager), o con la de Julio Jorge Nelson, o con la de Alberto Tallarico. Por ejemplo, el tono "Rawson", para decir: "Rawson. Yo lo conocí a Rawson, iba caminando por Corrientes angosta cuando lo vi y le pregunté: ¿Usted es Rawson, no soy Argerich, me dijo. Anécdotas como éstas recomfortan mi alma", y trascorren se muere de risa de su propio chiste y de su propia imitación. A veces con Pedro Sánchez, que es un gran tentado, se meten en una tormenta de risas que no les deja terminar el "sketch" de la imitación. Pero cuando me voy a hablar por teléfono a la emisora para hablar con Sánchez, fingiendo la voz de una viejita italiana que ha vivido casi toda su vida en la Argentina, él me dice: "Siempre, no se limita solamente a imitar la voz: tira la mandibula hacia adelante, encoge el cuerpo en la actitud de una viejita y encoge los dedos para simular los dedos marionetas. Bastaría una peluca para que el "show" fuese completo. Esto lo tienta a Sánchez, que se empieza a reír, y como él también se reía, me decía: "Siempre, no den control a la hiliaridad y Sánchez tiene que simular que corta y terminará después, solo y en otro microfono, lo que quería decir. Con Garaycochea, en competencias de improvisación, en las que los dos se asestaban agudeza y velocidad a toda máquina, a veces me perdí de algunas cosas que más de tres veces me repetirían la señal de "corte" de Susana Lía, la bellísima coordinadora del programa. Otras imitaciones parecen de jaro de cama. Fontana, Enzo Ardigó, Marrone, hasta que repentinamente salta de su sillón y acercándose al microfono por el que Nora Pons y Alberto Locatelli anunciaban el tango "El Choclo", dice con la voz de Julio Jorge Nelson: "Yo lo conocí al "Choclo", iba caminando por Corrientes angosta cuando lo vi y le pregunté: ¿Usted es Choclo, me dijo. Anécdotas como éstas recomfortan mi alma". Todo el mundo se divierte en "Rulos y Moños" con estos dos locos a cargo del humor. —¿Va al colegio la nena? —pregunto, tanto para ver qué sale. —Sí —me contesta Mirtha—, va a un colegio alemán. —¿Y qué tal? ¿Ya habla alemán? —Bueno... lo está hablando —dice Mirtha—, y lo canta, y... —Lo zapatea —se mete Mario. —¿Y qué le pregunté a él—, ¿cómo andas con el alemán? —La que anda con el alemán es mi señora, ja ja —me contesta. —Bueno, Mario, para un poco y hablemos en serio —le pido—. ¿Cuál tu nueva idea preferido? —Ladrú, ja ja. —¿Tu música preferida? —Freddy Tadeo, ja ja. —¿Y tu pintor preferido? —Se la sigo, total... —¿Y qué le gusta Miró, ja ja. —¿Y qué humoristas te gustan? —Verdaguer y Gila. —Che, ¿y Garaycochea? —Ah, ¿este también es humorista? (Ojo, Garaycochea no le dijo en serio, porque no agregó ningún ja ja. De modo que agarrarlo por el microfono y dale con todo).

LEO SALA  
Fotos: EDUARDO GIMENEZ





# De aquí en adelante, el sonido es verdad.

Usted no se conforma con lo que suele llamarse sonido. Philips tampoco.

Su oído y la Precisión Philips exigen la verdad.

El sonido tal cual es, para gozarlo como totalidad y en cada detalle.

El departamento de especialistas

que la experiencia mundial de Philips creó para lograr la verdadera Alta Fidelidad,

está formado por audiófilos como usted,

que además tienen la formación técnica y los medios necesarios.

Ellos ya disfrutaron del sonido verdad. Ahora le toca a usted.

## Hi Fi Philips



Precisión **PHILIPS**

Este símbolo identifica mundialmente a los equipos que cumplen con el High Fidelity Standard (Norma DIN 45.500)

En la Argentina, sólo Philips lo tiene.

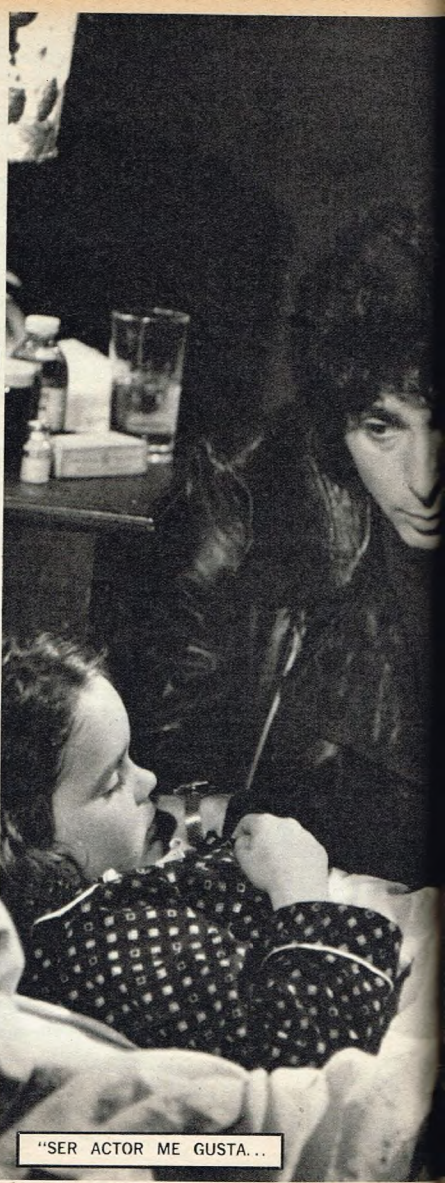




# "NO VAYA A INVENTARME UN ROMANCE CON ANDREA DEL BOCA ...¡POR FAVOR!"

**(MARCELO MARCOTE,  
7 AÑOS, ACTOR)**

MARCELO ES UNO DE ESOS CHICOS QUE DEJAN A LOS GRANDES CON LA BOCA ABIERTA DE ADMIRACION. PERO NO PORQUE A LOS SIETE AÑOS SEA UNO DE LOS ACTORES MAS CONOCIDOS DE LA ARGENTINA POR SU ACTUACION EN "ROLANDO RIVAS". A MARCELO LE BASTA CON HABLAR. Y NO SE EQUIVOQUE: NO ES UN NIÑO PRODIGIO. ES SOLAMENTE UN PIBE DESPIERTO, MODELO 1973. LEA Y RIASE.



**"SER ACTOR ME GUSTA..."**

Comenzó haciendo avisos y luego saltó al cine y a la televisión. Aquí, con García Satur y Nora Cárpena en "Rolando Rivas".

En la puerta de la escuela hay un busto de Hipólito Yrigoyen y en el pedestal una chapita de bronce donde, además del nombre del ex presidente, se lee: "1916-1922 y 1928-1934"; evidentemente el grabador ha ignorado olímpicamente la revolución del año treinta y a otros dos presidentes argentinos. A esa escuela de la ciudad de Avellaneda va Marcelo Dario Marcote, que cumplirá ocho años en diciembre y que cursa el tercer grado. Osvaldo, su padre, hace treinta y dos años que trabaja en la CAP, y Alberto, su hermano de 21 años, estudia veterinaria. Marcelo tenía dos posibilidades: ser hincha de Racing o de Independiente. Ganaron los rojos. Naturalmente, su padre y su hermano tampoco son hinchas de Racing. Marcelo tiene una bicicleta y un karting; dos pelotas de fútbol y como ciento dos amigos. Le gusta jugar de siete y la sopa con mucho queso; La

Mornia, El Caballero Rojo, Pepino, Superpibe, Peuchele, El Halcón de Oro y El Caballero del Rayo. Y al hermano mayor, "como es alérgico de la nariz, lo puedo porque le doy una piña y empieza a estornudar". Tiene pecas, casi tantas como amigos, y un portafolio casi más grande que él. Tuvo cinco camisetas de Independiente y no juega con botines porque en la calle se resbala con los tapones; moja el pan en el huevo pasado por agua y toma su gaseosa a sorbitos. Además, filmó dos películas con Luis Sandrini, Hugo del Carril y Donald; es una de las figuras más importantes de "Rolando Rivas, taxista" y lo fue de "Un extraño en nuestras vidas".

—¿Tus amigos son todos hombres?

—Sí.

—¿Ninguna chica?

—No, no les doy bolilla.

—No será una táctica tuya...





...PERO EL FUTBOL ES MUCHO MEJOR"

No le gusta mucho la popularidad y prefiere, muchas veces, pasar inadvertido.  
"Si pudiera jugar al futbol en primera, largo todo".



—No, te digo en serio, las mujeres traen muchos problemas.  
—¿Y no te pensás casar nunca?  
—No, voy a ser novio y chau.  
A mí me gusta estar tranquilo, en paz. Las mujeres hacen mucho lío, le complican mucho la vida a uno.  
—¿Y qué es lo que te gusta a vos?

—El fútbol.  
—¿Y ser actor?  
—Sí, me gusta mucho, pero el fútbol me gusta más.  
—¿Y estudiar?  
—Un poco, en la escuela voy bien.

—Y cuando termines el colegio primario, ¿vas a seguir el secundario?

—Sí, hasta ahí sí.  
—¿La facultad, no?  
—No, uno se hace un lío con la facultad. Hay que salir en invierno de noche, con la lluvia y el frío... Es una estupidez, ¿no te parece?

—Pero si jugás al fútbol también tenés que salir cuando hace frío y jugar de noche.

—Sí, ya sé, pero me gusta. ¿No te parece mejor que haga una cosa que me gusta, ya que las dos tienen los mismos problemas?

Como todos los días, Marcelo Marcote ("Artísticamente me llamo solamente Marcelo") sale del colegio a las doce del mediodía. Almuerza con sus padres y su hermano y sale a la calle a jugar con sus amigos. Aproximadamente a las cuatro de la tarde, en invierno, vuelve a su casa a hacer los deberes, y los martes empieza a memorizar el libro del nuevo capítulo de "Rolando Rivas...". Después de un poco de televisión, come y se acuesta a las diez de la noche de la noche. Al día siguiente tiene que levantarse a las siete para ir al colegio. Los miércoles y los jueves graba el programa. Los miércoles los exteriores y los jueves en el estudio ("Me gusta más en exteriores..."). No, no, en el estudio, porque es más lindo".

—¿Y qué te gusta hacer más, los avisos publicitarios que hacías al principio, o trabajar como actor?

—Me gustan más las novelas, especialmente las de Migré porque es un tipo muy bueno, macanudo.

—¿Y como jugador, dónde te gustaría alistar?

—¿Qué preguntá? ¡En Independiente!

—¿En Racing no?

—¿Cómo voy a jugar en Racing! Me parece que vamos a terminar con este reportaje...

—No, te lo decía porque a lo mejor te ofrecen mucha plata y...

—La plata no me interesa. O'juego en Independiente o sigo trabajando de actor.

—O andás en bicicleta.

—Claro, pero en bicicleta no ando mucho.

—¿Y la prestás?

—No mucho, porque es un poco dudosa.

—¿Qué quiere decir que es dudosa?

—Sí, que tiene un montón de espejitos y cosas que se pueden romper.

—¿Qué le dices a los chicos que quieren ser actores como vos?

—No les diría nada.

—¿Por qué no les dirías nada?

—Porque lo mío fue por casualidad. Resulta que cuando estaba en el jardín de infantes el novio de mi maestra tenía que mandar una foto a Norteamérica para un concurso, y la señorita Marta me recomendó a mí. El novio de ella ganó el concurso, y después me llamaron de una agencia para hacer una propaganda, y después otra y otra, hasta que Migré me

hizo hacer de lustrabotas en "Rolando Rivas..." el año pasado. Fue casualidad, ¿verdad? Y entonces, ¿qué querés que les diga? ¡A vos te parece que les puedo decir que tengan una maestra que tenga un novio que tenga que mandar una foto a Norteamérica? No, a mí me parece que no.

Después de aquella foto, Marcelo trabajó en varios avisos. Cuando Migré lo probó como lustrabotas descubrió que era un gran actorcito y le creó un personaje en "Un extraño en nuestras vidas". Hasta que finalmente empezó a ser "El Quique" de la serie del taxista. Pero también hubo algo de cine. Marcelo trabajó en "El profesor tirabombas", con Luis Sandrini, y en "Siempre fuimos compañeros", junto a Donald y Hugo del Carril.

—¿Y qué te gusta hacer más, cine o televisión?

—Es igual para mí.

—¿Y te gusta ir al cine?

—Sí, me gusta, me encanta.

—¿Qué películas te gustaron más?

—"Siempre fuimos compañeros", que es muy linda y entretenida, con Hugo del Carril, Donald, Fernando Siro, Rosana Falasca...

—Y vos...

—Sí, yo también trabajo.

—¿Y cuál más?

—"El profesor tirabombas", que es también muy linda y muy divertida. Y trabajan Luis Sandrini, Beatriz Talbo...

—Y vos...

—Sí, en esa también trabajo yo.

—Me parece que lo que estás haciendo es pasando un aviso de las cosas que hacés vos.

—Sí, pero yo no soy por eso. Las dos son muy lindas.

—Si te dieran a elegir, ¿qué te gustaría hacer en televisión?

—Un programa para chicos como el de los deportes, con peleas, tiros y partidos de fútbol.

—¿Alguna vez te dieron ganas de quedarte en tu casa en vez de ir a la grabación del programa?

—No, me gusta ir al canal. Me divierto mucho.

—¿Y si tuvieras un partido de fútbol muy importante?

—Y... tendría que ir igual, porque cuando uno se toma una obligación, la tiene que cumplir. Porque si dejo de ir un día, me sacan del programa y me embroman yo.

—¿No te parece?

—Y sí te saliera un contrato para jugar en la primera de Independiente?

—Ah, entonces largo todo. ¡Qué vivo que sos!

—¿Cómo te tratan tus amigos?

—Igual que a todos. Pero a mis amigos prefería no mezclarlos en el reportaje. Ellos son una cosa sagrada, ¿sabés? Ellos son los únicos que no me dicen: "Mirá, el chico que trabaja en Rolando Rivas". Ellos me dicen: "Hola, Marcelo, ¿qué tal? ¿Vamos a jugar?"

Desde hace poco menos de un mes Marcelo Marcote tiene un contrato exclusivo firmado con Canal 13 por un año, con opción a otro. Poco tiempo antes de que se firmara, los directivos de Canal 9 le ofrecieron un contrato por cinco años, con una muy buena oferta económica, pero su padre no lo aceptó porque no quiere estar a tener que trabajar como actor durante tanto tiempo, considerando que los chicos de esa edad cambian de idea y de gustos muy rápidamente.

—Así que no pensás casarte nunca?

—No, estoy muy bien solo.

—¿A Andrea del Boca la conocés?

—No, nunca la vi.



• Aparte de actor e hincha fervoroso de Independiente es muy buen alumno. Piensa seguir la secundaria pero la universidad no.  
"Con la facultad uno se hace un lío... ¿no te parece?"

Con su madre, Blanca, su padre y su hermano de 21 años.  
"Como es alérgico de la nariz lo puedo porque le doy una pila y estornuda".



—¿Y si yo te publicara una foto tuya junto a una de ella y dijera que son novios?

—Te lo desmiento. Y no lo hago porque no me gusta.

—¿No te gusta Andrea?

—No, no me gusta.

—¿Por qué?

—Porque me gustan las chicas morochas.

—¿No era que no te gustaban las chicas?

—Bueno, pero como no hay nada que hacer y siempre tenés que terminar teniendo una novia, me tengo que conformar, y por lo menos que sean morochas.

—¿Cuándo descubriste que te gustaba ser actor?

—No, yo no descubrí nada, ya te conté que empecé por casualidad.

—Es decir, que empezaste y te gustó.

—Adivinaste.  
—¿Qué música te gusta más?  
—La música beat.  
—¿El tango?  
—Es un poco aburrido.  
—¿Dónde jugás al fútbol?  
—Acá, en Jujuy, en Santa Fe, en Santiago del Estero...  
—¿Ah, sí?  
—Sí, hacemos campeonatos con equipos de siete chicos. Nosotros tenemos la camiseta de Independiente, pero otra vez usamos una que habíamos inventado con dos rayas azules y coloradas. Nos llamábamos El Ciclón de Avellaneda. Pero después cambiamos por la de Independiente. Ahora vamos a jugar la Copa de América contra San Fe y Jujuy, y nos vamos a poner la camiseta que usa Independiente en la Copa, ¿vis-





mos hasta la cancha de independiente para tratar de encontrar algún jugador. Sólo están Gay, arquero suplente, y Bochini. Nos acercamos a preguntar por los titulares y Gay le dice a Marcelo: "Yo a vos te conozco, ¿no sos el que trabaja en Rolando Rivas?" Marcelo tenía razón. Los únicos que no se lo preguntan son sus amigos. Me mira y después le sonrío a Gay, que agrega: "Te vemos siempre con Santoro". Si el asombro, la alegría y la satisfacción mezclados con la incredulidad tuvieron una cara, en ese momento se la habían prestado a Marcelo Marcote. Trabajar en "Rolando Rivas" ya tenía un premio incalculable: Santoro lo veía a él, su ídolo también lo conocía a él. Le sacamos algunas fotos tratando de hacerle un gol a Gay, y nos volvemos a su casa a

terminar el reportaje sentados en el umbral.

—¿Mucho no te gusta que te hagan reportajes, no?

—¿Cómo te diste cuenta? La verdad es que me aburren mucho.

—Y... es el precio de la fama.

—Pienso que sí: es el precio de la fama.

—Cuando la gente te reconoce por la calle, ¿te gusta?

—Me molesta bastante, pero los tengo que saludar, porque si no paso por un mal educado. ¿No te parece?

—Sí, es un problema, claro.

—Es normal. Decime, ¿cuántas hojitas vas a escribir? ¿No te alcanza con esto? Porque tengo que ir a jugar un partido, ¿sabés? Y ahí ya llegó el arquero suplente,

—Una pregunta más, ¿qué vas

a hacer con toda la plata que ganas?

—La pongo en el banco y listo.

Uno no tiene nada contra los niños prodigios. A veces son simpáticos y a veces no. Y cuando se va a entrevistar a un chiquilín de siete años que trabaja en televisión, que es buen actor, que es también un buen alumno, se va un poco prevenido. Y aunque uno no tenga nada contra los niños prodigios se alegra bastante cuando descubre que Marcelo Dario Marcote, que va a cumplir ocho años en diciembre, prefiere ir a jugar un partido de fútbol a "Santa Fe" en vez de hacer los deberes o estudiar el libro del próximo programa.

NESTOR BARREIRO

Fotos: HUMBERTO SPERANZA

Una cara realmente picara.  
Opiniones tajantes.  
"No me voy a casar porque trae problemas. Seré novio y chau..."



te?... esa toda blanca con un distintivo en el bolsillo. Es fácil hacerla, con una camiseta de dormir ya está lista.

—¿Y cómo vas a hacer para irte a jugar al interior?

—¿A qué interior? Nosotros jugamos afuera...

—Sí, me refería a que van a Santa Fe, Jujuy.

—Sí, es la otra cuadra. Yo vivo en la calle Chile y tenemos un equipo. La otra cuadra se llama Santa Fe y tienen otro equipo, y la de más allá es Jujuy...

Juegan en la calle. Dos latas de duraznos son los arcos, y la falta de tránsito permite jugar un buen rato entre coche y coche. Speranza le promete conseguirle una foto autografiada de Santoro, su máximo ídolo futbolístico, y nos va-

# Si para reconocer una prenda Mc Gregor usted no necesita mirar la etiqueta, Mc Gregor es para usted.

## Camisas sport

Camisas de vestir y semivestir

Jeans • Dungarees • Pantalones

Camperas • Anoraks • Gabanes

Abrigos desmontables

Montgomerías y duffle coats

Calzoncillos

 **McGREGOR®**

La ropa inimitable.



# Haga las paces con su máquina de tejer.

Si usted recién compró su máquina de tejer y aún no sabe cómo tratarla. O si la encontró demasiado complicada y la abandonó, no se desanime.

Aquí tiene *El arte de tejer a máquina '73*, un manual completo y de gran valor didáctico, que paso a paso, le va explicando todos los secretos de tejer a máquina. En sus páginas, usted aprenderá a calcular los puntos fácilmente y descubrirá —por fin— cómo funciona su máquina.

*El arte de tejer a máquina '73* le ofrece además una completa selección de modelos europeos exclusivos de última moda. Así podrá tejer las prendas más elegantes y coloridas para usted y toda su familia.

No se pierda este valiosísimo libro, de consulta permanente. Su vendedor habitual ya lo tiene.



## El arte de tejer a máquina '73





—Gozar el tiempo de la amistad y vivir en Levi's.

**LEVI'S** Cuff Stuff Knit Jacquard.

  
**Miss Levi's**  
La vida en Levi's



# Billiken viene con los fabulosos titirimanos.

Porky, Petunia, El Mono Relojero y Misia Pepa son los inimitables titirimanos. Con ellos sus chicos podrán armar un maravilloso teatro y juntos representarán la divertida obra "El cumpleaños de Porky".

Además Billiken trae estas notas utilísimas para la escuela:

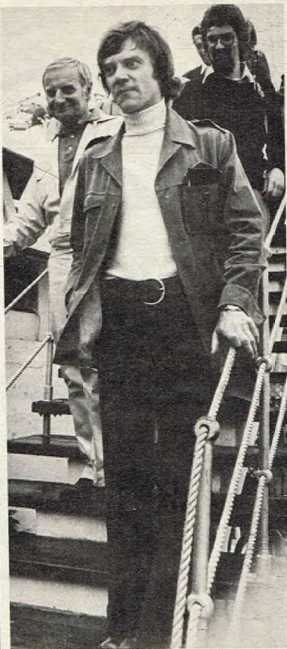
- Los peligros internos y externos durante la época del Directorio.
- Plantas de invierno: la camelia.
- El aire y la vida.
- Jardín de Infantes y preaprendizaje.
- Ropa de invierno.

Y las emocionantes aventuras de Tarzán, El Mono Relojero (aquí estoy, chicos), Marvo Luna y los personajes más queridos. Llévele Billiken a sus chicos y les dará un gran alegrón!

La gran fiesta está por comenzar!



Revista  
**Billiken**  
De Editorial Atlántida.



**MALCOLM MC DOWELL.** Fue el protagonista de "IF" y se convirtió en uno de los personajes jóvenes más famosos del momento. Los directores de cine han dicho que "tiene ángel". Por eso es el actor-vedette de "La naranja mecánica", un filme de ciencia-ficción que está revolucionando los esquemas del cine en todas sus concepciones. Mc Dowell, de esta manera, se convierte en el personaje central de cuanta reunión, fiesta o agasajo se realice. Es el invitado permanente de las grandes figuras del jet set internacional, que no dejan escapar oportunidad de conversar con él. La última prueba de su popularidad la dio en el aeropuerto de Orly, en París, Francia, cuando fue detectado por una multitud que lo obligó a firmar autógrafos durante cuarenta minutos. Hoy por hoy, si se instituye un premio a los personajes famosos seguramente Mc Dowell figurará en los primeros puestos. Aunque él sólo se interesa por la electrónica: todo tipo de aparatos de música. ¿Alguna semana con el protagonista de "La naranja mecánica", el adolecente cruel y sanguinario, pero loco por Beethoven? Sólo en lo de la música, por supuesto. (Foto GAMMA).



**SUSANA RODRIGUEZ.** Le dicen Susy. Siempre la conocimos como modelo, con el pelo rubio un poco más largo, pero con la misma sonrisa. Sus mohines aparecen en muchos avisos de dentífrico, donde ella realiza malabarismos para enderezar un paraguas que le ha dado vuelta el viento. Y acostumbrada a darnos sorpresas, ahora ha decidido exponer sus grabados, sin dejar de lado su profesión. Presenta 13 obras en la galería H y recalca a cada momento que es su primera muestra: "No la hice porque sí, ni por camelo, sino porque estoy convencida de que gusta". Lo que más llama la atención de sus collages, aguafuertes, aguatinas o bocetos en acuarela son los títulos: "Ah, esa insaciable hambre de amor", "Esa mosca que siempre me molesta", "Nos atrapábamos sin darnos cuenta", "La mujer y el pájaro" y "¡Oh! amor insaciable vamos hacia vos", por citar algunos. **JUANITA BULL-RICH** y **NORA ROMERO CASTILLO** la van a visitar todos los días, como muestra de aprobación y para que siga trabajando.



# Bienvenido, Lucky.

Hay tiempos de amor.  
Y tiempos de soledad.  
Hay tiempos de oscuridad.  
Y tiempos de esperanza.  
Pero ayer, hoy y siempre,  
cuando vale la pena  
la aventura de vivir,  
es tiempo de Lucky.  
Ahora en la Argentina.  
Suave. 100 milímetros.  
Con filtro.  
Y el verdadero  
sabor internacional.  
Bienvenido, Lucky.

## El sabor de los mejores tiempos.



## 100 mm. Con filtro

Industria Argentina

Humphrey Bogart -  
"Casablanca", 1943.





# TU CÓMPLICE PARA EL AMOR...



Loción -etiqueta Negra

Loción  
etiqueta Roja

Extracto, frasco  
de 12cc.



Ahora hay una línea de perfumes que captura a los hombres: Tiffany. Porque Tiffany es el cómplice de las mujeres jóvenes para el amor. Tiffany puede ofrecerte todos estos cómplices hechos fragancias: Extracto Tiffany -en frascos o joyitas-; Lociones Tiffany etiqueta Roja y etiqueta Negra... infalibles.

**tiffany**

LOS PERFUMES DE  
LA MUJER JOVEN



joyitas en tres fragancias





**BRIGITTE ARIEL.** Tiene 19 años y un cuerpo menudo: pesa 37 kg y mide 1,49. Es dueña de unos ojos enormes y una cara triangular que revela un cierto tono nostálgico. Por su manera de ser y sus condiciones artísticas, esta hermosa parisienne ha sido elegida para interpretar el papel de Edith Piaf en la película que dirigirá Guy Casaril. Se llamará "Piaf" y fue adaptada por Françoise Ferley y Casaril, del libro de Simone Berteaud. "Para mí, interpretar a Edith Piaf va a ser un trabajo enorme —declara Brigitte—, pero si lo he aceptado es porque pretendo ser una estrella".



**GILLES LANVIN.** A los treinta y cinco años decidió cambiar su ilustre pasado por una actividad casi filantrópica: ayudar a los niños. La señora Gilles Lanvin —dueña de una rara belleza, enmarcada en un metro setenta y uno— alcanzó notoriedad a los 16 años cuando se transformó en maniquí vedette de Nina Ricci. Lanvin, Jean Dessès y Christian Dior. Pero ahora optó por cambiar todos sus recuerdos y vestidos de gala por un uniforme policial y trabajar como auxiliar de tránsito. La prefectura de policía de París la destinó al cuidado de la circulación: de los escolares.

**GASTON DURAN, SUSANA VILLAFANE, JORGE MIGUEZ y DONOVAN LA VALLE.** Hace cuatro meses que se codean con el éxito en el Instituto de Arte Moderno. Todos los fines de semana divierten y entretienen a los niños con una comedia infantil: "Un cuento para mirar". El autor —Julio Yorio— hace emplear la imaginación del público "menudo" por medio de movimientos, bailes, y figuras sin decirles nada, sólo ayudándoles a ubicarse. Todo lo demás lo hacen los pequeños espectadores. El papel de "Pamela", interpretado por Susana Villafañe, pone la dosis de espontaneidad y ternura que no es aiena al resto del elenco que integran Mirta Hernández, Carlos Lionel Traboulsi y Laura Balbuena, todos dirigidos por Carlos Cruciani. "Un cuento para mirar" se está convirtiendo en el pasatiempo favorito de los chicos.



# DA VINCI

## sí tiene cosas que decir de sus pantalones

Con botamanga o sin botamanga? Bajos anchos o rectos? Con bolsillos o sin bolsillos? Telas lisas o con dibujos? Estas son algunas de las alternativas que se plantean quienes eligen un pantalón, o quienes los fabricamos. En DA VINCI, expertos en la moda, el corte y el diseño, estudiaron todo lo que hasta hoy se sabe en materia de pantalones para crear una colección fuera de serie. Conquistaron así

esa prenda que uno siente que ya era algo personal y propio aun antes de la primera

postura. Pantalones

que se afirman al

cuerpo y lo reco-

rren para caer

impecables y

perfectos. Us-

ted, que sabe

cundo algo es

bueno, encon-

trará en

la co-

lec-

ción

DA

VINCI to-

das esas pe-

queñas gran-

des cosas que

definen la calidad:

bolsillos con vivados;

tipo reloj en la parte pos-

terior, o rectos, o inclinados;



bajos

muy anchos

...o no tanto; en-

vivado interior de

todos los cortes. Y ni

que hablar de las telas,

desde la más audaz fanta-

sía hasta el gusto más clásico

en tejidos: Cheviot, Príncipe

de Gales, gabardinas, sargas...

Todo magistralmente reunido en

los PANTALONES DA VINCI.

No se quede sin vestir un DA VINCI, es una experiencia que merece vivirse.

**DA VINCI**

CAMISAS - PANTALONES - JEANS

el nuevo idioma de la moda

BUENOS AIRES: San Juan 100 - Tel. 33-6091/92

CORDOBA: Entre Rios 85, 1° p. of. 5-Tel. 30607 - MENDOZA: Espejo 271, 4° p. of. 3-Tel. 18687

TUCUMAN: Ayacucho 270 - Tel. 22062. ROSARIO: España 991, 2° p. of. 5-Tel. 25469

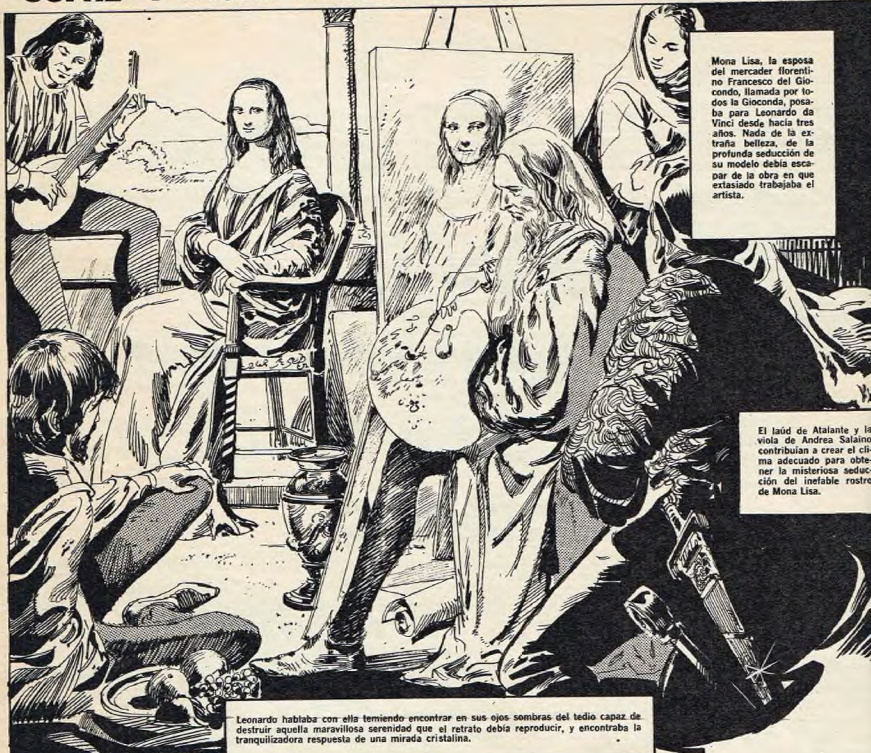


¿COMO SANCIONER LAS GRANDES OBRAS DE ARTE?

EN 1507 LEONARDO DA VINCI DABA LAS ULTIMAS PINCELADAS A UNA DE SUS OBRAS MAESTRAS:

EL RETRATO DE MONA LISA. EN ESTA HISTORIETA EXPLICAMOS LA "HISTORIA" DEL NACIMIENTO DE "LA GIOCONDA".

# LEONARDO DA VINCI PIENSA, SUFRE Y LOGRA "LA GIOCONDA"



Mona Lisa, la esposa del mercader florentino Francesco del Giocondo, llamada por todos la Gioconda, posaba para Leonardo da Vinci desde hacia tres años. Nada de la extraña belleza, de la profunda seducción de su modelo debía escapar de la obra en que estaba trabajando el artista.

El laúd de Atalante y la viola de Andrea Salaino contribuían a crear el clima adecuado para obtener la misteriosa seducción del inefable rostro de Mona Lisa.

Leonardo hablaba con ella temiendo encontrar en sus ojos sombras del tedio capaz de destruir aquella maravillosa serenidad que el retrato debía reproducir, y encontraba la tranquilizadora respuesta de una mirada cristalina.

Las calles de Florencia podían ser un refugio cuando Leonardo trataba de huir de ese círculo fascinante en el que la sonrisa de la Gioconda y su propia obsesión creadora se confundían.



Un extraño vínculo unía a Leonardo y su modelo... aquello no tenía que ver con el amor sino con un secreto compartido, tácito, inexpressable, una atracción que no necesitaba otras caricias que la de las propias miradas, que podía prescindir de otro acercamiento que el de esa misteriosa comunión capaz de alejarlos del mundo.



La búsqueda de la perfección también obsesionaba a Miguel Angel, quien frecuentemente se burlaba de Leonardo por sus dificultades en terminar la estatua ecuestre de Francisco Sforza, "El coloso".



Los agravios de Miguel Ángel eran licencias 'que podía permitirse alguien con un genio de su propia estatura. Así sentía Leonardo, quien tenía por su rival un enorme respeto.



¿Qué era, sin embargo, el miedo que lo llevaba a huir de Mona Lisa?... Quizás la serenidad de sus pupilas, la calma que trasuntaba la suavidad de sus gestos tan alejados de la sensualidad...



Tan lejos estaba Mona Lisa de provocar en él algún deseo, que nada podía ser más peligroso que la envolvente sensación de paz que su presencia suscitaba.



Leonardo podía haber encontrado explicaciones a la más intensa pasión, pero no era la sensualidad lo que lo atraía sino el misterio de esa enigmática belleza, llevándolo al borde de un abismo.



Vivía temiendo que algo le impidiera cumplir con su visita, que algo le impidiera verla y volver a aquel retrato que lo obsesionaba.



Sus horas se arrastraban lentas, desesperantes, hasta que Mona Lisa llegaba tan majestuosa e inalcanzable como la había imaginado durante la torturante espera.

Obsesivamente trataba de encontrar los motivos de su demora en finalizar la que debía ser su obra maestra. Acaso el rostro de Mona Lisa fuera tan irragotable como la prodigiosa luz que irradiaba.



Cuando la vela alejarse, Leonardo se preguntaba cuáles serían los límites de la paciencia de su modelo. Tres años no la habían agotado, ¿pero hasta cuándo resistiría...





Era la belleza que había buscado para el ánsel de "La Virgen de las Rocas" o para "Leda" y más aún su sonrisa, la sonrisa de la serenidad perfecta, la sonrisa de la Gioconda.



Al pintarla, Leonardo solía recordar la frase que había escuchado a un discípulo de Rafael: "... cuando se pinta no se debe pensar en nada, todo va mejor entonces".



Sus sesiones con Mona Lisa parecían llenar de sentido esas palabras. Podía sentir, entonces, la ligereza mágica e ingravida de su pincel...

El retrato cobraba vida día tras día al tiempo que su temor crecía. Temía por Mona Lisa, lo torturaba la idea de que la obra viviera al precio del desfalcamiento de la modelo y la miraba de soslayo tratando de atisbar el amenazador peligro, el prematuro signo de un repentino colapso. La permanente vitalidad de la Gioconda era siempre la respuesta a su dolorosa preocupación. El temor nació en la extraña relación que unía a Leonardo con Mona Lisa, ese extraño vínculo que seguramente él no llegó a precisar nunca racionalmente, pero que si supo interpretar en la obra. Lo que no expresaba en palabras lo iba traduciendo en el retrato.



Sin embargo, la obsesión de perderla no lo abandonaba hasta que la veía venir, hasta que podía escucharla hablar de cosas baladíes y salir hacia su casa serena y esbelta como siempre.

Los fantasmas de Leonardo cobraban cuerpo y fuerza obligándolo a abandonar la obra por algún tiempo: un accidente en la obra de ingeniería que poco tiempo antes había realizado para desviar el curso del río Arno, lo obligaría a dejar Florencia.



La obra de ingeniería que Leonardo había realizado, por encargo de Piero Soderini, el Constabelo perpetuo y gobernador de la república, acababa de ser arrasada por la salida de madre del Arno, cuya fuerza arrolladora había derribado las compuertas.

Leonardo tendría que irse y por largo tiempo. Aquello tan temido sucedía ahora y no era la Gioconda quien abandonaba sino él mismo quien se veía obligado a hacerlo.



¿Cómo vivir sin Mona Lisa, atrapado como se sentía en las redes de su maravillosa sonrisa? ... La desesperación embargaba a Leonardo cuando con voz temblorosa comunicó su partida a la Gioconda.



Mona Lisa lo miró largamente para responder luego que ella también partiría acompañando a su esposo en viaje de negocios hacia Calabria, durante tres meses.

Leonardo comprendió: Mona Lisa se iba para no quedarse en Florencia sin él.





Cuando terminó la última sesión él dijo con esfuerzo: "Todavía no he terminado el retrato..." "Quizás busca lo imposible", respondió Mona Lisa y le sonrió...



Le sonrió una vez más con aquella sonrisa distante y etérea que lo proyectaba en éxtasis, al mismo tiempo que ofreció a Leonardo la mano que por primera vez el artista besaría.



Cuando Mona Lisa le besó los cabellos murmurando "que Dios lo proteja", Leonardo ignoraba que la veía por última vez.



Meses después el artista volvía a Florencia. El viento silbaba en los oídos de Leonardo sobre el puente de Santa Trinidad. Sigilosamente un hombre se le acercó para preguntarle con aire maligno si había logrado terminar el retrato de la Gioconda.



Un extraño temor hizo que Leonardo se detuviera bruscamente ante la perversa sonrisa de quien le anunciaba la muerte de Mona Lisa: "acaba de morir en Lagovero, víctima de la fiebre..."



Desesperadamente el artista buscó en otros lugares, en otras gentes, la confirmación de la desgarradora noticia.



Era cierto, Mona Lisa había muerto y Leonardo no podía sino volver desolado a su estudio donde quitó el lienzo que cubría el retrato para mirarlo largamente. El rostro de la Gioconda irradiaba tanta luz, tan cautivante serenidad, tanta vida.



La Gioconda moría para nacer a la inmortalidad...



MORENO  
ADDIO  
-ENJO

El terrible miedo, ese mismo miedo que antaño lo había acosado tenazmente, se apoderó del artista arrancándole un grito. "No le habría arrebatado el mismo la vida a Mona Lisa al pintarla? Con el



**"SEÑORA...  
EN LA ESQUINA,  
POR FAVOR"**

**M**e da un boleto de se...?

—¿De cuánto, señor? —insiste con naturalidad una dulce voz femenina.

Elena Konovaluk, ucraniana, alrededor de 37 años, pelo muy rubio, ojos muy celestes, hoyuelos encantadores en las mejillas, corta hábilmente un boleto y se lo entrega con sus manos largas y cuidadas, de uñas perfectamente pintadas. El resto del colectivo son ríe, canchero. A lo mejor cada uno de ellos ya pasó por la sorpresa del señor calvo y cincuentón que ahora, él también con una sonrisa, se corre hacia el interior.

Tres, cuatro y hasta cinco veces por día realiza este viaje desde Retiro hasta Villa Caraza. Son 37 kilómetros por vuelta. Son cientos de pasajeros que suben despreocu-



En el bar "El Tuerca", punto de reunión entre recorrido y recorrido. La señora Konovaluk sonríe y le gasta una broma a un compañero.





Sube una monja al colectivo y Elena Konovaluk no le cobra el boleto.

pados, inician su pedido de boleto y... bueno, terminan balbuceando como el señor calvo y cincuentón.

Elena Konovaluk está acostumbrada porque hace exactamente siete años decidió encargar con naturalidad y valentía una tarea aún hoy insólita para una mujer: coleccionar.

Una mujer coleccionista. Es nuestro personaje de hoy. Queda presentada.

Me instalo en el primer asiento del colectivo de la línea 9, interno 10, y entre barquinazo y barquinazo, entre boleto y boleto, entre sorpresas y sonrisas, empiezo mi largo recorrido... perdón, mi largo diálogo con Elena Konovaluk ucraniana, pelo rubio y ojos celestes.

A usted, lector, ¿cuál es la primera pregunta que se le hubiera ocurrido hacerle? ¿Ah, sí? Pues entonces es la misma. Ahí va:

—Por qué empezó a trabajar de coleccionista?

Son tres los boletos que ahora Elena Konovaluk debe cortar. Una madre con sus dos hijos acaba de ascender. Los niños, absortos, también siguen los movimientos de esas manos largas, de uñas bien cuidadas.

—¿Decía, señor?

—No, nada. Le preguntaba que cómo empezó a trabajar en esto.

—Para poder contárselo tendría que historiarle mi vida. ¿Le interesa?

Una frenada brusca silenció mi respuesta. El señor del auto verde que quedó a una sola capa de pintura del colectivo saca la cabeza por la ventanilla. Se le advierte la intención. Los pasajeros del colectivo ni respiran.

—Perdón, señor —le dice Elena Konovaluk con una sonrisa.

También el señor del auto verde se queda sin poder decir nada. Termina el también sonriendo. Primera, segunda, adiós. Episodio superado.

—Sí, sí, claro que me interesa —insisto yo.

—Me casé muy joven, y tuve tres hijos. Dos mujeres y un varón. La mayor tiene veinte años y ya está casada. La otra tiene dieciocho y me ayuda en las tareas de la casa, y el menor es un varón de catorce años. Mi matrimonio no marchó. Tuve que separarme. Entonces no tuve más remedio que empezar a trabajar...

Sube una monja. Elena Konovaluk no le cobra el boleto. "Muchas gracias, hija", dice la monjita, y se ubica en el segundo asiento. Es la primera, creo, que ha tomado el hecho con naturalidad.

...y cómo le decía, tuve que empezar a trabajar. Al principio de modista, después de manicura. Pero no me gustaba. Como trabajaba cerca de Parque Centenario, un día se me ocurrió aprender a manicurar. Ahí cambió mi vida. Me empecé a sentir bien. El día que me entregaron el carnet entré a la peluquería corriendo, loca de contento. Por toda respuesta escuché: "Sí, pero llegó tarde". Por supuesto que ahí mismo renuncié y me fui.

Fascinante. Sencillamente fascinante. Me doy cuenta de que todo el colectivo está pendiente de nuestra charla. Hay como un ai-

re... "familiar" dentro de este colectivo 10, de la línea 9, que va de Retiro a Villa Caraza.

Empecé manejando taxis. Conoci todos los rincones de Buenos Aires, aprendí a cambiar ruedas, saber cosas de mecánica, tratar con los pasajeros. Un día subieron dos señores al taxi y me preguntaron si yo quería manejar un colectivo. De más está decir que a la semana ya estaba vendiendo boletos, manejando estos monstruos, lidiando con el tránsito de Buenos Aires desde aquí arriba.

Al llegar a una esquina, el señor calvo, cincuentón, con aire de consumidor habitual de colectivos, se baja. Justo al llegar al último escalón se da vuelta. "Señorita —dice— que Dios la conserve así de linda... y la felicito..." Elena Konovaluk sonríe, se le marcan a fondo los hoyuelos en las mejillas. Dice "gracias" y nuevamente prime- ra.

—Dígame, ¿cómo es un día suyo? ¿Cómo es el día de una mujer coleccionista?

—Me levanto a las dos de la mañana. Como soy mujer, y además coleccionista, tengo una hora en arreglarme y pintarme. Una vez hecho esto, voy a la terminal y comienzo lo que en nuestra jerga se llama "la pesca", que es nada más que el sorteo, para saber cuáles son los colectivos que salen en los primeros puestos. Hasta ahora tuve suerte. Siempre me tocaron los primeros lugares, así tengo posibilidades de dar una vuelta más, y de ganar más dinero. Termino mi trabajo alrededor de las dos o tres de la tarde. A veces un poco más tarde, cuando no me relevan. Almorzo en casa la comida que ha preparado mi hija —después veo un rato de televisión. De vez en cuando, también pinto. Es una forma de olvidarme de las tensiones y los problemas de todo el día arriba de un colectivo. También me gusta ir al cine. ¿Lo último que vi? "Adiós, hermano cruel", una película muy buena, sensacional. Me tengo que acostar muy temprano; a las ocho de la noche. No se olvide que me levanto muy temprano...

Vamos llegando a Villa Caraza. La barrida es grande, pero familiar para Elena Konovaluk. La saludan, sus colegas de recorrido, le tocan bocina cada vez que nos cruzamos con ellos; se nota, por su expresión, que es el momento del trayecto en que Elena se siente más feliz. Empieza a encontrarse con las cosas familiares.

En la esquina hay un bar. Se llama "El tuero". Todos se reúnen allí antes de cada salida o después de cada llegada. Pero el bar es algo más que el lugar donde se sorbe el café rápido. Es el sitio donde Elena Konovaluk y sus compañeros se olvidan del colectivo y hablan de sus problemas, de sus alegrías, de sus historias domésticas y humanas. A veces, también, la charla es rematada por una partidita de naipes. "Pero nunca por dinero —dice Elena—; son todos buenos muchachos. Me quieren y me respetan mucho". En esa mesa habitual de café hay un intruso. Soy yo. Insisto con mis preguntas. Elena jamás deja de sonreír.

—¿Cómo es usted, realmente? Hábleme de sus gustos, de sus cosas.



Luego de doce horas de trabajo, el regreso a casa.





Ha terminado la "vuelta" en Retiro. Buen momento para fumar un cigarrillo.

—¿Cómo soy? Es un poco difícil que me salga. Pero... en fin... Soy de Géminis, nací un 21 de junio. El año, advínelo usted. Vine a la Argentina cuando tenía seis años. Soy nacida en Ucrania, pero me siento muy argentina. Jamás me iría de este país. Un país que hoy, más que nunca, tengo esperanzas de que llegue a ser el mejor del mundo. Soy fanática, ¿no? Después, ¿qué más? Bueno... soy impulsiva y nerviosa, pero arriba de un colectivo medito las cosas y soy diferente. Prefiero el día a la noche. Le diría que a la noche hasta le tengo terror. Pareceo fría pero no lo soy. Lo que ocurre es que me resulta muy difícil demostrar mi cariño.

—¿Pensó alguna vez en volver a casarse?

—Sí, me gustaría volverme a casar. El ser humano debe vivir en pareja. Es feo llegar a viejo y encontrarse solo. Mis hijos algún día se casarán todos, y me dejarán definitivamente sola. Tendría que encontrar el hombre que me entendiera bien, que me quisiera de verdad. Que fuera sincero, aunque a veces su sinceridad me hiciera doler. Si tuviera un colectivo, mejor, porque entonces yo le ayudaría y entre los dos saldríamos para adelante. ¿Si no tuviera colectivo? Bueno, claro, lo querría lo mismo...

Alguien la llama. Alguien le avisa que en cinco minutos debe volver a salir. Ella dice simplemente "está bien" y sigue hablando.

—De mi trabajo me gusta todo. Lo que no me gusta es quedarme dormida.

—¿Le pasó alguna vez?

—Me pasó cinco veces nada más en los siete años que llevo como colectivera. Me dedico muy seriamente a lo que hago y creo que soy muy responsable. Por eso salgo poco. Debo estar descansada. En mis manos está la vida de mucha gente. Hoy, por ejemplo, me entristeci mucho cuando me enteré de la tragedia de Valentín Alsina. Esos accidentes no deberían ocurrir... no deberían... Murieron muchos trabajadores, gente humilde que iba o volvía de un trabajo que le permite mantener a su familia. No... eso no tiene que volver a ocurrir. Por eso yo soy tan responsable. Por eso tomo esto con tanta seriedad...

—Y el público, Elena, ¿cómo se porta con usted?

—Demasiado bien. Cuando desjo el colectivo, y voy caminando hacia mi casa, en el barrio todos me paran, me invitan a tomar mates, me piden que les cuente cosas de mi trabajo... En cambio en el centro de la capital, donde la gente vive apurada, sube y baja casi automáticamente, todo es más frío. Qué sé yo... Claro, se sorprenden. Se sorprenden de ver una mujer en un colectivo... a veces me dicen piropos... algún pasajero me invitó a salir. Pero nunca me distraigo cuando estoy trabajando. Un día subió una señora. "Uno de cincuenta, señor", me dijo. "No soy señor. ¿No ve que soy una señora?", le respondí. "Ah, sí, pero para el caso es lo mismo... Usted está manejando, ¿no?". Me quedé callada. Sí, claro, para el caso es lo mismo. O tal vez no. ¿Usted qué piensa?

Elena Konovaluk, pelo rubio, ojos celestes, ya está trepada nuevamente en el colectivo. Pondrá primera, pondrá segunda con sus manos largas de uñas prolijamente pintadas, se hundirá en las calles con baches, se detendrá frente a los semáforos, soportará largas esperas frente a una barrera, luchará denodadamente contra un reloj que la obliga a cumplir estrictamente un horario. Se perderá en el tránsito, en el ruido, en las frenadas bruscas y los episodios no siempre agradables.

—Su oficio es ser colectivera, ¿no?

Pero ella no dejará de sonreír, de extender suavemente sus manos largas y cuidadas para entregar al boleto, para recibir las monedas, preguntará veinte, cien veces al día: "¿De cuánto, señor?", y probablemente recibirá un piropo pasado la sorpresa.

Por todo esto no le puede responder enseguida.

Por todo esto no le puede decir a Elena Konovaluk, ucraniana, fanática de la Argentina, pelo rubio y ojos celestes, que no, que no es lo mismo, que seguramente no estoy solo en este deseo de preferir encontrarme con ella —o con alguien como ella— cada vez que deba subir a un colectivo.

ALBERTO LEDESMA

Fotos: GONZALEZ COCINA

# El Prestigio Peugeot es para exquisitos.

## El 504 Serie X es Prestigio Peugeot a la máxima potencia.



El 504 es la máxima expresión del Prestigio Peugeot.

La Serie X, lo eleva a su máxima potencia.

Su nuevo motor de 18lt, su nuevo puente trasero, sus nuevos detalles de confort, hacen de cada uno de los 3 modelos de la Serie X, un auto fuera de serie.

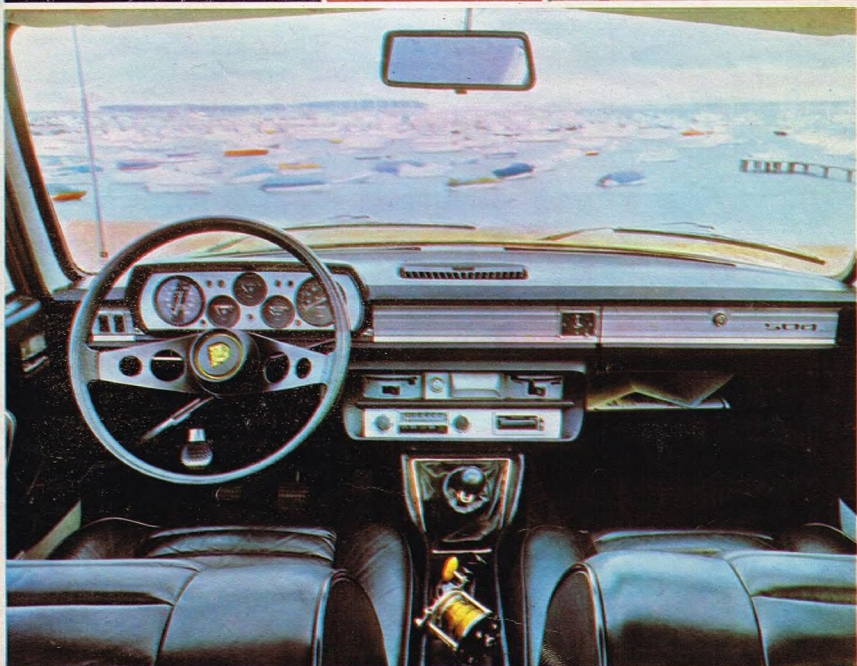
El Prestigio Peugeot es para exquisitos. Si Ud. es uno de ellos, un 504 Serie X le está esperando.

**XSE** - Palanca al piso. Tablero de instrumental de diseño deportivo, cinco instrumentos circulares de lectura completa, incluyendo cuenta-revoluciones. Reloj independiente sobre panel. Conjunto radio y pasacintas a cassette. Consola, guantera central y porta cassette. Encendedor. Cinturones de seguridad combinados, con sistema de enganche exclusivo, por soporte de fijación central para conductor y acompañante. Volante de-

portivo. Butacas delanteras reclinables. Tapizado en cuero. Faros trapezoidales. Llantas deportivas. Luneta trasera térmica opcional. Extracción trasera de aire. Alfombrado en moquette. Limpiaparabrisas de 2 velocidades. Lavaparabrisas eléctrico.



**PEUGEOT 504 XSE**  
**SERIE X 18 lt.**  
con Prestigio Peugeot





## Renault 12.

Fue elegido "El Automóvil del Año" de la Argentina frente a competidores de reconocida fama y calidad. Algunas razones:

Mecánica. Motor. Suspensión. Robustez. Service Post-Venta. Estética. (Y hay más razones...)

Y ahora en el 73:

Nuevas llantas deportivas.

Nuevos proyectores con faros de bi-iodo.

Motor más poderoso todavía: 82 flaman-

tes HP. Para andar en los 150 Km/h.

Carburador de doble cuerpo. Nuevas luces de retroceso. Y como siempre, el lujo Renault. El confort Renault. El amplio espacio interior.

La tracción delantera más experimentada del mundo.

Gracias al Diseño.

## Renault 12 Break.

El Diseño y todo lo que viene atrás.

Un amplio, muy amplio, espacio interior. Has-

ta 1650 dm<sup>3</sup> para equipaje. Un auto para llevar los tacos de polo. Y para ir al fútbol el domingo.

Una nueva manera - informal - de vivir un auto.

Un auto informal para una nueva manera de vivir.

Y además. Motor de 82 HP. Para andar en los 150 Km/h.

Carburador de doble cuerpo.

Tracción delantera. Confort y lujo.

El Diseño. Y todo lo que viene atrás.

# Cualquier parecido entre ellos es puro Diseño.



**IKA RENAULT**





# Préférence

coloración  
crema para  
el cabello

*Desde sus cabellos,  
el color ilumina su rostro... Es Préférence.*

*La coloración crema, rica en propiedades tratantes  
para el cabello. En Préférence usted encontrará el tono  
que mejor armoniza con sus ojos y con su piel,  
con la seguridad de cabellos cuidados, dóciles, suaves,  
brillantes, sin canas. Ilumine su rostro con uno  
de los 41 tonos de Préférence, y luzca... Ud. misma!*

## TONOS NATURALES

- N.A. Negro Azul
- 1 Negro
- 3 Castaño oscuro
- 4 Castaño
- 5 Castaño claro
- 6 Rubio oscuro
- 7 Rubio
- 8 Rubio claro
- 9 Rubio claro claro

## TONOS DORADOS

- 5<sup>3</sup> Castaño claro dorado
- 7<sup>3</sup> Avellana
- 8<sup>3</sup> Arena dorada

## TONOS MALVAS

- 5<sup>2</sup> Moka glacé
- 6<sup>2</sup> Miel glacé
- 7<sup>2</sup> Beige glacé
- 8<sup>2</sup> Rocio irisado
- 9<sup>2</sup> Visión plateado

## TONOS CENIZAS IRISADOS

- 6<sup>11</sup> Rubio oscuro ceniza irisado
- 7<sup>11</sup> Rubio ceniza irisado
- 8<sup>11</sup> Rubio claro ceniza irisado

## TONOS CENIZAS

- 5<sup>1</sup> Castaño claro ceniza
- 6<sup>1</sup> Rubio oscuro ceniza
- 7<sup>1</sup> Rubio ceniza
- 8<sup>1</sup> Rubio claro ceniza
- 9<sup>1</sup> Rubio claro claro ceniza
- 10<sup>1</sup> Platino
- 8<sup>1B</sup> Madreperla
- 9<sup>1B</sup> Ceniza de nácar
- 6<sup>01</sup> Ceniza oscuro
- 7<sup>01</sup> Ceniza
- 8<sup>01</sup> Ceniza claro
- 9<sup>01</sup> Ceniza claro claro

## TONOS CALIDOS

- 5<sup>6</sup> Caoba
- 6<sup>6</sup> Caoba claro
- 4<sup>3</sup> Cobre claro
- 6<sup>0</sup> Sol poniente
- 3<sup>0</sup> Turmalina
- 5<sup>0</sup> Visón

## TONOS ACLARANTES

- 10 Aclarante
- 14 Apenas rubio
- 15 Simplemente rubio



Industria Argentina

Su peinarlo la aplica

L'ORÉAL DE PARIS





## Nuevo juego de moda "El juego de los ojos"

**Ud. es la animadora.**

Ponga sus ideas propias. Haga sus propias reglas.  
O rómpalas si prefiere - Lista?

El juego consiste en 36 colores inéditos con 8 trucos.

Sombras Panna Powder. (Transparentes, lustre y perlados).

Delineadores satinados para párpados. Suavizadores y colores para cejas.

Crema para iluminar. Crema para ocultar. Y la increíble Base Humectante para sombra.

Cada uno en su módulo. Elija! Tome un módulo, tome otro. Unalos.

Click un color, click dos colores, tres, cuatro . . .

Y el cielo al alcance de sus ojos.

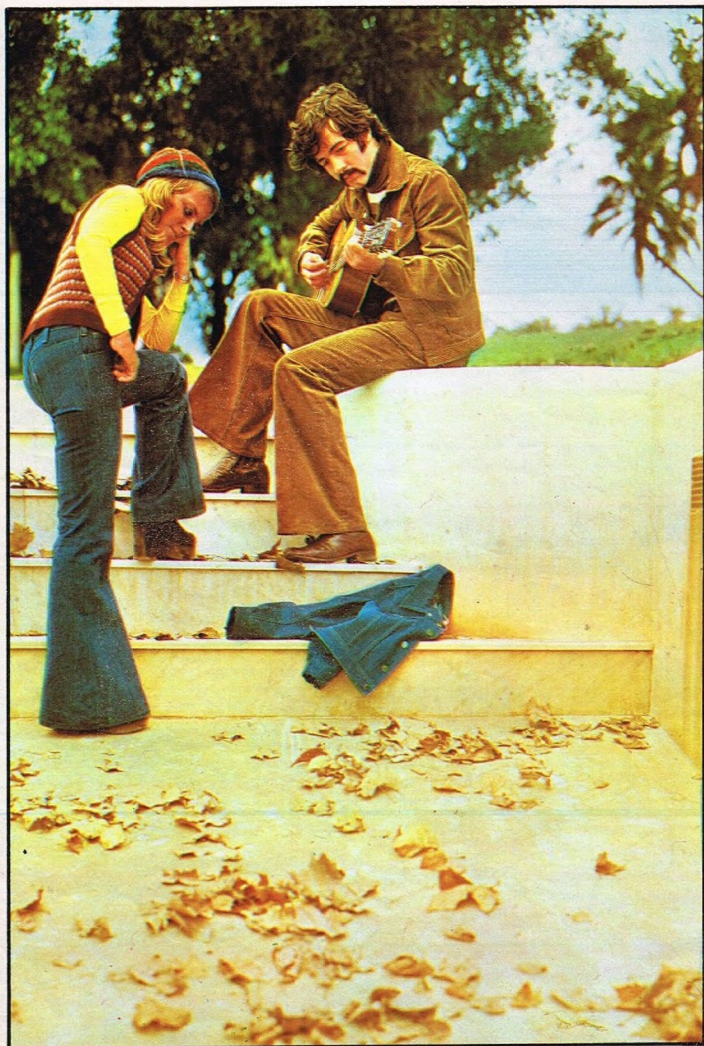
Ahora la dejamos en libertad de maquillarnos con  
los colores que sólo su imaginación puede limitar.

**El Sistema Creativo de Color por**

**Charles of the Ritz**



# Ahora la diferencia es Kansas.



DISEÑOS EN TELAS BRUSHED AZUL Y CORDEROY TOSTADO.



OCURRIO EL 17 DE NOVIEMBRE PASADO.  
JUAN DOMINGO PERON  
REGRESO AL PAIS LUEGO DE  
18 AÑOS DE EXILIO.

# ESTAS FOTOS NO SON





# VIEJAS PERO YA SON HISTORICAS

FUERON DIAS HISTORICOS EN LA ARGENTINA DE LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS. POR PRIMERA VEZ DESDE QUE ABANDONO EL PAIS, EN 1955, EL EX PRESIDENTE JUAN DOMINGO PERON REGRESO A LA ARGENTINA. LAS ALTERNATIVAS QUE PRECEDIERON SU RETORNO FUERON ARDUAS, DIFICILES. EL PAIS ENTERO HABLO DEL TEMA CON VISTAS A LO QUE LOS ANALISTAS POLITICOS DENOMINARON ENTONCES EL "DESEMBOQUE INSTITUCIONAL". POR ESO, LOS DOCUMENTOS GRAFICOS DEL REGRESO DE PERON A LA ARGENTINA SE CONVIRTIERON RAPIDAMENTE EN DOCUMENTOS HISTORICOS, AUNQUE LOS HECHOS HAYAN OCURRIDO HACE POCOS MESES. POR ESO VALE LA PENA TRAERLOS A COLACION AHORA, UNA VEZ QUE LA INSTITUCIONALIZACION HA LLEGADO Y QUE PERON RETORNA NUEVAMENTE A NUESTRO PAIS.



• **Sábado 18 de noviembre.** Ese día, miles de argentinos desfilaron expectantes frente a esta ventana de Gaspar Campos 1065, en Vicente López. Ante la insistencia de la muchedumbre, Perón se asomó junto con Isabel Martínez. Cansado por el trajín del viaje, pidió a la multitud que permaneciera en calma.

• **Viernes 17 de noviembre, 11.25 horas.** Por primera vez, luego de diecisiete años de ausencia, Perón pisa suelo argentino. Lo rodean José Rucci, el doctor Héctor J. Cámpora, Juan Manuel Abal Medina, Isabel Martínez de Perón, José López Rega y otros importantes dirigentes justicialistas.









#### ENTRE LLUVIA Y NIEBLA, UN HECHO HISTORICO

• 11.9 horas del viernes 17. El avión charter de Alitalia aterriza en Ezeiza. Se agudiza la tensión reinante. 35.000 efectivos policiales y militares están desplegados para reprimir cualquier intento de acercarse al aeropuerto. Lluve torrencialmente.

• Todo el país vivió pendiente de esta ventana. Durante diecisiete años era mucho lo que se había especulado acerca del día en que Perón volviera a la Argentina. Entre la abigarrada multitud, más de quinientos periodistas de todo el mundo siguieron las alternativas del histórico momento.

El sábado por la madrugada el doctor Héctor J. Cámpora llama a una conferencia de prensa en Ezeiza para anunciar que a las seis de la mañana Juan D. Perón se trasladaría a la casa de Gaspar Campos. Esa noche los argentinos no durmieron y las palabras del doctor Cámpora sirvieron para distender el clima de nerviosismo.





# KENIA: la alta cocina.

(con su exclusivo Panel Luminoso  
indicador de funcionamiento)



Hay cocinas que se limitan a calentar la comida.  
Y hay otras que son instrumentos perfectos creados  
para lograr que un simple bife  
sea un plato de alta cocina.

Así es la nueva Girollama Keniamatic, equipada con:

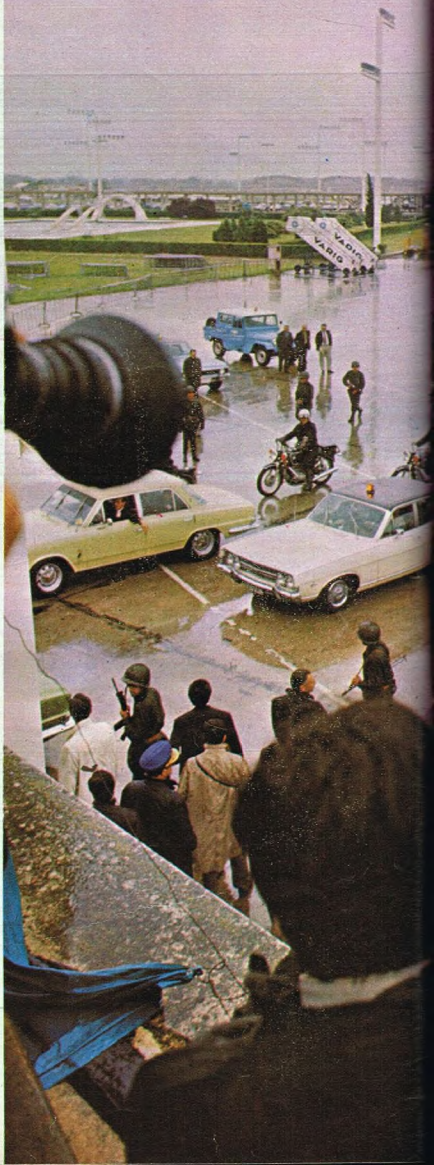
- visor panorámico de horno.
- spiedo giratorio.
- parrilla a rayos infrarrojos.
- perillas autoindicadoras de posición.
- mecheros de llama estabilizada.
- exclusivo Panel Luminoso.

**GIROLLAMA KENIAMATIC**  
Cocinas Kenia. Técnica para gustar.

producidas por:

**KENIA** S.A.I.C.  
Ciencia para los 5 sentidos.

publicidad oficial





- El automóvil que conduce a Juan D. Perón llega a las instalaciones del aeropuerto. Los periodistas se agolpan sobre la baranda de las terrazas y las trescientas personas autorizadas para permanecer en Ezeiza entonan la Marcha Peronista.

Fuerzas del ejército y la policía, estratégicamente distribuidas, impidieron que la multitud llegara hasta el aeropuerto.

Algunas columnas se internaron a campo traviesa, mientras que otros cruzaban el río de la Matanza con el agua hasta el cuello.

Sin embargo, ninguno pudo lograr su objetivo.



Hoy  
una deliciosa sopa  
crema de zapallo!

Sopas  
**Knorr** La marca de calidad  
Suiza



Cada día un nuevo sabor con las distintas variedades Knorr



-En casa siempre se tomó buen vino.

**Vino Toro**  
El vino de los míos

**GIOL** E.E.C.

BODEGAS Y VINEDOS

ANAL. INV. M. 125.652

CLAME A LAS COSAS POR SU NOM

AL PAN, PAN Y AL VINO... TORO

MAISON FORTIN



Es un matiz.  
Es un brillo que juega.  
Es un peinado que dura.

## Todo es MOIRIL SOL

Moiril Sol tiene matices que reavivan el color de sus cabellos, y lo protegen con su filtro solar exclusivo.

Moiril Sol se aplica después del champú, antes del marcado. Y sus cabellos quedan peinados por más tiempo. Con brillo, color y matices luminosos.

Nueve matices y un aclarante:  
Rubio. Ceniza. Perla. Plata.  
Negro azul. Moreno. Castaño.  
Caoba. Gris. Aclarante.  
Para cabellos blancos y grises:  
Perla. Plata y Gris.

Su peñador lo aplica.

Matices luminosos.  
Peinados duraderos.

# Moiril Sol



L'OREAL DE PARIS





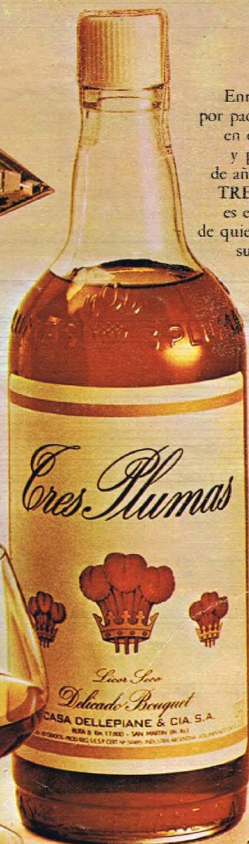
**Con 75 años de añejar nobleza,  
Dellepiane garantiza la calidad  
TRES PLUMAS.**

**El delicado bouquet.**

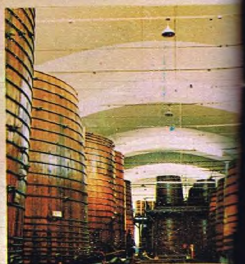


Por su cuna y crianza,  
**TRES PLUMAS**  
es bebida realmente noble.

Nace en una planta modelo  
de envergadura mundial,  
proyectada exclusivamente para la realización  
integral de bebidas de óptima calidad  
(coñac, whisky, vodka y licores selectos).  
Allí se destila, investiga, añeja, controla  
y fracciona la Línea TRES PLUMAS.



Enriquecido  
por paciente reposo  
en cubas de roble  
y por 75 años  
de añejar nobleza,  
**TRES PLUMAS**  
es el orgullo  
de quienes resguardan  
su invariable  
sabor original.



Así, **TRES PLUMAS**  
asegura su permanente  
liderazgo en el mercado  
y -por qué no?- consolida el prestigio  
de un nombre: Dellepiane.

**TRES PLUMAS**  
se bebe solo,  
como trago largo  
o acompañando el café.



Con coñac, ginebra y licores TRES PLUMAS, Dellepiane cumple con su beber.

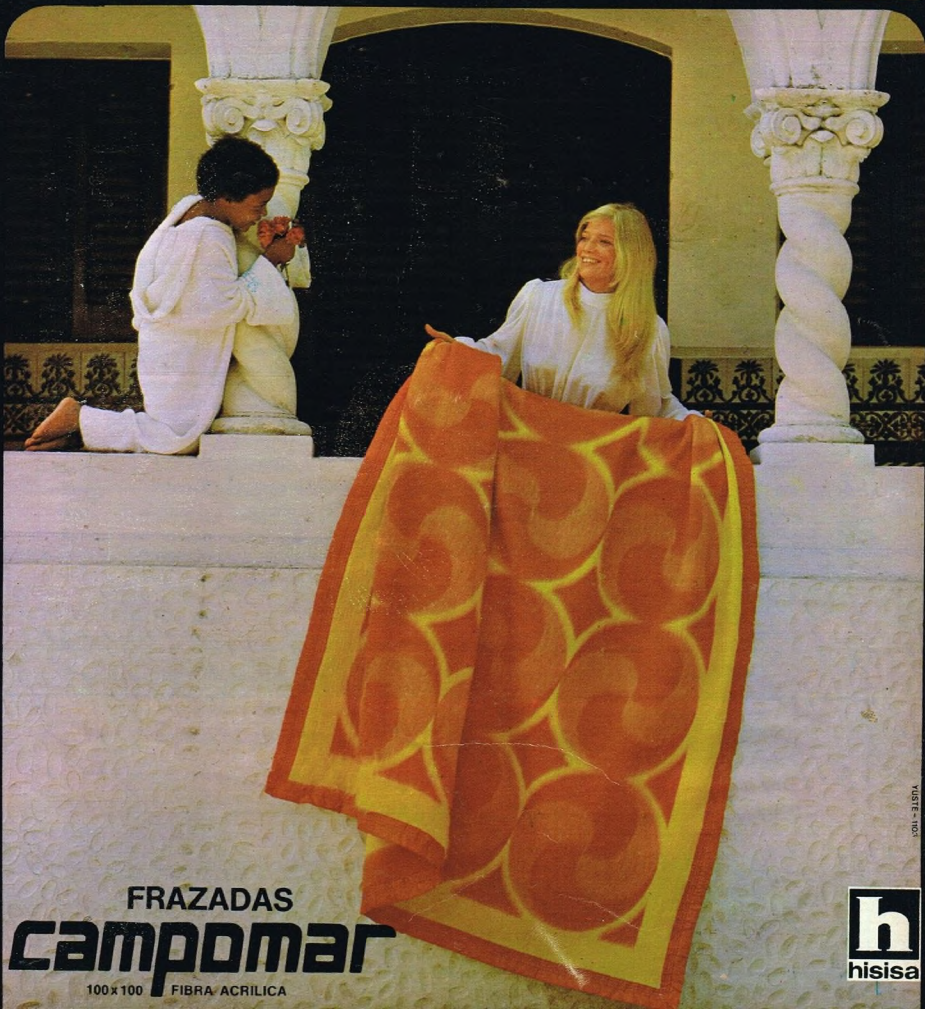


# EL "CASH" DE LA MODA LO DA Cashmilon®

Al abrigo del color, tibieza de CASHMILON en las frazadas más abrigadas y livianas. Las frazadas realizadas en fibra acrílica CASHMILON son suaves al tacto, de colores luminosos, abrigan térmicamente sin sofocar, son lavables, de fácil secado, no se apollan, no son atacadas por el moho, no producen alergias. "Cash" de CASHMILON en las mejores creaciones de la moda actual.

*Producidas por  
S. FINKELSTEIN HNO.  
y CIA. S.A.I. y C.  
Dr. Roberto J. Crotti 656  
Valentín Alsina.  
Pcia. de Bs. As.*

FIBRA ACRILICA



FRAZADAS  
**Campomar**

100 x 100 FIBRA ACRILICA

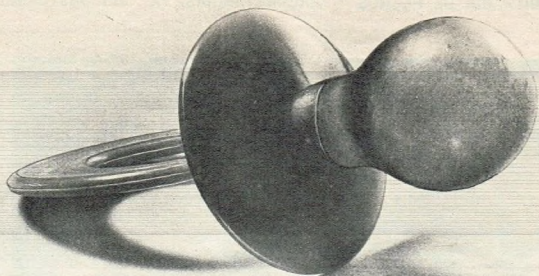
**h**  
hisisa



# OLAF, EL VIKINGO







# El chupete es una droga.

Ver todos los lunes a las 20.30 hs. el mejor programa cómico, EL CHUPETE, es un vicio que nadie puede dejar. Y menos ahora que se agrandó media hora más.

Una hora y media para olvidarse de la oficina, el jefe, el viaje en subte y la suegra.

EL GRAN CHUPETE. Con un divertidísimo elenco compuesto por Ernesto Bianco,

Mabel Manzotti, Marcos Zucker, Doris del Valle, Violeta Montenegro y por supuesto, por el adicto mayor al humor: ALBERTO OLMEDO. Quien bajo libro

de Jorge Basurto y Juan Carlos Mesa lo hará volar al loco mundo de la risa.

Inyéctese humor del bueno todas las semanas.



**13** EL CHUPETE  
CANAL (MAS GRANDE QUE NUNCA)  
**LUNES 20:30**

Por una televisión mejor!



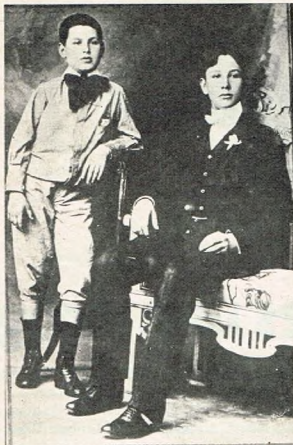
# MOMENTOS CULMINANTES

DE LA ADOLESCENCIA A LOS INSTANTES DECISIVOS DE SU CARRERA. JUAN DOMINGO PERON VIVIRA ESTA SEMANA SU DIA MAS TRASCENDENTAL: EL REGRESO DEFINITIVO AL PAIS. AQUI, UNA CRONICA ARBITRARIA DE HECHOS Y CIRCUNSTANCIAS YA SON HISTORIA.

1

## SU INFANCIA

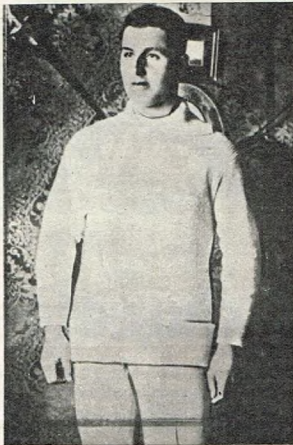
En el año 1904, cuando tenía 9 años, junto a su hermano Mario, de 13. Había nacido en Lobos, el 8 de octubre de 1895; hijo de Mario Tomás Perón y Juana Sosa. Al poco tiempo de tomada esta foto partió hacia Buenos Aires para completar sus estudios, a cargo de su abuela paterna. Ya por entonces su vida de campo le había inculcado un enorme amor por la naturaleza.



2

## EL DEPORTE

Desde su juventud fue un apasionado por el deporte en todas sus facetas. Aquí aparece vestido de esgrimista, a los 33 años, disciplina en la que fue campeón durante mucho tiempo en el Ejército. Entre otras cosas practicó boxeo, béisquet y atletismo. La disciplina y educación que dan el deporte fueron formando su carácter



3

## EN EUROPA

En marzo de 1938 viajó a Europa por encargo del Ministerio de Guerra para informar sobre la Segunda Guerra Mundial, ya inminente. Estuvo en Italia, Francia, Alemania, Rusia, España y los Países Bajos. Regresó a nuestro país en junio de 1941. En la fotografía aparece durante la campaña de Bolzano, en Italia. Estudioso, en esos países fue un sagaz observador que supo extraer conocimientos y experiencias para el futuro.





# EN LA VIDA DE PERON



## 4 SECRETARIO DE TRABAJO

Simultáneamente ocupó los cargos de ministro de Guerra y presidente del Departamento Nacional de Trabajo, al que convertiría el 29 de noviembre de 1943 en la Secretaría de Trabajo y Previsión. En la foto recibe los saludos del presidente de la Nación, general Pedro Pablo Ramírez, a ser puesto en funciones como tal. Rápidamente, a través de la Secretaría, ganó prestigio entre los trabajadores. Paralelamente un grupo de "predicadores", como él gustaba llamarlos, iniciaba la difusión de sus ideas y realizaba estudios sobre la aplicación de mejoras sociales. Allí se fueron generando los lineamientos de su política y que constituyó la plataforma para llegar a la presidencia.





## 5 17 DE OCTUBRE DE 1945

Desde hora temprana comenzaron a marchar sobre el centro de la ciudad nutridas columnas de obreros provenientes del cinturón conurbano de Buenos Aires, La Plata, Berisso y otras localidades. Al mediodía la Plaza de Mayo congregaba a manifestantes que llegaban de todas partes. Además, frente al Hospital Militar Central, donde se encontraba Perón, se reunían también los manifestantes al grito de: "Aquí están, éstos son, los muchachos de Perón". A medianoche la presión crecía. A las 22.25 Perón llegó a la Casa de Gobierno, Farrell había aceptado ya todas sus exigencias: remoción del gabinete y las renuncias del general Avalos y el almirante Vernengo Lima, las cabezas de la oposición a Perón en las Fuerzas Armadas. A las 22.30 Farrell anunció en los balcones de la Casa Rosada la presencia del "hombre que se ha ganado el corazón de todos". La multitud contestaba casi en un rugido: "La vida por Perón". El presidente agregó: "De acuerdo a la voluntad de ustedes, y de otros sectores de opinión, el gobierno no será entregado a la Corte Suprema". Luego de saludar efusivamente a la multitud, Perón dijo: "Quiero conservar en mis retinas y para siempre el recuerdo de este pueblo, reunido aquí en número que sobrepasa al medio millón. Por favor, quédense en la plaza quince minutos más". Abajo, la muchedumbre seguía coreando: "La vida por Perón".







## 6 CANDIDATO Y PRESIDENTE

Junto al general Edelmiro Julián Farrell, entonces presidente de la Nación, aparece Juan Domingo Perón con su uniforme de coronel pocos días antes de las elecciones del 24 de febrero de 1946. La consigna enarbolada por el peronismo era Braden o Perón. Spruille Braden, embajador de los Estados Unidos en la Argentina, había encabezado resueltamente la campaña proseletista de la Unión Democrática, integrada por radicales, comunistas, socialistas, conservadores y demócratas progresistas. La fórmula presidencial era José P. Tamborini-Enrique Mosca. El discurso de cierre de su campaña electoral marcó un estilo en Perón, dijo: "Todos deben ir a votar. Rompan si es preciso los candados y cerraduras, salten las tranqueras. No tomen bebidas alcohólicas de ninguna clase. Pasado mañana se juega el destino de los trabajadores de la patria: se vota por Braden o Perón". El domingo 24 de febrero de 1946 se volcaron casi tres millones de votantes a las urnas. El 26 comenzó el escrutinio. Los primeros cómputos favorecían a la Unión Democrática. Un diario tituló: "Tamborini aún no eligió gabinete". Perón aguardaba en su quinta de San Vicente. A fines de marzo las mesas de las zonas obreras definieron las elecciones. 1.527.231 votos para Perón-Quijano, 1.207.155 para Tamborini-Mosca. El 4 de junio de 1946 asumió la presidencia de la Nación, tenía entonces 50 años. Durante 9 años, 3 meses y días gobernó a la Argentina. En la foto aparece luego de prestar juramento saludando al público durante el desfile militar.







## 7 MARIA EVA DUARTE: "EVITA"

Conoció a Maria Eva Duarte en la Secretaría de Trabajo y Previsión a raíz del terremoto de San Juan en 1944. Inmediatamente asumió un rol de importancia en la vida de Juan Domingo Perón. Después del acontecimiento del 17 de octubre de 1945 contrajeron enlace en la ciudad de Junín. En una oportunidad Perón memoró su encuentro con Evita así: "Cuando terminó el terremoto le dije: «¿Qué hace usted, hija?» Me contestó: «Trabajo en la radio de Yankelevich. Estoy ahí en una compañía de rascas». Siempre me repetía «Nosotros no somos artistas, somos rascas». La vi tan útil que le pedí que se quedara a trabajar. Ella aceptó, sin sueldo ni condiciones. Le dimos una oficinita en Trabajo y

Previsión y desde el comienzo se mostró como un ser excepcional, aun entre los hombres que colaboraban conmigo. Así como había sido apta para lo de San Juan, lo fue también para lo demás. Empezamos a intimar y a trabajar bien unidos". De su acción dijo: "La acción de Eva fue ante todo social: ésa es la misión de la mujer. En lo político, se redujo a organizar la rama femenina del Partido Peronista. Dentro del movimiento yo tuve la conducción del conjunto; ella la de los sectores femenino y social. Le dejé absoluta libertad en ese terreno. Era mi conducta con todos los dirigentes". Maria Eva Duarte de Perón falleció el 26 de julio de 1952.





## 8 COMIENZO DEL EXILIO

Juan Domingo Perón, acompañado del canciller Mario Amadeo, se embarca en la cañonera Paraguay. Poco antes el embajador paraguayo Juan R. Cheves había logrado del gobierno provisional un salvoconducto para que saliera del país. La embarcación se hallaba fondeada por reparaciones en la dársena C de Puerto Nuevo y quedó anclada a 8 kilómetros de la costa. El domingo 2 de octubre, con río picado, Perón se trasladó a bordo de un bote hasta un hidroavión Catalina con matrícula paraguaya. Al ascender a la frágil embarcación el ex presidente trastabilló y fue sostenido por Mario Amadeo. El avión levantó vuelo a las 13.10 y casi chocó con un pontón. Comenzaba el exilio. Atrás quedaba una renuncia: "Si mi espíritu de luchador me impulsa a la pelea, mi patriotismo y mi amor por el pueblo me induce a todo renunciamento personal. Ante la amenaza de bombardeos a los bienes inestimables de la Nación y sus poblaciones inocentes, creo que nadie puede dejar de poner otros intereses o pasiones. Creo firmemente que ésta debe ser mi conducta y no trepido en seguir ese camino. La historia dirá si había razón de hacerlo. Buenos Aires, 19 de setiembre de 1955, Juan Perón".





## 9 SU RESIDENCIA EN ESPAÑA

El 27 de enero de 1960 Juan Domingo Perón descendió de un avión en el aeropuerto de Sevilla, procedente de Santo Domingo. Dos días después se trasladó a Torremolinos, ubicado a unos 200 kilómetros de Sevilla y a 600 de Madrid. Lo acompañaban Isabel Martínez, el periodista Américo Barrios, Alberto Manuel Campos, entonces su delegado personal, y John del Re, un amigo suyo. El viaje se hizo en automóvil, y en nom-

bre del gobierno español estuvo a su lado durante el trayecto el señor Alvarez Toledo. Su primer alojamiento fue el hotel Pez Espada, pero al poco tiempo se mudó a un pequeño chalet ubicado en las afueras de Madrid, en la localidad de El Plantío. Fue entonces cuando comenzó su exilio en España. Había partido de Buenos Aires el 2 de octubre de 1955.



Hay comidas muy ricas, pero que dejan esa sensación de haber cocinado en todos los ambientes de la casa.

Para eso, luego de una exquisita receta: FRESHELL.

El desodorante de ambientes que no tapa los olores, los elimina.

Pídale en los negocios del ramo y en las agencias y estaciones de servicio SHELL de todo el país.



En calidad, productos y servicio, sólo SHELL supera a SHELL.

### COLIFLOR A LA POLONESA

Para una coliflor en salsa o a la polonesa, abundante agua caliente, suficiente para cubrir la coliflor y cocinarla en ella. Disponer del agua caliente que queda a una fuerte ebullición, dentro de una cazuela o cacerola de metal. Colocar la coliflor con un poco de mantequilla y cocinarla en ella. De esta forma se consigue una coliflor muy tierna y sabrosa, que se puede servir con una salsa de tomate o con una salsa de queso. Se puede también servir con una salsa de crema o con una salsa de leche.







## 10 1964: UN RETORNO FRUSTRADO

Arriba: en la quinta 17 de Octubre, de Puerta de Hierro, Madrid, apenas una semana antes de su intento por llegar a la Argentina. Junto a él, su esposa, Isabel Martínez, Vicente Solano Lima, Delia Parodi y Augusto Timoteo Vandor. Abajo: 29 de octubre de 1964, en el preciso momento que, junto a la comitiva de retorno, descienden por la escalilla del avión en el aeropuerto brasileño El Galeao. Exactamente a las 9.40 el DC-8 de Iberia procedente de Madrid carreteó sobre la pista. Un funcionario subió a bordo y examinó el pasaporte que figuraba a nombre de Juan Domingo Perón Sosa, y fijaba la ciudad de Asunción del Paraguay como destino. Diez minutos después aparecía en la puerta del avión Alberto Iturbe. Detrás de él: Augusto Timoteo Vandor, Juan Domingo Perón, Delia Parodi y Andrés Framini; es el instante que registra la foto. Efectivos militares custodiaron a los pasajeros hasta dependencias de la aduana. Luego cinco soldados de la aeronáutica los condujeron en una camioneta hasta la base militar del aeropuerto, distante unos 300 metros. Al mismo tiempo un funcionario de la cancillería brasileña informaba a los periodistas: "Perón no seguirá viaje, será retornado hoy mismo a Madrid". Perón, que vestía traje de color claro, aprovechaba entretanto para almorzar. La tarde transcurrió en medio de cabildos y rumores. Finalmente, ya entrada la noche, a las 23.15 hora argentina, el DC-8 de Iberia partió rumbo a Madrid. A bordo iban Juan Domingo Perón y sus acompañantes.

## La verdadera protección de sus manos exige un doble contenido de vitaminas.

... Exige Crema Pond's, enriquecida con Vitaminas A y D. Una fórmula exclusiva. De acción profunda e inmediata en toda su piel. Capaz de defender sus manos contra las inclemencias del tiempo y las tareas del hogar. ¡Elijala!

NUTRE A FONDO -  
SUAVIZA - PROTEGE.

CREMA  
**POND'S**  
Única con vitaminas  
A y D



Para que sus manos  
no se resequen como  
las hojas en el otoño.









# GRACIELA BORGES Y BORDEU SE SEPARAN

ASI DE SENCILLO, SIN DRAMAS,  
SIN FRASES TRASCENDENTES, SIN ABRIR  
LA INTIMIDAD A LA CURIOSIDAD, NO  
SIEMPRE BIEN INTENCIONADA,  
DOS PERSONAS ADULTAS, INTELIGENTES,  
QUE SE QUIEREN Y RESPETAN,  
SILEN AL PASO DE RUMORES Y CUENTAN  
SU VERDADERA SITUACION.

Por SAMUEL GELBLUNG

Hay notas que uno nunca hubiese querido escribir. Y muchas menos leer, verlas publicadas. Hay notas que se escriben con rabia. Con alegría. Con tristeza. Con humor. O con dolor.

Esta es una nota escrita con dolor.

Hay dos personas que ustedes conocen. Ella es actriz. El abanico hace unos meses la más riesgosa de las pasiones deportivas: las carreras de autos. Y ahora se vuelca de lleno a la actividad agropecuaria en su campo de Balcarce, "La Peregrina", un marco que siempre encerró buenas noticias. Reuniones con deportistas, con grandes personalidades extranjeras, con artistas de todo el mundo. Asados multitudinarios en donde siempre se estaba bien. Porque los dueños de casa, esas dos personas que ustedes conocen, eran marido y mujer, Graciela Borges y Juan Manuel Bordeu, además de ser populares, queridos, consagrados, respetados —cada uno en su medio—, se habían casado, y llevaban una vida símbolo de lo que es una pareja de hoy. Con toda la fuerza, la pasión, la velocidad, el entusiasmo y las ganas que tienen que tener hoy un hombre y una mujer para vivir juntos. Para ser una pareja y, dando mucho cada uno, no perder la individualidad. Seguir siendo los mismos. Una frente a una cámara de cine que consagra entre las mejores actrices argentinas y de habla hispana, y otro en las pistas llevando después de la jornada deportiva el trofeo de un triunfo.

No fue una boda fácil. Tuvo muchas idas y vueltas. Llegar a conciliar dos metas absolutamente diferenciadas y trasladadas a las cuatro paredes de la intimidad no es fácil. No fue fácil para ninguno de los dos. Hay oídos mal intencionados en todos lados, hay "chismes" que surgen porque sí, hay algo de malsana curiosidad detrás de las estrellas. Hay pérdida de intimidad por la cual se pagan precios muy altos. Por eso no fue fácil. El noviazgo fue largo y con problemas. Pero el amor —y esto no es una frase— fue lo más importante y lo que hizo posible que ellos un día fuesen marido y mujer.

Después vino Juan Cruz. Un hijo que a Graciela le costó mucho. Tuvo que tratarse, hubo operaciones, riesgos. Pero hubo también muchas ganas de tenerlo. Y lo tuvieron. Hoy tiene tres años y le gusta ver "los Pitanes en el Ring" (así con "P"), y cantar la canción del Zorro hasta con los reñichos del caballo del justiciero y seguir las aventuras de "Basman y Robin".

Hubo un piso sobre Figueroa Alcorta. Después una casa en la Calle Gelly, en un tercer piso sin teléfono que siempre la hizo sufrir mucho a Graciela. Hubo cumpleaños, fiestas de Navidad en las que muchos que estuvimos compartimos de cerca y sin retaceos esa felicidad que flotaba en el ambiente. Hubo un terrible accidente en "Los Condóres" en el cual Juan Manuel casi deja la vida. Y hubo una vigilia de semanas enteras de Graciela junto al lecho del deportista herido. Hubo sufrimientos. Hubo viajes, a veces juntos, otros por separado, en los cuales cada uno a la vuelta aportaba alguna consagración, algún éxito, o un



fracaso. Pero que siempre pasaba al inventario de una relación adulta, sana, con futuro, que es de lo que más se nutre el amor. Sobre los muebles elegidos con amor, con paciencia, con búsqueda, descansan los trofeos, los premios, los halagos.

Después vino un dúplex amplio, luminoso, sobre Figueroa Alcorta. Esta vez con teléfono. Y también una indudable ola de éxitos que Graciela acuñó con "Crónica de una señora", "Heroína", "La Revolución", sus tres últimas películas, que la mostraban afirmada, madura, total.

Y también los embates de esa no-intimidad que invade a los famosos. El chimento feo, destructor, que no se puede evitar y que siempre surge, que el tiempo y ellos mismos, Juan Manuel y Graciela, se encargaron de arrojar al canasto de las cosas olvidadas.

Y en el medio pasaron muchas cosas. Ambos crecieron. El hijo creció. Las alternativas de la vida y la gente fueron variando. Las circunstancias marcaban pautas distintas, marcos diferentes para una relación. Pero en el medio de todo esto, en el medio de los cambios, de los trajines, ambos dos, juntos, agarrados fuerte de su amor y de su amor por las cosas que hacían y los rodeaban, estaban juntos. Firmes. Haciendo pie en el medio de la ola. Cuando se hablaba de "Crónica de una señora" (historia de una crisis de una mujer de clase alta) muchos proyectaban las alternativas de ese personaje a la propia Graciela. Su propia actitud lo desmintió y lo sumergió en el terreno de la fantasía. Pero todo es un gran esfuerzo. Luchar por uno mismo hacia adentro y luchar por uno mismo hacia afuera. Lo primero uno, lo

segundo aleja, angustia, desgasta. Y el esfuerzo se siente. La crisis está presente. Sin que uno la advierta, sin que uno la sienta nada más que de a ratos, pantallazos casi, la crisis está y comienza a comer las cosas más lindas de una pareja. Aquí no hay nadie en el medio. Que quede claro, esto no ocurre porque haya terceras personas. Sino porque precisamente siempre son dos, inteligentes, maduros, y por eso lo advierten. Cuando se juega limpio se pueden presentar estas situaciones. Y aquí, se jugó limpio. Como se jugó siempre entre Graciela y Juan Manuel.

Se jugó tan limpio que con la misma valentía que pudieron enfrentar a la maledicencia y al chimento, con esa misma fuerza que los unió, de pronto entienden que para rescatar todo lo hermoso que los une, deben separarse.

17 de junio. Día del Padre. Ruta entre Mar del Plata y Balcarce. Kilómetro 23 y medio. "La Peregrina". Juan Cruz entrega a Juan Manuel un señalador de libros pintado con plastilina de colores, una campera y un abrigo. No queremos contar —no vale la pena— por qué estábamos nosotros allí ese día. Tampoco queremos contar qué nota íbamos a hacer realmente, pero sí aclaramos que no era ésta, desde luego. Por eso aquello que hablamos del dolor, de la nota que se escribe sin ganar, de la nota que uno nunca pensó que tendría que escribir.

Graciela y Juan Manuel se quieren. Y se quieren mucho. Se respetan, se agasajan, son cómplices en todo. Son dos personas adultas, maduras mentalmente, que saben que se necesitan, que se sostienen mutuamente, que se nutren a sí mismas con lo que cada uno saca



DOMINGO FRIO EN BALCARCE. Día del Padre. Graciela y Juan Manuel salen de paseo. La separación no quiebra nada de todo lo mucho que los une.



de dentro suyo. Del corazón y la cabeza. Y usted con todo derecho se preguntará entonces por qué se separase.

Porque a veces la distancia es como un revelador que va dibujando imágenes en un rollo de película. La distancia no siempre aleja. A veces une. La distancia no separa, a veces conduce. Y ése es el caso de Graciela y Juan Manuel.

La crisis de pronto se agudizó. Se sintió en la casa, entre las paredes, en las largas conversaciones íntimas que nunca conoceremos y que se prolongaban junto a esa ventana que domina el río cuando las luces no hacían falta. Es entonces cuando el hombre del amor, del cariño y del respeto hay que tomar la decisión. Esa decisión que permite a ambos con alegría estar juntos hoy con Juan Cruz; para celebrar con un asado el Día del Padre. Esa decisión que les va a permitir en el futuro verse cuando quieran, visitarse, comer juntos, charlar, compartir inquietudes y dudas, éxitos y fracasos. Pero no bajo un mismo techo. La palabra exacta: alejamiento. Con todo lo que ella significa en una pareja.

No hay dramas, ni llantos, ni despedidas. Nada es trágico. Entre gente que se quiere y respeta, entre gente inteligente y crecida, esto no cabe. Porque con esto sí se destruye el amor. Y el amor es el mismo. ¿Qué es lo que cambió? Habría que entrar profundo en la filosofía del amor. Habría que circular por los sinuosos caminos que marcan la convivencia entre dos seres. Convivencia. Esa es la palabra clave. Pero el tiempo modifica las pautas antojadamente, y lo que hoy es blanco mañana puede ser negro. Y todo el amor del mundo no puede corregirlo. Puede amortiguarlo, solamente. Pero nunca modificarlo.

Habría que filosofar largamente sobre las crisis del hombre y la mujer de nuestro tiempo. Sobre los objetivos de uno y otra. Sobre los valores que cada uno defiende y lleva adelante en una pareja. Sobre la crisis que siempre pesa sobre el individuo por el solo hecho de haber abierto los ojos a este mundo.

Graciela dice: "Lo quiero, sé que lo voy a querer siempre. Como nunca a nadie, pero algo ha cambiado en mí y tengo que saber qué es, de dónde viene y adónde me lleva..."

Juan Manuel dice: "La quiero. Como a nada en este mundo. Como al hijo que tenemos juntos. Pero a veces darse la espalda también puede ser sano. Nunca una separación tiene que terminar en el rompimiento, en el desastre, en el naufragio de todo el cariño que uno siente por el otro. Esta es la mejor manera de evitar suspicacias, comentarios sucios, ajenos a la realidad. Por eso es que hablamos. Porque está un hijo en el medio, porque hay muchos años hermosos vividos que no queremos que nada ni nadie pueda tener la osadía o la cobardía de manosearse. Si, nos alejamos. Para que cada uno en su propia soledad pueda hacer el balance y sacar conclusiones..."

Pero atención. Esto no lo dicen uno separado del otro. Lo dicen una mañana muy fría, al sol, jun-

tos, con Juan Cruz jugando en los brazos.

A nadie hay que culpar. Nadie tiene nada que ver en todo esto. Es una crisis de dos. Sólo de dos. Nadie interviene, solamente Graciela y Juan Manuel, que antes que alguien pueda hablar sin saber, herir porque sí, prefieren decirlo con todas las letras.

Juan Manuel dentro de unos meses iniciará un largo viaje por Europa y Oriente para aprender muchas cosas para su campo y su país. Es un preocupado por la producción, por una mejora sustancial en las condiciones de vida del hombre de campo. Por eso decidió abrir el panorama y ver en otras tierras cómo se trabaja, cómo se avanza y ver cuáles son nuestros defectos y cuáles nuestras virtudes. Lo que hacemos bien y lo que hacemos mal.

Graciela por su parte estudia

nuevos libros, propuestas. Lee, sabe que dentro de poco tiene que volver a filmar y que nuevamente tendrá que rendir examen frente a una sala oscura y silenciosa que será su juez. También pregunta, se preocupa, se ocupa por lo que la rodea, por los que la rodean, por un hijo que tiene que crecer en un mundo en el cual todos preguntan pero nadie responde.

Pero este Día del Padre juntos en Balcarce marca una realidad. Amigos, no. Mucho más que eso. Hombre y mujer que se quieren y respetan y que van a seguir llamándose muy tarde por teléfono cuando él esté en el campo y hablando muy fuerte porque no se escucha se contarán todo. Absolutamente todo.

Como en esa mañana helada de junio cuando una pareja de hoy, con el cariño que las une, con el amor que se sienten, pudieron de-

cir sin rencores, sin drama, que sí, que se separaban.

Nunca hubiésemos querido escribir esta nota. Nunca yo hubiese querido escuchar esas palabras. Por muchas razones. Porque más de una vez los vi a ambos sin un fotógrafo al lado y sin necesidad de publicar todo lo que desían. Porque más de una vez no estuve como periodista con ellos como periodista.

Por eso aquello del dolor. Pero también hay algo de orgullo. No muchas veces en la vida uno se encuentra con gente así. Y mucho mejor todavía si la encuentra sin la obligación de hacer una nota.

Para los lectores la nota termina aquí.

Para Graciela y Juan Manuel hay algo más. Espero que juntos, aunque separados, puedan estar muchas veces más con ustedes. Siempre.

## La camisa le impide gritar por su camiseta...



Justo Apretado es hincha fanático. Si no grita por su camiseta es porque su camisa se lo impide. Está tan encogida que hasta le dificulta respirar.

Esto no debe sucederle. Cuando compra cualquier prenda de algodón, incluso las de mezcla con poliéster, fíjese que lleve la etiqueta "Sanforizado".

No corra aventuras, sólo si dice **•SANFORIZADO•** jamás encoge.

En wash-and-wear exija **(SANFORIZADO plus)**

SOLUCIONE ESTE PROBLEMA BUSCANDO LA ETIQUETA "SANFORIZADO" EN:

MONACO	GALARDON	CASTELET
ROBERT LEWIS	JUVEN'S	DIPLOMADO

Cluett, Peabody & Co., Inc., sólo permite el uso de sus marcas registradas "SANFORIZADO" y "SANFORIZADO-PLUS" en los tejidos que cumplen las normas standard establecidas por ellos, para evitar el encogimiento en las telas de algodón y mezcla con algodón y asegurar un mínimo de cuidado en las telas "wash-and-wear", respectivamente.







actual esquina de Chacabuco y Cor-  
doner, donde se encuentra ahora  
el Sanatorio de Lobos.

Héctor Gurrieri  
Lobos - Buenos Aires

ASMA



Tengo 28 años, soy casada y tengo un niño de quince meses. El motivo de la presente es felicitarlos por la revista y decirles que uno de sus artículos me ha impactado en especial. Se trata del que se refiere a la curación de asma, y en mi carácter de asmática crónica desde hace veintiseis años, secuela que me dejó una bronconeumonía, les diré que todo lo explicado por el doctor Isaac Kociak me parece extraordinario. Yo llevo años de terribles fatigas, agobiada física y espiritualmente, defraudada por homeópatas, especialistas en alergias, neumólogos... Desde pequeña mis padres intentaron hacerme curar y gastaron cifras siderales para hacerlo, pero todo fue en vano. He cumplido estrictamente con los largos y penosos tratamientos, incluyendo gimnasia respiratoria y rayos. En fin, sólo el que padecía esto sabe lo que es vivir siempre con el pecho oprimido, con disneas y jadeos constantes, pensando una y mil veces en el suicidio como solución a esta pesadilla de vivir en una pesadilla. Perdonen la extensión de la misiva, pero tal vez sea la única manera de conseguir que entiendan por qué necesito saber la dirección del doctor Kociak. Esperaré con ansias su respuesta para tratar de salir del tremendo momento depresivo en que vivo.

Ester E. N. de Lerner  
Capital

R: La dirección del doctor Isaac Kociak es Viamonte 332, y sus teléfonos son 32-9550 y 32-8397. Pero debemos aclararle que en ningún momento el doctor Kociak asegura en forma terminante que su sistema es infalible.

## DE MAYOR A MENOR

Desearía de todo corazón que esta carta la publicaran completa, porque quiero contestarle al joven Ricardo Allegre, cuya carta se publicó en el último número en el "Correo del Lector". Soy una modesta maestra, muy enamorada de mi trabajo. Tal vez sea orgullosa, pero creo que cada día y cada hora dejo a mis alumnos lo mejor de

mi, y eso sólo lo puede comprender otra docente de vocación. Si hay algo que me entusiasma, que me hace feliz y me empuja a seguir adelante, es encontrarme con jóvenes que piensan como Ricardo Allegre. Pero en algo está equivocado. Las cosas terribles que aún están ocurriendo en nuestro país no son producto exclusivo de nosotros, los mayores. Me aterra, me angustia, escuchar con cuánta agresividad y odio hablan muchos jóvenes de hoy. Muchos creen que edificarán un país mejor matando y matando. Hace unos días, un joven estudiante universitario, que por su manera de vestir y físico no parecía haber pasado penurias que justificaran su manera de expresarse, decía lo siguiente: "Yo soy católico, apostólico y romano, pero se acabaron los tiempos en que nuestros padres nos hablaban del tonto perdón. ¡Ustedes creen que merecen vivir tal y tales!". Y aquí mencionaba nombres de quienes él ya había sido juez y verdugo, pues ya los había juzgado y condenado con una sabiduría y omnipotencia que no sé de dónde cree que recibió. Pero lo peor era el odio, la falta absoluta de misericordia por otro ser humano. Es más, Ricardo, los políticos viejos, los hombres y mujeres que ya vivieron otros y diferentes momentos, incluyendo a quienes hoy ocupan altos cargos, anhelan la paz, el olvido, el trabajar con amor empujando todos juntos hacia adelante. Yo soy una persona mayor, con veinte años como docente, y te juro que no importaría quién estuviera como gobernante, cumplir siempre mi deber a conciencia y ganar trabajando con lo mejor que mi misma el pan de cada día. Y como yo, muchos mayores, muchas madres, padres, obreros, médicos, profesores, empleados. Siempre, en cada día de clase, además de instruir, he enseñado a mis alumnos a amarse, respetarse y perdonarse los unos a los otros. Les he enseñado que no hace falta tener en el paraisos del auto un cartelito que diga "Yo amo a mi Argentina", porque eso se muestra aprendiendo, cada día más para elevar el nivel cultural, perdonando siempre, amando a todos, y siendo pacíficos, para hacerla más digna a nuestra Nación. Somos muchos los mayores que creemos que el día que nos amemos de verdad, todos, la vida será más fácil y nuestra patria será feliz.

Bertha T. de Coarasa  
San Juan

## MALVINAS

¿Cómo tengo que hacer para radicarme en las Malvinas? Soy un buen oficial albañil y me dedico a muchos trabajos. Tengo que irme de la casa donde estoy viviendo y me dieron ganas de ir a las Malvinas con mi mujer.

Lucas Hlaciovich  
Santa Fe

R: ¿Cómo haría usted para radicarse en otra provincia? Todo lo que tiene que hacer es ir, conseguir trabajo y luchar allí por nuestro país. Y aprovecharnos este lugar para contestar a todos los que nos han hecho la misma consulta. Pensamos que ese es el trámite que deben hacer, a no ser que crean que deben dirigirse a la embajada inglesa.

## Pregúntele su futuro a Para Ti.

## La ciencia milenaria del oráculo I'CH'ING le contesta todo.



Un suplemento especial de 32 páginas con todo el fabuloso misterio de su porvenir, revelado por la milenaria ciencia china.

El oráculo I'Ching contesta todo lo que usted quiera saber.

Un regalo muy especial de Para Ti, para desprnder y consultar cuando desee.

## Y en tejidos para bebés también pregúntele a Para Ti.

Novedosos puntos y combinaciones de colores, para hacer ositos, batitas, conjuntos, saquitos, en otro servicio utilísimo de Para Ti.



## Y en Para Ti, cocine de todo con ricota.

Doña Petrona enseña la receta de platos exquisitos, utilizando la ricota como base fundamental de todos ellos.



## Y entérese de lo que se va a usar esta primavera.

Todo lo que se usa hoy en Europa, desde bikinis hasta vestidos paguequismos. Todas las variantes y todos los chismes en Revista Para Ti.

## Y muchas más respuestas útiles.

La somatización: verdadera causa de muchas enfermedades. Medias y zapatos argentinos, dónde comprarlos y cuánto cuestan. Y hay todavía más, porque Para Ti responde a todas sus preguntas.

Revista

# Para Ti

De Editorial Atlántida para Usted.







# CINE GUIA

GENTE Excelente  
GE ... Muy buena

GEN ... Buena  
GE ... ¡Hummm!

G ... No vaya  
... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO</b> Drama. Prohibida menores 18 años. Ocean. Dirección: Elio Petri. Con Gian Maria Volonté, Mariángela Melato y otros. Color.	Varias situaciones límite: la pérdida de un dedo, las visitas a un ex compañero internado en un hospicio, las arengas frenéticas de un puñado de estudiantes, hacen que Lulú Massa, un obrero sitiado en todas sus posibilidades, quiera emerger de esa situación. Con virulencia despiadada Petri construye uno de los más mordedores alegatos por la dignidad humana, por la búsqueda del propio destino. Volonté, una vez más, demuestra su talento inagotable. CONSEJO: una película espesa, para pensar y repensar.	<b>GEN ...</b> Enorme Volanté: un paraíso excepcional. 
<b>TONTOS</b> Drama. Prohibida menores 18 años. Trocadero, Libertador, Ritz. Dirección: Tom Gries. Con Katherine Ross, Jason Robards y otros. Color.	Esta película podía haber calado más adentro, pero se queda en la cáscara. Pareja disímil: el, ex actor medio fracasado con cincuenta años encima; ella, joven, esposa de un abogado exitoso, forman una nueva pareja decidida a vivir un amor de tiempo compartido. Algunos bajones y cierta oscuridad en situaciones laterales empobrecen y embretan una historia que podía haber sido fascinante. CONSEJO: hay que poner buena voluntad, pero...	<b>GE ...</b> Katherine Ross y Jason Robards: la tontería del amor. 
<b>AMOR SIN PROMESAS</b> Drama. Prohibida menores 18 años. Grand Splendid, Ideal. Dirección: Robert Wise. Con Peter Fonda, Lindsay Wagner y otros. Color.	Es especial para estrujar algunos pañuelitos y conmovirse sin atentar contra la coronaria. Un soldado desertor de la guerra de Vietnam vive un romance torturado y sin futuro con una modelo medio esplendorosa. Es una historia de amor de nuestros días, con vertiginosos condimentos contemporáneos. Paisajes exóticos y una buena fotografía le dan vuelo mayor a esta obra de Wise. CONSEJO: hay promesa de buen entretenimiento.	<b>GEN ...</b> Peter Fonda y Lindsay Wagner: las promesas espléndidas. 
<b>EN PECADO CONCEBIDA</b> Drama. Prohibida menores 18 años. América y Plaza. Dir.: Giuseppe De Santis. Con Ricardo Cucciola, Lino Capolicchio y otros. Color.	Es la vida intimísima de una pareja. Sus trágicas peripecias para no perder el tranvía expectante del éxito. Esas ideas y vueltas se emparentan con la inescrupulosidad y el avasallamiento de su condición humana. De Santis cuenta una anécdota que era desgarrante con ganas de impactar y nada más; por supuesto, eso se nota. La superficialidad en este caso se hace cómplice de la sordidez general. Una lástima. CONSEJO: puede ser que el pecado haya sido concebir esta obra.	<b>GE ...</b> Lino Capolicchio y Femi Benussi: complicados en la concepción. 

## SIGUEN EN CARTEL

Lawrence Olivier: un juego varias veces mortal. 	<b>JUEGO MORTAL.</b> Es en realidad una obra de teatro a la que Joseph Mankiewicz hace descansar, casi en exclusividad, sobre la talentosa tarea de Lawrence Olivier y Michael Caine. El juego del gato y el ratón se transforma en un endemoniado aquellarse donde perseguidor y perseguido suelen cambiar sus identidades. Son soportables sus 140 minutos. Ocurre en el Lorena.
Terence Hill: con ganas de ser magnífico. 	Es en realidad una obra menor, pero su desfachatez la eleva hasta las cercanías de la frescura. Se llama Y AHORA ME LLAMAN EL MAGNÍFICO. Lo peregrino el mismo equipo de la saga de Trinity. No pasará a la gran historia del cine, pero tiene lo suyo, Capitol y Gran Rex.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Jack Hawkins versus Diana Dors: el mercader mortífero.

## REPOSICIONES

Los perros, la ternura y sus narices frías. 	<b>VUELVE UN CLÁSICO DE LA GENTE MENUDA: LA NOCHE DE LAS NARICES FRÍAS.</b> Tiene el sello de las comedias de don Walt Disney y sus protagonistas pertenecen a una ladrona familia perruna. Hermanitos de novia, sobrinos e hijos son una buena excusa para verla. Ambassador y Los Angeles.
Mark Lester y su vocación por la mentira y el peligro. 	<b>FUI TESTIGO DE UN CRIMEN.</b> El asunto de que "en boca de mentiroso lo cierto se hace dudoso" es la base de esta historia donde el suspense intenta campear por sus cuatro costados. El rubión Mark Lester ("Melody") es el protagonista. La dirigió John Rough. La reponen en el Arte.

**EL MERCADER DE LA MUERTE.** Vincent Price, Ian Hendry, Jack Hawkins y Robert Morley ponen sus caras y su oficio en esta película algo macabrona que gira en torno a un actor inglés de teatro que pierde su equilibrio mental luego de haber sido vaulpeado sin piedad por la crítica. Bueno, parece que la cuestión es medio ignea. Veremos.

**CONEXION EN SALZBURGO.** Hay misteriosos sucesos que le ocurren a un abogado americano en ciudades austriacas, con implicancias políticas y de varios calibres. Barry Newman es el protagonista. Dirigió Lee Katzin. Promoción acción.



**Cabellos sanos, hermosos,  
siempre jóvenes...**



# **Shampoo Polyana** **el único de belleza y anticaspa a la vez.**

**Shampoo  
Polyana**



Un Shampoo sólo de belleza deja el pelo brillante pero no combate la caspa.



Un shampoo sólo anticaspa combate la caspa pero deja el pelo seco y sin brillo.

Sólo Shampoo Polyana cumple las dos funciones: combate la caspa y agrega belleza. Por eso con Polyana su pelo se mantendrá siempre sano y hermoso, con la suavidad y el brillo de una juventud para la que no pasan los años.



En cuatro tipos: • Anticaspa • Crema Anticaspa Huill de Visón • Crema Restauradora con Proteínas • Extra para cabellos grasos.





# INDIVIDUALES

## ...los que se abren camino

INDIVIDUALES nacieron de una nueva mezcla de tabacos. Tienen un sabor distinto en cigarrillos, un sabor que provoca. Como todo lo individual, al principio podrán ser resistidos.

Pero nacieron para abrirse camino; como aquella gente que se abrió camino antes: como la que lo hace hoy. INDIVIDUALES. Los que se abren camino.

**La línea distinta de PARTICULARES**